

(GB)	Operating Instructions -> 1
(D)	Bedienungsanleitung -> 2
(F)	Notice d'emploi -> 3
(E)	Instrucciones de uso ->5
(I)	Istruzioni per l'uso->6
(NL)	Gebruiksaanwijzing -> 8
(PL)	Instrukcja obsługi -> 9
(P)	Instruções de operação -> 10
(DK)	Betjeningsvejledning -> 12
(S)	Bruksanvisning -> 13
(RUS)	Руководство по эксплуатации ->14
(GR)	Οδηγίες χρήσης->16
(TR)	Kullanma talimatı -> 18
(CZ)	Návod k obsluze -> 19
(SK)	Návod na obsluhu-> 20
(H)	Kezelési utasítása -> 22

(GB) Instructions

Inserting the batteries

Open the battery flap on the back of the remote control, press the tongue lightly downwards, then insert 2 alkaline AAA batteries. Check that the polarity markings on the batteries and in the battery compartment are correctly lined up (+/+), then close the flap carefully. – Always use undamaged batteries.

Adapting to a device (e.g. TV or DVB Set Top Box (or SAT/Cable) etc.

In order to control e.g. your TV or DVB you must adapt or set the remote control to it. There are two ways of doing so: direct control code entry or code search.

If your UR does not understand you it blinks and you can then repeat the entry. Each understood entry is confirmed by LED blinking briefly.

Direct control code entry using the enclosed list



Example: setting to control a Panasonic television set:

1. The enclosed list gives, for example, the Panasonic Code **153**.
2. To prepare code entry, briefly press the **SET** button, and then the **TV**-button, until the Powerkey lamp/LED lights constantly.
3. Then press the number buttons (e.g. 1 5 3) in sequence.
4. Once the numbers have been entered the button lamp goes out and the remote control is ready to control your appliance.
5. Finally, test the control code setting by trying to control your television set. If it does not work at all or not correctly try a different code from the list or the code search (see below).

Code search

If the brand of your appliance is not in the list or none of the codes given fits, we recommend a code search.

Manual code search

1. Switch on the appliance to be controlled. Program is running.
2. To prepare the code search, briefly press the **SET** button and then additionally a appliance button, e.g. the **TV** or **DVB** button, until the lamp (LED) lights constantly.
3. Then point the remote control at the appliance to be controlled.
4. Briefly press the **ON/OFF**  (appliance on/off) button once. The lamp (LED) blinks.
5. Press the **ON/OFF**  (appliance on/off) button repeatedly, approx. every second, until appliance, reacts. - *If you notice the reaction of your appliance too late and the next code has already been emitted you can go back by pressing SET and then ON/OFF again. If your appliance has switched itself off you must switch it back on again, e.g. on the appliance or with the original remote control, to continue searching. - When your appliance reacts you can also try out other buttons without interrupting the search. If some buttons do not work properly, simply continue searching with ON/OFF.*
6. When your appliance reacts correctly, press the appliance button e.g. **TV** and end the search. The lamp (LED) goes out.
- *The search stops after approx. 30 seconds of inactivity.*

Automatic code search

Your remote control finds the correct settings almost automatically in seconds:

1. Switch on the appliance to be controlled so that you can watch a TV program.
2. To start the code search, press the **SET** button, and then additionally the appliance button e.g. **TV** or **DVB**, for more than 3 seconds until the **Power**-key lamp (LED) starts to blink.
3. Then point the remote control at the appliance to be controlled while the remote control emits a different **ON/OFF** signal every 2 seconds.
4. When your appliance reacts, press any button, except **SET**, to end the search. – *If you ended the search too late, continue to search using the **Manual Code Search** (see above).*
5. Finally, test the control code setting by trying to control your appliance. If it does not work correctly, please try the code search again. The code search then begins with the next code in the sequence. - *Remember to switch your appliance back on again if you wish to continue searching.*

Code identification

You can read off the 3-digit codes you have set at any time:

1. Press the appliance button of the appliance whose code you want to read off, e.g. TV.
2. Press the **SET** button and additionally **1,2** or **3**, depending on the part of the code you want to read off. For example, if you press **SET+1** and the code **153** (in this example) has been set, the lamp blinks once after **SET+1** is released to show that the hundred figure is 1. All you have to do is count. The ten figure is indicated after **SET+2** is released, e.g. it blinks 5 times for the 5 in 153. The one figure is indicated after **SET+3** is released, e.g. it blinks 3 times for the 4 in 153.

Assigning volume and mute exclusively to one appliance

Press the appliance button of the appliance that you always want to use for volume control, e.g. TV. To lock, press **SET** and **5**. To unlock, press **SET** and **6**.

Operation

You operate your **UR** basically in exactly the same way as if you were using the original remote control. As the symbols on the **UR** could differ from those on the original remote control you may have to try out all the buttons in order to find the functions.

Specifications

Batteries: 2x AAA batteries, R03, UM4
Range: max. 7 m
Not for 400 kHz equipment

2-year works guarantee

Should your **UR** cease to work within 2 years of purchasing you will receive a free replacement from Vivanco. Exceptions: missing codes, deliberate destruction and normal wear and tear of the housing and buttons.

(D) Bedienungsanleitung
Batterien einlegen

Bitte öffnen Sie die Batteriekappe an der Geräterückseite, Lasche leicht nach unten drücken, und legen Sie 2 Alkali-Mikrozellenbatterien ein. Achten Sie auf die angegebenen Polaritäten auf Batterien und im Batteriefach (+,=+), und schließen Sie das Fach wieder vorsichtig. – Bitte achten Sie darauf, immer einwandfreie Batterien zu verwenden.

Anpassung an ein Gerät, z.B. einen Fernseher oder eine DVB Set Top Box (oder Satreceiver/Kabertuner) oder ein anderes Gerät.

Um Ihr Geräte steuern zu können, müssen Sie die Fernbedienung für Ihre Geräte einstellen. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten: die direkte

Steuerkodeeingabe und die Kodesuche.

Wenn die UR Sie nicht versteht, dann blinkt sie mehrmals und Sie können danach die Eingabe wiederholen. Jede verstandene Eingabe quittiert sie mit einem kurzen Blink ihrer Anzeigelampe.

Die direkte Steuerkodeeingabe mithilfe der beigefügten Liste

Beispiel: Einstellung der Fernbedienung für ein Panasonic-Fernsehgerät:

1. Aus der beigefügten Liste entnehmen Sie z.B. den Panasonic-Code **153**.
2. Zur Vorbereitung der Kodeeingabe drücken Sie kurz die Tasten **SET** (Einstellung) und dann dazu die **TV**-Taste bis das Lämpchen (LED) dauernd leuchtet.
3. Dann drücken Sie nacheinander die Zifferntasten (z.B. 1 5 3).
4. Nach der Zifferneingabe erlischt die Lampe und die Fernbedienung ist bereit zum Steuern Ihres Gerätes.
5. Zum Abschluss testen Sie den eingestellten Steuerkode, indem Sie versuchen Ihr TV-Gerät zu steuern. Funktioniert es nicht oder nicht richtig, dann versuchen Sie bitte einen weiteren Kode aus der Liste oder die Kodesuche, s.u.

Die Kodesuche

Wenn die Marke eines Gerätes nicht in der Liste steht oder kein angegebener Kode passt, empfiehlt sich die Kodesuche.

Manuelle Kodesuche

1. Bitte das zusteuernde Gerät einschalten. Programm läuft.
2. Zur Vorbereitung der Kodesuche drücken Sie kurz die Tasten **SET** (Einstellung) und dann dazu eine Gerätetaste z.B. **TV** oder **SAT** (**auch für Kabelboxen und DVB-T Set-Top-Boxen**) bis das Lämpchen (LED) dauernd leuchtet.
3. Dann Fernbedienung auf das zu steuernde Gerät richten.
4. Einmal kurz **EIN/AUS**  (Gerät ein/aus)Taste drücken. Das Lämpchen (LED) blinkt.
5. Wiederholt, ca. jede Sekunde, **EIN/AUS**  (Gerät ein/aus) Taste drücken bis Gerät reagiert. - *Wenn Sie die Reaktion Ihres Gerätes zu spät bemerkt haben und schon der nächste Kode gesendet wurde, dann macht das nichts: Sie können die Suchrichtung umkehren, indem Sie **SET** und dann wieder **EIN/AUS** drücken. Hatte sich Ihr Gerät ausgeschaltet, so müssen Sie es, z.B. am Gerät oder mit der Originalfernbedienung zur weiteren Suche wieder einschalten. - Wenn Ihr Gerät reagiert können Sie auch andere Tasten probieren,*

ohne die Suche zu verlassen. Wenn einige Tasten nicht richtig funktionieren, suchen Sie einfach weiter mit **EIN/AUS**.

6. Wenn Ihr Gerät richtig reagiert, drücken Sie die Gerätetaste **TV oder SAT(DVB) usw.**, und beendenden so die Suche. Das Lämpchen (LED) geht aus.

Die Suche wird nach ca. 30 Sekunden Untätigkeit abgebrochen.

Automatische Kodesuche

In wenigen Sekunden findet Ihre

Fernbedienung fast automatisch die richtigen Steuereinstellungen:

1. Bitte das zusteuernde Gerät einschalten sodass ein TV Programm läuft.
2. Zum Start der Kodesuche drücken Sie die Tasten **SET** (Einstellung) und dann dazu die Gerätetaste z.B. **TV** mehr als 3 Sekunden lang bis das Lämpchen (LED) blinkt.
3. Dann Fernbedienung auf das zu steuernde Gerät richten, während die Fernbedienung alle 2 Sekunden ein anderes **EIN/AUS** Signal sendet.
4. Wenn Ihr Gerät reagiert, drücken Sie irgendeine Taste, außer **SET**, um die Kodesuche zu beenden. – *Wenn Sie die Suche zu spät beendet haben, dann suchen Sie bitte weiter mit der **Manuellen Kodesuche** s.o.*
5. Zum Abschluss testen Sie den eingestellten Steuercode Funktioniert er nicht richtig, dann versuchen Sie bitte die Kodesuche noch einmal. Die Codesuche startet dann mit dem nächstfolgenden Code. - *Vergessen Sie nicht Ihr Gerät, wenn Sie weiter suchen lassen wollen, wieder am Gerät einzuschalten.*

Kodeidentifikation

Sie können die eingestellten 3-stelligen Codes jederzeit auslesen:

1. Gerätetaste des Gerätes drücken, dessen Code Sie auslesen möchten. Z.B. **TV**.
2. **SET** (Einstellen) drücken und dazu **1,2**, oder **3** drücken, je nachdem welche Stelle des Codes Sie auslesen möchten. Z.B. wenn Sie nach **SET+1** gedrückt haben und der Beispielcode **153** eingestellt ist, blinkt das Lämpchen, nach dem loslassen von **SET+1**, 1* um die Hunderterstelle mit 1 anzuzeigen. Sie brauchen also nur zu zählen. Mit **SET+2** wird nach dem Loslassen die 10er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 5* für die 5 von **153**. Und Mit **SET+3** wird nach dem Loslassen die 1er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 3* für die 3 von **153**.

Lautstärke und Stummschaltung exklusiv einem Gerät zuordnen

Drücken Sie die Gerätetaste des Gerätes, dass Sie immer zur Tonsteuerung nutzen wollen z.B. **TV**. Zur Verriegelung drücken Sie dann **SET**

und dann dazu die **5**. Zur Entriegelung drücken Sie **SET** und dann dazu die **6**.

Bedienung

Sie bedienen Ihre Geräte praktisch genauso, wie Sie es von den Originalfernbedienungen her kennen. Da die Symbole der **UR** sich von denen Ihrer Originalfernbedienungen unterscheiden können, müssen Sie u.U. alle Tasten zum Finden von Funktionen ausprobieren.

Technische Daten

Batterien: 2x Mikrozellen, R03, UM4, AAA

Reichweite: max. 7 m

Nicht für 400 kHz Geräte

2 Jahre Werksgarantie

Fällt Ihre **UR** innerhalb von 2 Jahren nach dem Kauf aus, dann bekommen Sie von Vivanco kostenlos Ersatz. Ausnahmen: fehlende Codes, vorsätzliche Zerstörung und normale Abnutzung des Gehäuses und der Tasten.

(F) Notice d'emploi

Mise en place des piles

Ouvrez le compartiment des piles au dos de l'appareil, en poussant légèrement vers le bas la languette, puis mettez en place 2 piles alcalines R03. Veuillez respecter la polarité telle qu'elle est indiquée sur les piles et dans le compartiment des piles (+/+). Réfermez ensuite le compartiment avec précaution. – N'utilisez que des piles en parfait état.

Réglage pour un appareil p. ex. un téléviseur ou un Set Top Box DVB (ou récepteur satellite/tuner pour réception par câble) ou un autre appareil.

Pour pouvoir commander vos appareils, vous devez régler la télécommande pour l'appareil en question. A cette fin, vous avez deux possibilités : entrée directe du code ou recherche du code.

Si l'UR ne comprend pas, elle clignotera plusieurs fois, puis vous pourrez répéter l'entrée. Chaque entrée « comprise » est signalée par un bref clignotement de la LED.

Entrée directe d'un code à l'aide de la liste fournie

Exemple : réglage de la télécommande pour un téléviseur Panasonic :

1. Utilisez par ex. le code Panasonic **153** figurant sur la liste fournie.
2. Avant de pouvoir entrer le code, appuyez d'abord brièvement sur les touches **SET** (Réglages), et ensuite sur la touche **TV** jusqu'à ce que le voyant (LED) s'allume en permanence.
3. Appuyez ensuite successivement sur les touches numériques (par ex. 1 5 3).

4. Une fois que vous avez entré les chiffres, la LED s'éteint et la télécommande est prête à commander votre appareil.

5. Complétez l'entrée par un test du codé réglé, consistant à chercher à commander votre téléviseur. S'il ne se passe rien ou pas ce que vous souhaiteriez, réessayez avec un autre code de la liste ou avec la fonction de recherche de code (voir plus bas).

Recherche de code


Lorsque la marque d'un appareil ne figure pas sur la liste ou qu'aucun des codes entrés ne convient, il est recommandé de faire appel à la fonction de recherche de code.

Recherche manuelle de code

1. Allumez l'appareil que vous souhaitez commander (l'appareil en question étant déjà réglé sur une chaîne).

2. Avant de pouvoir entrer le code, appuyez d'abord brièvement sur les touches **SET** (Réglages), et ensuite sur une touche appareil p. ex. **TV** ou **SAT (aussi pour démodulateur du câble et le Set Top Box DVB-T)** jusqu'à ce que le voyant (LED) s'allume en permanence.

3. Dirigez ensuite la télécommande vers l'appareil que vous souhaitez commander.

4. Appuyez une fois brièvement sur **ON/OFF**  (marche/arrêt appareil). Le voyant (LED) clignotera.

5. Appuyez de façon répétée, environ une fois par seconde, sur **ON/OFF**  (marche/arrêt appareil) jusqu'à ce que l'appareil réagisse. - *Ce n'est pas grave si vous remarquez trop tard la réaction de votre appareil, soit lorsque vous avez déjà envoyé le code suivant : vous avez en effet la possibilité d'inverser le sens de recherche en appuyant d'abord sur **SET** et en suite de nouveau sur **ON/OFF**. Au cas où votre appareil se serait éteint, vous devrez le rallumer, par ex. via l'appareil lui-même ou la télécommande d'origine, pour poursuivre la recherche.* - *Lorsque votre appareil réagit, vous pouvez tester d'autres touches sans devoir quitter la fonction de recherche. Au cas où certaines touches ne fonctionneraient pas correctement, il vous suffira de poursuivre la recherche à l'aide de **ON/OFF**.*

6. Lorsque votre appareil réagit correctement, appuyez sur la touche appareil **TV** ou **SAT (DVB) etc.**, pour terminer la recherche. Le voyant (LED) s'éteindra. *La fonction de recherche se termine automatiquement au bout d'env. 30 secondes d'inactivité.*

Recherche automatique de code

Votre télécommande effectuera les bons réglages de façon presque automatique :

1. Allumez l'appareil que vous souhaitez commander (l'appareil en question étant déjà réglé sur une chaîne).

2. Pour démarrer la recherche de code, appuyez d'abord brièvement sur les touches **SET** (Réglages), et ensuite sur la touche appareil p.ex. **TV** pendant plus de 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant (LED) clignote.

3. Dirigez ensuite la télécommande vers l'appareil que vous souhaitez commander, tandis que la télécommande envoie toutes les 2 secondes un autre signal **ON/OFF**.

4. Lorsque votre appareil réagit, appuyez sur n'importe quelle autre touche, hormis **SET**, pour terminer la recherche de code. - *Si vous avez terminé la recherche trop tard, poursuivez-la de façon manuelle (voir plus haut **Recherche manuelle de code**).*

5. Pour finir, testez le code de contrôle réglé. S'il ne fonctionne pas, redémarrez une nouvelle fois la fonction de recherche de code. La recherche de code démarre alors avec le code suivant. - *Si vous souhaitez poursuivre la recherche, n'oubliez pas de rallumer votre appareil via l'appareil lui-même.*

Identification de code

Vous avez à chaque instant la possibilité de connaître le code à 3 chiffres réglé :

1. Appuyez sur la touche associée à l'appareil dont vous souhaitez connaître le code, par ex. **TV**.

2. Appuyez d'abord sur **SET** (Réglages) et ensuite sur **1**, **2** ou **3**, suivant le chiffre du code que vous souhaitez connaître. Exemple : si, après avoir appuyé sur **TV**, vous appuyez sur **SET+1**, et que le code réglé est **153**, une fois que vous aurez relâché **SET+1**, le voyant clignotera 1 fois pour signaler que le chiffre des centaines est 1. Il ne vous restera alors plus que compter. Appuyez sur **SET+2** puis relâchez **SET+2** pour connaître le chiffre des dizaines : le voyant clignotera 5 fois pour signaler que le chiffre des dizaines est 5 (**153**). En appuyant sur **SET+3** puis en relâchant **SET+3**, vous connaîtrez le chiffre des unités : le voyant clignotera alors 3 fois pour signaler que le chiffre des unités est 3 (**153**).

Définition d'un appareil pour le volume et le réglage silencieux

Appuyez sur la touche associée à l'appareil que vous souhaitez toujours utiliser pour le contrôle audio, par ex. **TV**. Pour verrouiller, appuyez d'abord sur **SET** et ensuite sur **5**. Pour déverrouiller, appuyez d'abord sur **SET** et ensuite sur **6**.

Commande

Vous commandez vos appareils pratiquement de la même façon qu'avec les télécommandes d'origine. Comme les symboles sur l'**UR** peuvent différer de ceux sur les télécommandes d'origine, il vous faudra peut-être tester toutes les touches pour découvrir les fonctions de chacune.

Spécifications techniques

Piles : 2 piles rondes, R03, UM4, AAA
Portée : max. 7 m
Non pour appareils travaillant sur une fréquence de 400 kHz

Garantie d'usine de 2 ans

En cas de défaut de votre **UR** pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat, Vivanco la remplacera gratuitement. Exceptions : codes manquants, destruction intentionnelle et usure normale du boîtier et des touches.

(E) Instrucciones de uso
Colocación de pilas

Abra la tapa del compartimiento de pilas situado en la parte trasera del telemando y apriete ligeramente hacia abajo la lengüeta para colocar entonces 2 micro-pilas alcalinas. Preste atención a que están correctas las polaridades indicadas en las pilas y en el compartimiento (+==) y cierre cuidadosamente el compartimiento. – Rogamos sirvanse de emplear siempre pilas impecables..

Ajuste al un dispositivo, p.ej. un televisor o un receptor DVB Set Top Box (o receptor SAT/sintonizador por cable) o un otro dispositivo.

Para poder controlar sus aparatos, debe ajustar su telemando a sus aparatos a mandar. A esto, hay dos posibilidades: la introducción directa de códigos de mando y la búsqueda de códigos. Caso que el **UR** no le 'entienda', da varios veces luz intermitente y usted puede repetir la introducción del código. Después de cada introducción 'entendida', el telemando confirma dando brevemente luz intermitente mediante la lámpara indicadora.

Introducción directa del código de mando por medio de la lista adjunta

Ejemplo: Ajustar el telemando a un televisor de Panasonic:

1. En la lista adjunta encuentra el código Panasonic de, p. ej., **153**.
2. Para preparar la introducción del código, presione brevemente las teclas **SET** (ajuste) y también la tecla **TV** hasta que la lámpara (LED) esté permanentemente iluminada.

3. Entonces, presione una tras otra las teclas de número (p.ej. 1 5 3).

4. Después de haber introducido los dígitos, la lámpara se apaga y el telemando está listo para controlar el aparato.

5. Para terminar, debe controlar el código de mando ajustado intentando mandar su televisor. Caso que no funcione y no funcione de la manera correcta, debe introducir otro código indicado en la lista o proceder con la búsqueda de código (v.a.).

Búsqueda de código

En el caso de que la marca de un aparato no esté indicada en la lista o ninguno de los códigos resulte correcto, se recomienda proceder según el método de búsqueda de código.


Búsqueda de código manual


1. Active el aparato a mandar. El programa esta puesto.

2. Para preparar la búsqueda de código, accione brevemente las teclas **SET** (ajuste) y entonces también una tecla de aparato p. ej. **TV** o **SAT** (también para cajas de cables y **Set-Top Boxes** de **DVB-T**) hasta que la lámpara (LED) de luz permanente.

3. Entonces, dirija el telemando hacia el aparato a controlar.

4. Presione una vez brevemente la tecla

ON/OFF  (activar/desactivar aparato). Das Lämpchen (LED) blinkt.

5. Presione repetidamente – aprox. cada segundo – la tecla **ON/OFF** 

(activar/desactivar aparato) hasta que reaccione al aparato. – No se preocupe si haya notado demasiado tarde la reacción respectiva de su aparato y ya ha sido enviado el código próximo: *puede invertir la dirección de búsqueda presionando la tecla **SET** y nuevamente la tecla **ON/OFF**. Caso que su aparato se haya desactivado, debe activarlo de nuevo a través o del botón del aparato mismo o el telemando original para poder seguir con la búsqueda.* – Si su aparato reacciona, también puede accionar otras teclas sin tener que salir del modo de búsqueda. *Caso que algunas teclas no funcionen correctamente, siga buscando mediante **ON/OFF**.*

6. Si su aparato reacciona de la manera correcta, presione las teclas de aparato **TV** o **SAT (DVB) etc.**, para terminar de esta manera el proceso de búsqueda. Se apaga la lámpara (LED).

El proceso de búsqueda es interrumpido después de unos 30 segundos de inactividad.

Búsqueda de código automática

Dentro de pocos segundos, su telemando

encuentra de manera casi automática los ajustes de control correctos:

1. Active el aparato a controlar y elija un programa de TV.
2. Para iniciar la búsqueda de código, presione las teclas **SET** (ajuste) y después a la vez la tecla de aparato p. ej. **TV** durante más de 3 segundos hasta que de luz intermitente la lámpara (LED).
3. Entonces, dirija el telemando hacia el aparato a mandar mientras que el telemando emite casa 2 segundos una señal **ON/OFF** diferente.
4. Si su aparato reacciona, presione cualquier tecla excepto **SET** para terminar la búsqueda de código. – Caso que haya terminado demasiado tarde la búsqueda, debe seguir buscando mediante el modo de **búsqueda manual** (v.a.).
5. Para terminar debe controlar el código de mando elegido. Si no funciona correctamente, debe repetir de nuevo la búsqueda de código. Entonces, el modo de búsqueda es iniciado a partir del código próximo. – No olvide activar su aparato en el mismo, si desea seguir buscando código.

Identificación de código

En cualquier momento, puede lecturar los códigos de 3 dígitos:

1. Presionar la tecla de aparato de aquel aparato, cuyo código desea lecturar, p.ej. **TV**.
2. Presionar **SET** (ajustar) y a la vez **1, 2, o 3**, según la posición del dígito buscado. P. ej.: si después de **SET** presiona el **1 (SET+1)** y el código ajustado es el **153**, la lámpara 1 x da luz intermitente después de haber soltado la combinación de teclas **SET+1**, para indicar la centena con 1, así que sólo debe contar. Mediante **SET+2** puede averiguar la decena, pues soltando esta combinación de teclas, para, p.ej., la cifra 5, da luz intermitente 5 veces para indicar el cinco de 153. Soltando la combinación de teclas **SET+3** antes presionada, es indicado el primero dígito, p.ej. 3 veces luz intermitente para el 3 de 153.

Ajustar volumen y modo mudo exclusivamente a un aparato

Presione la tecla de aparato de aquel aparato, que desea usar normalmente para controlar el volumen, p.ej. **TV**. Para el bloqueo, presione la tecla **SET** y después también el **5**. Para efectuar el desbloqueo, presione **SET** y entonces también el **6**.

Manejo

Controla sus aparatos como si se tratara de los telemandos originales. Como los símbolos del **UR** pueden ser diferentes de los indicados en los telemandos originales, dado el caso debe

probar todas las teclas para encontrar las funciones requeridas..

Datos técnicos

Pilas: 2x micro-pilas, R03, UM4, AAA
Alcance: máx. 7 m
No apropiado para aparatos de 400 kHz

2 años de garantía del fabricante

Caso que su **UR** falle dentro de 2 años después de haberlo adquirido, Vivanco sustituye gratuitamente el aparato. Excepciones: códigos faltantes, destrucción intencionada y desgaste normal de caja y teclado.

(I) Istruzioni per l'uso


Inserimento delle pile

Aprire il vano batterie sul dorso dell'apparecchio (esercitando sulla linguetta una leggera pressione verso il basso che permetterà l'apertura del coperchio). Inserire dunque 2 pile ministilo alcaline. Prestare attenzione alla polarità indicata sulle pile e nel vano batterie (+=+); poi richiudere il vano prestando attenzione. – Utilizzare esclusivamente pile in ottimo stato.

Adattamento a un dispositivo ad es. un televisore o al Set Top Box DVB (o al ricevitore satellitare/ sintonizzatore via cavo) oppure a un altro dispositivo

Prima di poter comandare il proprio apparecchio, è necessario programmare il telecomando per lo stesso apparecchio. Ciò può avvenire in due modi: mediante l'inserimento diretto del codice di comando, nonché mediante la funzione di ricerca del codice.

Inserimento e ricerca codice.

Se l'UR non recepisce un inserimento, lampeggia più volte: in questo caso si deve inserire nuovamente i dati. Il LED lampeggia brevemente per confermare un inserimento .

Inserimento diretto di un codice di comando desunto dall'elenco fornito con il telecomando

Esempio: regolazione del telecomando per un televisore Panasonic.

1. Dall'elenco fornito, desumere ad es. il codice Panasonic **153**.
2. Per preparare l'inserimento del codice premere brevemente i tasti **SET** (Impostazione) e poi il tasto **TV** finché la spia (LED) resta accesa in permanenza.
3. Premere uno dopo l'altro i tasti numerici (ad es. 1 5 3).

4. Una volta inserite le cifre, il LED si spegne e il telecomando è pronto per il comando dell'apparecchio.

5. In seguito, provare il codice di comando regolato cercando di comandare il televisore. Se non succede nulla, o se non accade quanto dovrebbe accadere, tentare con un nuovo codice preso dall'elenco oppure servirsi della funzione di ricerca del codice (v. sotto).

Ricerca del codice

Si raccomanda l'utilizzazione della funzione di ricerca del codice qualora l'elenco non comprendesse un apparecchio, o se il codice specificato non funziona.

Ricerca manuale del codice

1. Accendere l'apparecchio che si desidera comandare (l'apparecchio in questione sarà già regolato su un programma).

2. Per preparare la ricerca del codice premere brevemente i tasti **SET** (Impostazione) e poi un tasto del dispositivo **TV** oppure **SAT** (anche per ricevitori via cavo e ricevitori Set-Top Box DVB-T) finché la spia (LED) resta accesa in permanenza.

3. Poi puntare il telecomando verso l'apparecchio che si vuole comandare.

4. Premere una volta brevemente il tasto **ON/OFF** (apparecchio ON/OFF). La spia (LED) lampeggerà.

5. Ripetutamente, ogni secondo ca., premere il tasto **ON/OFF** (apparecchio ON/OFF) finché l'apparecchio reagisce. - *Non fa nulla se quando ci si accorge che l'apparecchio ha reagito, il codice successivo è già stato trasmesso: è possibile infatti invertire la direzione di ricerca premendo prima SET e poi, nuovamente, ON/OFF. Se nel frattempo l'apparecchio si è spento, per proseguire la ricerca sarà necessario riaccenderlo, agendo per es. sull'apparecchio o sul telecomando originale. - Quando l'apparecchio reagisce, è possibile provare anche altri tasti, senza dover uscire dalla ricerca. Qualora qualche tasto non funzioni correttamente, basterà proseguire la ricerca agendo su ON/OFF.*

6. Quando l'apparecchio reagisce correttamente, premere il tasto **TV** oppure **SAT** (DVB) ecc. per terminare la ricerca. La spia (LED) si spegnerà.

La ricerca si interromperà dopo ca. 30 secondi di inattività.

Ricerca automatica del codice

Il telecomando eseguirà nel giro di pochi secondi, quasi automaticamente, le regolazioni giuste:

1. Accendere l'apparecchio che si vuole comandare (l'apparecchio in questione sarà già regolato su un programma).

2. Per avviare la ricerca del codice premere brevemente i tasti **SET** (Impostazione) e premere in seguito per più di 3 secondi il tasto ad es. **TV**, finché la spia (LED) nel tasto **Power** lampeggia.

3. Poi puntare il telecomando verso l'apparecchio che si vuole comandare, mentre il telecomando invia ogni 2 secondi un altro segnale di **ON/OFF**.

4. Quando l'apparecchio reagisce, premere un qualsiasi altro tasto, eccetto **SET**, per terminare la ricerca del codice. - *Qualora la ricerca sia stata terminata troppo tardi, proseguire la ricerca manualmente (vedi sopra Ricerca manuale del codice).*

5. In seguito, provare il codice di comando regolato. Se non funziona correttamente, riavviare la ricerca del codice. La ricerca partirà dal codice successivo. - *Se si desidera proseguire la ricerca non si dimentichi di riaccendere l'apparecchio agendo sull'interruttore sull'apparecchio.*

Identificazione del codice

È possibile in qualsiasi momento sapere qual è il codice a tre cifre regolato:

1. Premere il tasto di apparecchio dell'apparecchio di cui si desidera conoscere il codice, ad es. **TV**.

2. Premere **SET** (Impostazione) e poi **1**, **2** o **3** a seconda della cifra del codice che si desidera conoscere. Esempio: se dopo aver premuto **TV** viene premuto **SET+1**, e il codice impostato è quello dell'esempio, ossia **153**, la spia allora, non appena rilasciato **SET+1**, lampeggerà 1 volta per indicare che la cifra delle centinaia è 1. Si tratta dunque di contare. Premere e rilasciare **SET+2** per conoscere la cifra delle decine: la spia lampeggerà in questo caso 5 volte per indicare che la cifra delle decine è 5 (153). In seguito, premere e rilasciare **SET+3** per conoscere la cifra delle unità: la spia lampeggerà in questo caso 3 volte indicando così il 3 in 153.

Definizione di un apparecchio per Volume e Mute

Premere il tasto di apparecchio dell'apparecchio che si vuole utilizzare sempre per il comando audio, ad es. **TV**. Per bloccare premere **SET** e **5**. Per sbloccare premere **SET** e **6**.

Comando

Il comando degli apparecchi avviene in modo identico a quello già noto dei telecomandi originali. Dato che i simboli sull'**UR** possono essere diversi da quelli sui telecomandi

originali, occorrerà eventualmente provare tutti tasti per individuare le funzioni di ciascun tasto.

Dati tecnici

Pile: 2 pile rotonde, R03, UM4, AAA
Portata: max. 7 m
Non per apparecchi operanti su frequenze pari a 400 kHz

2 anni di garanzia di fabbrica

Se l'UR si guasta nei 2 anni dalla data di acquisto, Vivanco si impegna a sostituire gratuitamente il telecomando. Eccezioni: codici mancanti, distruzione deliberata e usura naturale della scatola e dei tasti.


(NL) Handleiding

Plaatsen van de batterijen

Open de batterijklep aan de achterzijde van het toestel, druk het klepje licht naar onderen en plaats 2 alkaline AAA-batterijen. Let op de aangegeven polariteit op de batterijen en in het batterijvak (+/+), en sluit het vak dan weer voorzichtig. – Let erop dat u altijd onbeschadigde batterijen gebruikt.

Aanpassing aan een apparaat, bijv. een televisietoestel of een DVB Set Top box (of satellietontvanger/kabeltuner) of een ander apparaat.

Om uw toestel te kunnen bedienen moet u eerst de afstandsbediening voor uw toestellen instellen. Daarvoor zijn er twee mogelijkheden: het direct invoeren van een bedieningscode en het zoeken van codes.

Als de UR u niet begrijpt, dan knippert deze meerdere keren en kunt u het invoeren herhalen. Iedere invoer die begrepen is bevestigt het toestel met een kort knipperen van de -toets.

Directe invoer van bedieningscodes met behulp van de bijgevoegde lijst

Voorbeeld: Instellen van de afstandsbediening voor een Panasonic-televisietoestel:

1. Op de bijgevoegde lijst ziet u bijv. de Panasonic-code **153**.
2. Ter voorbereiding van het invoeren van de code drukt u kort op de toets **SET** (instellen) en daarbij ook op de **TV**-toets, tot het lampje (LED) in de **Power**-toets constant brandt.
3. Dan drukt u achtereenvolgens de cijfertoeetsen in (b.v. 1 5 3).
4. Na het invoeren van de cijfers gaat het lampje uit en de afstandsbediening is klaar om uw toestel te bedienen.
5. Tot slot test u de ingestelde bedieningscode, doordat u probeert uw televisietoestel te bedienen. Als het niet werkt of niet goed werkt, probeer dan een andere

code uit de lijst of het zoeken van codes, zie hieronder.

Het zoeken van codes

Als het merk van uw toestel niet op de lijst staat of geen van de genoemde codes werkt, dan is het zoeken van codes aan te bevelen.

Handmatig zoeken van codes

1. Schakel het te bedienen toestel in. Het programma loopt.
2. Ter voorbereiding op het zoeken van codes drukt u kort op de toets **SET** (instellen) en daarbij ook op een toets van een apparaat, bijv. **TV of SAT (ook voor kabelboxen en DVB-T Set-Top-boxen)**, totdat het lampje (LED) constant brandt.
3. Richt dan de afstandsbediening op het te bedienen toestel.
4. Druk een keer kort op **AAN/UIT**  (toestel aan/uit). Het lampje (LED) knippert.
5. Druk herhaaldelijk, ongeveer één keer per seconde, op **AAN/UIT**  (toestel aan/uit), tot het toestel reageert. – *Als u de reactie van uw toestel te laat hebt opgemerkt en de volgende code al verzonden is, kunt de zoekrichting omkeren door op **SET** te drukken en dan weer op **AAN/UIT**. Wanneer uw toestel is uitgeschakeld, dan moet u het weer inschakelen om verder te kunnen zoeken, bijv. op het toestel of met de originele afstandsbediening. – Als uw toestel reageert, dan kunt u ook andere toetsen proberen zonder het zoeken te verlaten. Als een aantal toetsen niet goed werkt, dan zoekt u eenvoudig verder met **AAN/UIT**.*
6. Als uw toestel juist reageert, druk dan op de toets **TV of SAT (DVB), enz.** en stop zo met zoeken. Het lampje (LED) gaat uit. *Het zoeken wordt afgebroken wanneer u ca. 30 seconden niets met het toestel doet.*

Automatisch zoeken van codes

Binnen een paar seconden vindt uw afstandsbediening bijna automatisch de juiste bedieningsinstellingen:

1. Schakel het te bedienen toestel in, zodat een televisieprogramma loopt.
2. Voor het starten van het zoeken van de code drukt u op de toetsen **SET** (instellen) en daarbij ook meer dan 3 seconden op de toets van het apparaat, bijv. **TV**, totdat het lampje (LED) knippert.
3. Richt dan de afstandsbediening op het te bedienen toestel, terwijl de afstandsbediening om de 2 seconden een ander **AAN/UIT** signaal uitzendt.
4. Als uw toestel reageert, druk dan op een toets (niet op **SET**) om het zoeken van codes te beëindigen. – *Als u het zoeken te laat hebt*

gestopt, zoek dan verder met het Handmatig zoeken van codes, zie boven.

5. Tot slot test u de ingestelde bedieningscode. Werkt deze niet goed, probeer dan het zoeken van codes opnieuw. Het zoeken van codes start dan met de code die hierop volgt. - *Vergeet niet uw toestel weer in te schakelen, als u verder wilt zoeken, .*

Code-identificatie

U kunt de ingestelde driesijferige code te allen tijde uitlezen:

1. Druk op de toets van het toestel waarvan u de code wilt uitlezen, bijv. op **TV**.
2. Druk op **SET** (instellen) en daarbij ook op **1, 2, of 3**, afhankelijk van welk deel van de code u wilt uitlezen. Bijv. indien u **SET+1 indrukt** en de voorbeeldcode **153** is ingesteld, dan knippert het lampje, na het loslaten van **SET+1**, 1 keer om het honderdtal weer te geven. U hoeft dus alleen maar te tellen. Met **SET+2** wordt na het loslaten het tiental weergegeven, bijv. knippert het lampje 5 keer voor de 5 van 153. En met **SET+3** worden na het loslaten de eenheden weergegeven, bijv knippert het lampje 3 keer voor de 3 van 153.

Volume en mute exclusief aan één toestel toewijzen

Druk op de toets van het apparaat dat u altijd voor de regeling van het geluid wilt gebruiken, bijv. **TV**. Voor het vergrendelen drukt u dan op **SET** en dan ook op **5**. Voor het ontgrendelen drukt u op **SET** en dan ook op **6**.

Bediening

U bedient uw apparaat praktisch net zo als u van uw originele afstandsbediening gewend bent. Omdat de symbolen van de **UR** anders kunnen zijn dan die van uw originele afstandsbediening, moet u mogelijk alle toetsen uitproberen om de functies te vinden.

Technische gegevens

Batterijen: 2x AAA-batterijen, R03, OM
Bereik: max. 7 m
Niet voor 400 kHz apparaten

2 jaar fabrieksgarantie

Indien uw **UR** binnen 2 jaar na de aankoop niet meer werkt, dan krijgt u van Vivanco gratis een vervangend toestel. Uitzonderingen: ontbrekende codes, opzettelijke vernieling en normale slijtage van behuizing en toetsen.

(PL) Instrukcja obsługi

Włożenie baterii

Proszę otworzyć kłapkę baterii na tylnej stronie urządzenia, lekko wcisnąć w dół języczek i włożyć 2 mikroogniwowe baterie alkaliczne. Zwrócić uwagę na podane na bateriach i w przegródce na baterie biegunowości (+/+), i

ponownie ostrożnie zamknąć przegródkę. – Proszę zwracać uwagę na to, aby zawsze używać nienagannych baterii.

Dopasowanie do urządzenia, np. telewizora lub DVB Set Top Box (lub odbiornika satelitarnego/tunera kablowego) albo innego urządzenia.

Aby można było sterować Waszymi urządzeniami, musicie Państwa dobrać pilota do Waszych urządzeń. W tym celu istnieją dwie możliwości: bezpośrednie wprowadzenie kodu sterującego i wyszukiwanie kodu.

Gdy UR Państwa nie rozumie, to miga on kilkakrotnie i możecie Państwo potem powtórzyć wprowadzenie informacji. Każde zrozumiane wprowadzenie kwituje on krótkim mignięciem jego lampki sygnalizacyjnej

Bezpośrednie wprowadzenie kodu sterującego za pomocą załączonej listy


Przykład: ustawienie pilota dla telewizora marki Panasonic:

1. Z załączonej listy wybrać np. kod Panasonic **153**.
2. W celu przygotowania wprowadzenia kodu wcisnąć krótko klawisze **SET** (ustawienie) a potem do tego klawisz np. **TV lub SAT (także do tunerów kablowych i odbiorników DVB-T Set-Top)** do chwili aż lampka (LED) będzie świecić ciągle.
3. Następnie przyciskać po kolei klawisze z cyframi (np. 1 5 3).
4. Po wprowadzeniu cyfr lampka gaśnie i pilot jest gotowy do sterowania Waszym urządzeniem.
5. Na zakończenie przetestować ustawiony kod sterujący, w ten sposób, że spróbujecie Państwo sterować Waszym telewizorem. Jeżeli to nie funkcjonuje lub nie funkcjonuje właściwie, to proszę spróbować następnego kod z listy lub wyszukiwanie kodów, patrz niżej.

Wyszukiwanie kodów

Gdy marka jakiegoś urządzenia nie znajduje się na liście lub żaden podany kod nie pasuje, to zalecane jest wyszukiwanie kodów.

Manualne wyszukiwanie kodów

1. Proszę włączyć urządzenie, które ma być sterowane. Program chodzi.
2. W celu przygotowania wyszukiwania kodów wcisnąć krótko klawisze **SET** (ustawienie) a potem do tego klawisz urządzenia **TV lub DVB** do chwili aż lampka (LED) będzie świecić ciągle.
3. Następnie skierować pilota na urządzenie, które ma być sterowane.
4. Wcisnąć raz klawisz **ON/OFF**  (urządzenie włączone/wyłączone). Lampka (LED) miga.

5. Ponownie wciskać, co ok. sekundę, klawisz **ON/OFF**  (urządzenie włączone/wyłączone) aż urządzenie zareaguje. - *Gdy zauważycie Państwo za późno reakcję Waszego urządzenia i następny kod został już wysłany, to nic nie szkodzi: możecie odwrócić kierunek wyszukiwania, w ten sposób, że wciśnięcie **SET** a potem znowu **ON/OFF**. Gdyby Wasze urządzenie się wyłączyło, to musicie je Państwo w celu dalszego wyszukiwania ponownie włączyć np. przyciskiem na urządzeniu lub za pomocą oryginalnego pilota. - Gdy Wasze urządzenie reaguje, to możecie Państwo wypróbować również inne klawisze bez wychodzenia z wyszukiwania. Gdy niektóre klawisze nie funkcjonują właściwie, to po prostu dalej wyszukiwać za pomocą **ON/OFF**.*

6. Gdy Wasze urządzenie reaguje prawidłowo, to wcisnąć klawisz urządzenia **TV** lub **SAT (DVB) itd.**, i w ten sposób zakończyć wyszukiwanie. Lampka (LED) gaśnie. Wyszukiwanie zostaje przerwane po ok. 30 sekundach bezczynności.

Automatyczne wyszukiwanie kodów

W ciągu kilku sekund Wasz pilot znajduje prawie automatycznie prawidłowe ustawienia sterowania:

1. Proszę włączyć urządzenie, które ma być sterowane, tak aby leciał jakiś program telewizyjny.
2. Aby zacząć wyszukiwanie kodów, wcisnąć klawisze **SET** (ustawienie) a potem do tego klawisz urządzenia np. **TV**, przez ponad 3 sekundy aż lampka (LED) zacznie migać.
3. Następnie skierować pilota na urządzenie, które ma być sterowane, podczas gdy pilot co 2 sekundy wysyła inny sygnał **ON/OFF**.
4. Gdy Wasze urządzenie reaguje, to wcisnąć jakikolwiek klawisz oprócz **SET**, aby zakończyć wyszukiwanie kodów. – *Gdy zakończyliście Państwo wyszukiwanie za późno, to proszę wyszukiwać dalej za pomocą **manualnego wyszukiwania kodów**, patrz powyżej.*
5. Aby zakończyć, proszę przetestować ustawiony kod sterujący. Gdy nie funkcjonuje on prawidłowo, to proszę spróbować powtórnie wyszukiwania kodów. Wyszukiwanie kodów zaczyna się wtedy z następnym kolejnym kodem. - *Gdy chcecie Państwo dalej wyszukiwać, to proszę nie zapomnieć ponownie włączyć Wasze urządzenie przyciskiem na urządzeniu.*

Identyfikacja kodów

Ustawiony 3-cyfrowy kod możecie Państwo w każdej chwili wyczytać:

6. Wcisnąć klawisz tego urządzenia, którego kod chcecie Państwo wyczytać. Np. **TV**.

7. Wcisnąć **SET** (ustawienie) i do tego **1,2**, lub **3**, stosownie do tego jaką cyfrę kodu chcecie Państwo wyczytać. np., gdy po **SET** wciśnięliście +1 a ustawiony jest kod nagrania **153**, to miga lampka, po puszczeniu **SET+1**, 1* aby ukazać miejsce setne z 1. Potrzebujecie więc Państwo tylko liczyć. Za pomocą **SET+2** zostaje po puszczeniu podane miejsce dziesiątkowe, np. gdy miga 5* dla 5 ze 153. A za pomocą **SET+3** po puszczeniu podane zostaje miejsce jedynekowe, np. gdy miga 3* dla 3 ze 153.

Wyłączenie przyporządkowania głośności i wyciszenia jednemu urządzeniu

Przycisnąć klawisz tego urządzenia, które chcecie zawsze używać do sterowania dźwięku, np. **TV**. W celu zablokowania wciśnięć następnie **SET** a następnie do tego **5**. W celu odblokowania wciśnięć **SET** a następnie do tego **6**.

Obsługa

Wasze urządzenia obsługujecie Państwo praktycznie tak samo, jak znacie to z oryginalnych pilotów. Ponieważ symbole **UR** mogą różnić się od tych z Waszego oryginalnego pilota, to musicie Państwo ewentualnie wypróbować wszystkie klawisze w celu znalezienia ich funkcji.

Dane techniczne

Baterie: 2x mikroogniwa, R03, UM4, AAA

Zasięg: maks. 7 m

Nie dla urządzeń o 400 kHz

2 lata gwarancji fabrycznej

Gdyby Wasz **UR** uległ w ciągu 2 lat po zakupie awarii, to otrzymacie Państwo od firmy Vivanco bezpłatnie urządzenie zastępcze. Wyjątki: brakujące kody, umyślne zniszczenie i normalne zużycie obudowy i klawiszy.

(P) Instruções de uso

Colocar as pilhas

Abra a tampa do compartimento das pilhas na face lateral do telecomando, exercendo uma pressão ligeira para baixo no clip, e coloque duas pilhas alcalinas do tipo AAA. Observe a polaridade indicada nas pilhas e no compartimento ao colocar as pilhas (+==+). Volte a fechar o compartimento com cuidado – Use sempre pilhas em boas condições.

Ajuste do telecomando a um aparelho, como p. ex. um televisor ou uma DVB Set Top Box (ou receptor de satélite/de cabo) ou outro aparelho

Para que possa comandar os seus aparelhos, o

telecomando terá que ser ajustado para os aparelhos. Isto poderá ser feito de duas formas: introdução directa dos códigos de comando ou procura dos códigos.

Quando o UR não entende o seu comando, o telecomando pisca várias vezes. Repita então a introdução. As introduções entendidas pelo telecomando são confirmadas com um piscar breve da lâmpada de indicação.

Introdução directa dos códigos de comando indicados na lista fornecida


Exemplo: ajuste do telecomando para um televisor Panasonic:


1. Da lista de códigos fornecida, use p. ex. o código **153** para aparelhos Panasonic.
2. Prepare o telecomando para a introdução do código, premindo ligeiramente a tecla **SET** (Configuração) e em seguida a tecla **TV**, até o LED acender.
3. Prima agora sucessivamente as teclas respectivas numéricas (no exemplo: 1 5 3).
4. Após a introdução dos algarismos, o LED apaga-se e o telecomando está pronto a comandar o seu aparelho.
5. Teste agora o código de comando introduzido enviando alguns comandos ao seu televisor. Se o aparelho não reagir aos comandos ou não reagir correctamente aos comandos, tente um outro código da lista ou use a função de procura de códigos (ver secção seguinte).

Procura do código

Esta função pode ser usada se a lista não incluir a marca do seu aparelho ou se o aparelho não reagir aos comandos depois de ter sido introduzido um dos códigos apresentados.

Procura manual do código

1. Ligue o aparelho a comandar e comute-o para um canal.
2. Para preparar o telecomando para a procura do código, prima ligeiramente a tecla **SET** (Configuração) e em seguida uma tecla do aparelho, p. ex. **TV** ou **SAT (também para caixas de cabo e DVB-T Set-Top-Boxen)** até o LED acender.
3. Oriente agora o telecomando na direcção do aparelho.
4. Prima uma vez a tecla **LIGAR/DESLIGAR**  (ligar/desligar o aparelho). O LED pisca.

5. Volte a premir a tecla **LIGAR/DESLIGAR**  (ligar/desligar o aparelho) várias vezes em curtos intervalos (1 segundo) até o aparelho reagir aos comandos – *se notou tarde de mais que o aparelho tinha reagido ao telecomando e já tinha enviado o código seguinte, poderá*

*inverter o sentido da procura premindo a tecla **SET** e depois novamente a tecla **LIGAR/DESLIGAR**. Se o seu aparelho tinha sido desligado, terá que voltar a ligá-lo com a respectiva tecla no aparelho ou usando o telecomando original do aparelho – se o aparelho reage aos comandos dados poderá testar outras teclas sem deixar a procura. Se o aparelho não reage correctamente a todas as teclas, continue a procura premindo a tecla **LIGAR/DESLIGAR**.*

6. Quando o seu aparelho reagir correctamente aos comandos vindos do telecomando, termine a procura premindo a tecla **TV** ou **SAT (DVB)**, etc.. O LED apaga-se. *A procura é automaticamente interrompida se não for premiada nenhuma tecla num período de 30 segundos.*

Procura automática do código

O telecomando encontra em poucos segundos quase automaticamente as configurações de comando correctas:

1. Ligue o aparelho a comandar e comute-o para um canal.
2. Para iniciar a procura do código, prima ligeiramente a tecla **SET** (Configuração) e em seguida a tecla do aparelho, p. ex., durante mais de 3 segundos até o LED piscar.
3. Oriente agora o telecomando para o aparelho a comandar e mantenha-o nesta posição enquanto este envia de 2 em 2 segundos um sinal de **LIGAR/DESLIGAR** para o aparelho.
4. Quando o seu aparelho reagir ao telecomando, prima uma tecla qualquer (com excepção da tecla **SET**) para terminar a procura automática do código – *se terminou a procura demasiado tarde, continue a procurar um código usando a procura manual (ver secção anterior).*
5. Teste agora o código configurado. Se o aparelho não reagir correctamente aos comandos dados pelo telecomando, repita a procura novamente. O telecomando retoma a procura enviando o código seguinte para o seu aparelho – *não se esqueça de voltar a ligar o seu aparelho se pretende continuar à procura do código.*

Identificação do código

Pode ler a qualquer altura o código de 3 dígitos configurado no telecomando. Para fazê-lo:

1. Prima a tecla de selecção do aparelho que deseja saber o código, por ex., **TV**.
2. Prima a tecla **SET** (Configuração) e uma das teclas **1**, **2** ou **3**, dependendo da posição do dígito do código que pretende saber. Por exemplo, se premiu **SET+1** e o código ajustado for por ex. **153**, o LED do telecomando pisca 1

vez após **SET+1** ter sido largada, sinalizando que o código possui o algarismo 1 na casa das centenas. Com **SET+2**, é sinalizado o dígito memorizado na casa das dezenas (neste exemplo, o LED pisca 5 vezes correspondendo ao algarismo 5 do código 153). Com **SET+3**, é sinalizada a casa das unidades (neste exemplo, o LED pisca 3 vezes correspondendo ao algarismo 153).

Atribuição exclusiva do controlo do volume de som e corte do som a um aparelho

Prima a tecla de selecção do aparelho que deseja usar para controlar o som, por ex. **TV**. Para bloquear, prima depois a tecla **SET** e a tecla numérica **5**. Para desbloquear prima **SET** e a tecla numérica **6**.

Comando dos aparelhos

Os aparelhos são comandados praticamente da mesma forma como com os telecomandos originais. No entanto, e porque os símbolos do telecomando **UR** poderão divergir dos símbolos usados nas teclas dos telecomandos originais, terá que eventualmente testar as teclas para descobrir as suas funções.

Especificações

Pilhas: 2 x pilhas do tipo R03, UM4, AAA
Alcance: máx. 7 m
Não adequado para aparelhos de 400 kHz

Garantia de fábrica de 2 anos

Se o seu telecomando **UR** deixar de funcionar dentro dum prazo de 2 anos, a Vivanco substitui-lo-á gratuitamente. Excepções: códigos incorrectos, danificação intencionada e desgaste natural da caixa e das teclas do telecomando.

(DK) Betjeningsvejledning

Isætning af batterier

Åbn batteriklappen på apparatets bagside, tryk fligen let nedad og isæt 2 alkali-mikrobatterier. Sørg for, at batterierne kommer til at vende i den rigtige retning (+==+) og luk batterirummet forsigtigt igen. – Benyt kun fejlfrie batterier.

Tilpasning til et apparat, f.eks. et fjernsyn eller en DVB Set Top Box (eller satreceiver/kabeltuner) eller et andet apparat.

Fjernbetjeningen skal tilpasses til de apparater, du ønsker at benytte. Dette kan gøres på to måder: Enten ved direkte indlæsning af styrekode eller ved kodesøgning.

Hvis UR ikke har forstået koden, blinker enheden flere gange og herefter kan du gentage indtastningen. Hver kort indtastning kvitteres ved at kontrollampen blinker kort én gang.

Direkte indlæsning af styrekode ved hjælp af vedlagte liste

Eksempel: Indstilling af fjernbetjeningen til et Panasonic-fjernsyn:


1. Tag f.eks. Panasonic-koden **153** fra den vedlagte liste.
2. Tryk kort på tasten **SET** (indstilling) og så på tasten **TV**, indtil lampen (LED) lyser permanent for at forberede indtastningen af koden.
3. Tryk herefter cifertasterne efter hinanden (f.eks. 1 5 3).
4. Efter indtastning af cifrene slukker lampen og fjernbetjeningen er klar til at styre dit apparat.
5. Du kan teste den indstillede styrekode ved at forsøge at betjene f.eks. fjernsynet med den. Hvis resultatet er utilfredsstillende, vælger du en anden kode fra listen og prøver igen. Alternativt kan du også vælge kodesøgning (se foruden).

Kodesøgning

Hvis apparatets mærke ikke står på listen eller koden viser sig at være forkert, kan du alternativt vælge kodesøgning.

Manuel kodesøgning

1. Tænd for apparatet. Programmet løber.
2. Tryk kort på tasten **SET** (indstilling) og så på en tast, f.eks. **TV** eller **SAT** (også til **kabelboks** og **DVB-T Set Top Box**), indtil lampen (LED) i **Power**tasten lyser permanent for at forberede kodesøgningen.
3. Ret herefter fjernbetjeningen mod det apparat, som skal styres.
4. Tryk kort på tasten **ON/OFF**  (apparat tænd/sluk). Lampen (LED) blinker.
5. Tryk gentagne gange, ca. hvert sekund,

på tasten **ON/OFF**  (apparat tænd/sluk), indtil apparatet reagerer. - *Hvis du for sent bemærker, at apparatet har reageret, og du allerede har sendt den næste kode, gør det ikke noget: Søgeretningen kan vendes ved at trykke på **SET** og derefter igen på **ON/OFF**. Hvis apparatet er slukket, tænd det igen for videre søgning på selve apparatet eller den originale fjernbetjening.* - *Når dit apparat reagerer, kan du også prøve andre taster uden at skulle forlade søgningen. Hvis enkelte taster ikke fungerer korrekt, søg videre med **ON/OFF**.*

6. Hvis apparatet reagerer korrekt, tryk på tasten **TV** eller **SAT(DVB)** osv. og afslut søgningen. Lampen (LED) slukker.

Søgningen afbrydes efter ca. 30 sekunder, når der ikke foretages yderligere aktioner.

Automatisk kodesøgning

På få sekunder finder din fjernbetjening næsten automatisk de rigtige styreindstillinger:

1. Tænd for det pågældende apparat, således at et tv-program løber.
2. Tryk på tasten **SET** (indstilling) og herefter f.eks. **TV** i længere end 3 sekunder, indtil lampen (LED) blinker for at starte kodesøgningen.
3. Ret herefter fjernbetjeningen mod det apparat, der skal styres, mens fjernbetjeningen sender et andet **ON/OFF**-signal hvert 2. sekund.
4. Når apparatet reagerer, tryk på en vilkårlig tast undtagen **SET** for at afslutte kodesøgningen. – *Hvis du har afsluttet søgningen for sent, så søg videre med **manuel kodesøgning**, s.ovf.*
5. Test den indstillede styrekode til sidst. Hvis den ikke fungerer korrekt, så gentag kodesøgningen. Kodesøgningen starter så med den efterfølgende kode. – *Glem ikke at tænde for apparatet igen, hvis søgningen skal fortsættes.*

Kodeidentifikation

Du kan til enhver tid udlæse den 3-cifrede kode:

1. Tryk tasten for det apparat, hvis kode du vil udlæse. F.eks. **TV**.
2. Tryk **SET** (indstilling) og herefter **1, 2** eller **3** alt efter hvilket af kodens cifre du vil udlæse. F.eks. når du har trykket **SET+1** og eksempelkode **153** er indstillet, blinker lampen efter slip af **SET+1, 1*** for at vise hundrede-cifferet med 1. Du behøver altså kun at tælle. Med **SET+2** vises 10er positionen efter slip, f.eks. blinker den 5 gange for 5-tallet i **153**. Og med **SET+3** vises koden første position efter slip, f.eks. blinker den 3 gange for 3-tallet i **153**.

Tildeling af lydstyrke og lydafbrydelse eksklusivt til et apparat

Tryk på apparatets tast, der altid skal anvendes til lydreguleringen, f.eks. **TV**. For at fastholde denne indstilling tryk på **SET** og herefter på **5**. For at frigive denne indstilling tryk på **SET** og herefter på **6**.

Betjening

Dine apparater kan du nærmest betjene på samme måde, som du er vant til det med de originale fjernbetjeningen. Da **UR**'s symboler kan være forskellige fra dem på dine originale fjernbetjeningen, kan du evt. være nødt til at afprøve alle taster for at finde funktionerne.

Tekniske data

Batterier: 2x mikrobatterier, R03, UM4, AAA
Rækkevidde: max. 7 m
Ikke til 400 kHz apparater

2 års fabriksgaranti

Hvis din **UR** svigter inden for 2 år efter købet, får du gratis erstatning fra Vivanco. Undtagelser: manglende koder, forsætlig ødelæggelse og normal slidage af kabinet og taster.


(S) Bruksanvisning

Inlæggning av batterier

Öppna batteriluckan på baksidan av enheten, tryck tungan lätt nedåt och lägg in de båda alkaliska AAA-batterierna. Se noga till att polariteten på batterierna blir densamma som på bilden i batterifacket (+==) och stäng sedan luckan försiktigt. – Var noga med att alltid använda batterier som är i fullgott skick.

Anpassning till en apparat, t.ex. TV eller en DVB Set Top Box (eller satellitmottagare/kabeltuner) eller en annan apparat

För att du ska kunna styra dina apparater måste du ställa in fjärrkontrollen till dina apparater, så att den passar till resp. apparat. För detta ändamål har du två möjligheter, antingen direkt inmatning av styrkod eller kodsökning.

Om UR inte förstår dig, så blinkar den flera gånger och då kan du upprepa uppgifterna. Varje gång den har förstått uppgifterna blinkar indikatorlampan kort  som bekräftelse.

Direktinmatning av styrkod med hjälp av den medlevererade listan

Exempel: fjärrkontrollen ska ställas in för en Panasonic TV:

1. Av den bifogade listan framgår t ex koden för Panasonic, **153**.
2. För att förbereda kodinmatningen ska du kort trycka på knapparna **SET** (inställning) och sedan **TV** tills den lilla lampan (lysdioden) lyser permanent.
3. Tryck därefter i tur och ordning på sifferknapparna (i exemplet: 1 5 3).
4. Efter det att du matat in siffrorna slocknar lampan och fjärrkontrollen är redo för att styra din apparat.
5. Som avslutning ska du testa den inställda styrkoden genom att försöka manövrera din TV-apparat. Fungerar det inte eller inte riktigt, så får du försöka någon annan kod ur listan eller kodsökningen, se nedan.

Kodsökning

Om fabrikatet på någon apparat inte finns med i listan eller om ingen angiven kod passar, så är kodsökning att rekommendera.

Manuell kodsökning

1. Slå på den apparat du avser att styra, så att programmet går.

2. För att förbereda kodsökningen ska du kort trycka på knapparna **SET** (inställning) och sedan på en apparatknapp t.ex. **TV** eller **SAT** (även för kabeltuner och DVB-T Set-Top-boxar) till dess att den lilla lampan (lysdioden) lyser med fast sken.

3. Rikta sedan fjärrkontrollen mot den apparat du vill styra.

4. Tryck en gång kort på **TILL/ FRÅN** (enhetens strömbrytare). Den lilla lampan (lysdioden) blinkar.

5. Tryck upprepade gånger – ungefär en gång i sekunden – på **TILL/ FRÅN** (enhetens strömbrytare) till dess att apparaten reagerar. – *Om du alltför sent upptäcker reaktionen från din apparat och nästa kod redan har sänts, så gör det inget. Du kan ändra sökriktningen genom att trycka på SET och sedan åter på TILL/ FRÅN. Om apparaten har slagit från, så måste du åter slå på den för vidare sökning, t ex på själva apparaten eller med originalfjärrkontrollen. – Om apparaten reagerar, så kan du också prova med andra knappar, utan att avbryta sökningen. Om några knappar inte fungerar på rätt sätt, söker du helt enkelt vidare via TILL/ FRÅN.*

6. Om din apparat reagerar korrekt, ska du trycka på apparatknappen **TV** eller **SAT (DVB) osv.**, för att därigenom avsluta sökningen. Den lilla lampan (lysdioden) slocknar.

Sökningen avbryts efter ca 30 sekunder utan aktivitet.

Automatisk kodsökning

På några få sekunder finner din fjärrkontroll nästan automatiskt de rätta styrinställningarna:

1. Slå på den apparat, som ska styras, så att ett TV-program visas.

2. För att starta kodsökningen ska du trycka på knapparna **SET** (inställning) och sedan den aktuella apparatknappen t.ex. **TV** under mer än 3 sekunder till dess att den lilla lampan (lysdioden) blinkar.

3. Rikta sedan fjärrkontrollen mot den apparat, som ska styras, under det att fjärrkontrollen varannan sekund sänder en annan **TILL/ FRÅN**-signal.

4. När din apparat reagerar, kan du trycka på vilken knapp som helst utom **SET**, för att avsluta kodsökningen. – *Om du har avslutat sökningen alltför sent, sök då vidare med den manuella kodsökningen, se ovan.*

5. Som avslutning ska du testa den inställda styrkoden. Om den inte fungerar korrekt, så ska du försöka med kodsökningen en gång till. Den startar då med nästföljande kod. – *Glöm inte att åter slå på din apparat, om du vill fortsätta sökningen.*

Kodidentifikation

Du kan när som helst avläsa de inställda 3-siffriga koderna:

1. Tryck på knappen för den apparat, vars kod du vill avläsa, t ex **TV**.

2. Tryck på **SET** (inställning) och dessutom på **1, 2** eller **3**, beroende på vilken siffra i koden du vill kunna se. Om du t ex har tryckt **SET+1** och exempelkoden **153** är inställd, blinkar den lilla lampan – efter det att du har släppt upp **SET+1** – 1 gång för att visa hundratalet som 1. Du behöver alltså bara räkna. Med **SET+2** visas 10-talssiffran efter det att knapparna har släppts upp – i exemplet blinkar lampan 5* för siffran 5 i **153** – och med **SET+3** visas entalet sedan knapparna släppts upp, t ex blinkar lampan 3* för siffran 3 i **153**.

Ansluta volymen och bortkoppling av ljudet uteslutande till en apparat

Tryck på knappen för den apparat, som du alltid vill använda för tonstyrning, t ex **TV**. För att läsa detta läge, tryck på **SET** och sedan på **5**. För att ta bort denna läsning trycker du först på **SET** och sedan på **6**.

Manövrering

Du manövrerar dina apparater praktiskt taget precis på samma sätt som du är van med från originalfjärrkontrollerna. Eftersom symbolerna på **UR** kan skilja sig från symbolerna på originalfjärrkontrollerna, så måste du i vissa fall prova dig fram med alla knappar för att hitta funktionerna.

Tekniska data

Batterier: 2 x AAA-batterier, R03, UM4

Räckvidd: max 7 m

Inte för 400 kHz-utrustning

2 års fabriksgaranti

Om din **UR** skulle upphöra att fungera inom 2 år från inköpsdatum, så får du utan kostnad en ny från Vivanco. Undantag: saknade koder, avsiktlig förstöring och normalt slitage på hölje och knappar.

(RUS) Инструкция по эксплуатации дистанционного управления

Вложить батареи

На задней стороне прибора открыть крышку гнезда для батарей, слегка надавить накладку вниз и вложить 2 щелочных микроэлемента. Обратите внимание на указанную полярность на батареях и в гнезде (+)=) и снова осторожно закройте гнездо. – Обратите пожалуйста внимание на то, чтобы всегда использовались только безупречные батареи.

Согласование с устройством, например, телевизором или DVB Set Top Box (или

спутниковым приёмником/ кабельным блоком настройки) или другим устройством

Чтобы управлять Вашими приборами, Вам необходимо настроить пульт для дистанционного управления устройствами. Для этого имеются две возможности: непосредственный ввод управляющего кода или поиск кода.

Если устройство *UR Вас „не понимает», то оно мигает несколько раз и после этого Вы можете повторить ввод. Каждый «понятый» ввод квитируйте коротким миганием Вашей индикаторной лампочки.*

Непосредственный ввод управляющего кода с помощью приложенного перечня

Пример: Настройка дистанционного управления телевизора фирмы Панасоник.

1. Из приложенного перечня выберите, напр., Панасоник-код **153**.

2. Для подготовки ввода кода нажмите коротко на клавиши **SET** (настройка), а затем дополнительно на клавишу **TV**, пока лампочка (СИД) начнёт светиться непрерывным светом.

3. После этого нажимайте последовательно цифровые кнопки (напр., 1 5 3).

4. После ввода цифр погасает лампочка и устройство дистанционного управления готово к управлению Вашим прибором.

5. В заключении проверьте настроенный управляющий код, напр., тем, что Вы попытаете управлять Вашим телевизором. Если это не функционирует или функционирует неправильно, то попробуйте использовать дальнейший код из перечня или поиск кода, смотри ниже.

Поиск кода


Если марка прибора не указана в перечне или ни один из указанных кодов не подходит, то в таком случае рекомендуется поиск кода.


Ручной поиск кода

1. Включите пожалуйста управляемый прибор. Программа выполняется.

2. Для подготовки поиска кода нажмите коротко клавиши **SET** (настройка), а затем также клавишу на приборе **TV** или **SAT** (также для кабельных блоков настройки и **DVB-T Set-Top-Box**) пока лампочка (СИД) начнёт светиться непрерывным светом.

3. Затем направьте устройство дистанционного управления на управляемый прибор.

4. Один раз коротко нажать **ВКЛ/ОТКЛ**  (прибор вкл/откл). Лампочка (СИД) мигает.

5. Нажимайте повторно, прикл. каждую секунду **ВКЛ/ОТКЛ**  (прибор вкл/откл) клавишу, пока прибор не начнёт реагировать. – *Если Вы слишком поздно заметили реакцию своего прибора и уже был послан следующий код, то это ничего не значит: Вы можете изменить направление поиска, нажав **SET**, а затем опять **ВКЛ/ОТКЛ**. Если прибор выключился, то Вам необходимо, напр., на приборе или с помощью оригинального устройства дистанционного управления снова включить его для дальнейшего поиска. – Если Ваш прибор реагирует, то Вы можете испробовать также и другие клавиши без оставления поиска. Если некоторые клавиши не функционируют правильно, то поиск следует просто продолжать с помощью **ВКЛ/ОТКЛ**.*

1. Если Ваш прибор реагирует правильно, то нажмите приборные клавиши **TV** или **SAT (DVB)** и т. д. и прекратите таким образом поиск. Лампочка (СИД) гаснет.

Через прикл. 30 сек. бездействия поиск прерывается.

Автоматический поиск кода

За несколько секунд Ваше дистанционное управление почти автоматически найдёт правильные управляющие настройки:

1. Включите пожалуйста управляемый прибор, чтобы работала одна из телевизионных программ.

2. Для пуска поиска кода нажмите клавиши **SET** (настройка) и затем дополнительно приборные клавиши, например, **TV**, в течении больше 3-х секунд, пока лампочка (СИД) мигает.

3. Затем направьте устройство дистанционного управления на управляемый прибор, в то время как дистанционное управление каждые 2 секунды посылает другой сигнал **ВКЛ/ОТКЛ**.

3. Если Ваш прибор реагирует, то нажмите какую-нибудь клавишу, кроме **SET**, чтобы закончить поиск кода. – *Если Вы слишком поздно закончили поиск, то продолжайте пожалуйста дальше искать с помощью **ручного поиска кода**, смотри выше.*

4. В заключении проверьте настроенный управляющий код, Если он функционирует неправильно, то попробуйте поиск кода пожалуйста ещё один раз. Поиск кода запускается в таком случае следующим кодом. – *Не забудьте Ваш прибор, если Вы желаете продолжить поиск, повторно включить на приборе.*

Идентификация кода

Вы можете в любое время прочитать установленный трёхзначный код:

1. Нажать клавишу на приборе, на котором Вы желаете прочитать код, напр., **телевизор**.

2. Нажать **SET** (настроить) и дополнительно **1,2** или **3**, в зависимости от того, какой разряд кода Вы желаете выбрать. Напр., если Вы нажали после **SET+1** и установлен код **153** из примера, то лампочка будет мигать после того, как Вы отпустите **SET+1** 1*, чтобы индцицировать с помощью 1 разряд сотен. Таким образом Вам остаётся только считать. С помощью **SET+2** после отпущения указывается позиция десятков, напр., если мигает 5* для 5 из 153. И с помощью **SET+3** после отпущения указывается позиция единичных чисел, напр., если мигает 3* для 3 из 153.

Идентифицировать громкость и бесшумную схему специально для одного прибора

Нажмите приборную клавишу прибора, который Вы всегда желаете использовать для управления звуком, напр., **телевизор**. Затем для блокировки нажмите клавишу **SET** и затем **5**. Для деблокировки нажмите клавишу **SET** и затем **6**.

Управление

Вы управляете практически Вашими приборами также, как Вам это знакомо с Вашими оригинальных устройств дистанционного управления. Так как символы устройства **UR** отличаются от символов Ваших оригинальных устройств дистанционного управления, возможно, что для нахождения функции Вам потребуется испробовать все клавиши.

Технические данные

Батареи: 2x микроэлемента, R03, UM4, AAA
Радиус действия: макс. 7 м

Не используется для приборов 400 кГц.

Заводская гарантия 2 года

Если, в течении 2 лет после покупки, Ваш прибор **UR** выйдет из строя, то в таком случае Вы получите от фирмы Vivanco бесплатную замену. Исключения: отсутствующие коды, умышленное разрушение и нормальный износ корпуса и клавиш.

(GR) Οδηγίες χρήσης
Τοποθέτηση μπαταριών

Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής των μπαταριών στο πίσω μέρος της συσκευής, πιέστε τα ελάσματα ελαφρώς προς τα κάτω και

τοποθετήστε τις 2 αλκαλικές μικρό-μπαταρίες. Προσέξτε τις ενδείξεις διάταξης των πόλων όπως αναγράφονται στις μπαταρίες και στην υποδοχή των μπαταριών (+/+), και κλείστε την θήκη προσεκτικά. – Χρησιμοποιείτε πάντοτε μπαταρίες που δεν έχουν κανένα απολύτως ελάττωμα.

Προσαρμογή σε μία συσκευή π.χ. μία τηλεόραση ή ένα DVB Set Top Box (ή δορυφορικό δέκτη /συντονιστή καλωδιακής) ή σε κάποια άλλη συσκευή

Προκειμένου να μπορείτε να ελέγχετε τις συσκευές σας πρέπει να ρυθμίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο για τις εκάστοτε συσκευές. Για αυτό υπάρχουν δύο δυνατότητες: η απ' ευθείας εισαγωγή των κωδικών και η αναζήτηση των κωδικών.

Εάν το UR δεν αποδέχεται την εισαγωγή, τότε αναβοσβήνει περισσότερες φορές και μετά μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία εισαγωγής. Κάθε εισαγωγή που καθίσταται αποδεκτή σηματοδοτείται με μία σύντομη έκλαμψη της ενδεικτικής λυχνίας.

Η απ' ευθείας εισαγωγή ενός κωδικού ελέγχου μέσω του συνημμένου καταλόγου

Παράδειγμα: Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου για μία τηλεόραση Panasonic:

1. Από τον συνημμένο κατάλογο βρείτε π.χ. τον κωδικό **153** της Panasonic.
2. Για την προετοιμασία της εισαγωγής του κωδικού πιέστε για λίγο το πλήκτρο **SET** (ρύθμιση) και μετά το πλήκτρο **TV** έως ότου η λυχνία (LED) παραμείνει αναμμένη.
3. Μετά πιέστε με τη σωστή σειρά τα αριθμητικά πλήκτρα (π.χ. 1 5 3).
4. Μετά την εισαγωγή των αριθμών η λυχνία σβήνει και το τηλεχειριστήριο είναι έτοιμο για να ελέγχει την συσκευή σας.
5. Στο τέλος της διαδικασίας ελέγξτε τον επιλεγμένο κωδικό ελέγχου δοκιμάζοντας τις επιθυμητές λειτουργίες από την τηλεόραση σας. Εάν δεν λειτουργούν ή δεν λειτουργούν σωστά, τότε προσπαθήστε με κάποιον άλλο κωδικό από τον κατάλογο ή με την λειτουργία αναζήτησης βλ. κάτωθι.

Η αναζήτηση κωδικού

Εάν η μάρκα μίας συσκευής δεν αναφέρεται στον κατάλογο ή δεν ταιριάζει κανένας από τους αναγραφόμενους κωδικούς, τότε συνίσταται η λειτουργία αναζήτησης κωδικού.

Χειροκίνητη αναζήτηση κωδικού

1. Θέστε σε λειτουργία την συσκευή που θέλετε να ελέγχετε. Το πρόγραμμα τρέχει.
2. Για την προετοιμασία της αναζήτησης κωδικού πιέστε για λίγο το πλήκτρο **SET** (ρύθμιση) και μετά ένα πλήκτρο συσκευής π.χ. **TV** ή **SAT** έως ότου η λυχνία (LED) παραμείνει αναμμένη.

3. Μετά προσανατολίστε το τηλεχειριστήριο προς την συσκευή που θέλετε να ελέγχετε με αυτό.

4. Πιέστε για λίγο το πλήκτρο **ON/OFF** (συσκευή ON/OFF). Η λυχνία (LED) αναβοσβήνει.

5. Πιέστε επανειλημμένα, περ. ανά δευτερόλεπτο το πλήκτρο **ON/OFF** (συσκευή ON/OFF) έως ότου η συσκευή αντιδράσει. – *Εάν αργήσατε να αντιληφθείτε την αντίδραση της συσκευής και έχει ήδη μεταβεί στον επόμενο κωδικό, δεν πειράζει: Μπορείτε να αντιστρέψετε την κατεύθυνση της αναζήτησης, πιέζοντας **SET** και μετά εκ νέου **ON/OFF**. Εάν η συσκευή σας έχει τεθεί εκτός λειτουργίας τότε για την συνέχιση της αναζήτησης πρέπει να την ενεργοποιήσετε με το πλήκτρο επί της συσκευής ή με το αυθεντικό τηλεχειριστήριο. – Όταν η συσκευή σας αντιδράσει, μπορείτε να δοκιμάσετε και άλλα πλήκτρα χωρίς να εγκαταλείψετε τη διαδικασία της αναζήτησης. Εάν ορισμένα πλήκτρα δεν λειτουργούν σωστά, απλά συνεχίστε την αναζήτηση με το πλήκτρο **ON/OFF**.*

6. Όταν η συσκευή σας αντιδρά σωστά, πιέστε το πλήκτρο συσκευής **TV** ή **SAT(DVB) κλπ.**, τερματίζοντας έτσι την αναζήτηση. Η λυχνία (LED) σβήνει.

Η λειτουργία αναζήτησης διακόπτεται μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα απραξίας.

Αυτόματη αναζήτηση κωδικού

Σε λίγα δευτερόλεπτα το τηλεχειριστήριό σας θα εντοπίσει σχεδόν αυτόματα τις σωστές ρυθμίσεις:

1. Θέστε την συσκευή που επιθυμείτε να ελέγχετε σε λειτουργία έτσι ώστε να τρέχει κάποιο τηλεοπτικό πρόγραμμα.

2. Για την έναρξη της αναζήτησης του κωδικού πιέστε το πλήκτρο **SET** (ρύθμιση) και στη συνέχεια το πλήκτρο συσκευής π.χ. **TV** περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία (LED) αναβοσβήνει.

3. Μετά προσανατολίστε το τηλεχειριστήριο προς την συσκευή που επιθυμείτε να ελέγχετε με αυτό, καθ' όσον το τηλεχειριστήριο εκπέμπει ένα διαφορετικό σήμα **ON/OFF** ανά 2 δευτερόλεπτα.

4. Όταν η συσκευή σας αντιδράσει πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από το πλήκτρο **SET**, για να τερματίσετε την αναζήτηση του κωδικού. – *Εάν καθυστερήσατε να τερματίσετε την αναζήτηση, τότε συνεχίστε την αναζήτηση με την **Χειροκίνητη αναζήτηση** βλ. άνω.*

5. Τελειώνοντας τη διαδικασία δοκιμάστε τον επιλεγμένο κωδικό. Εάν δεν λειτουργεί σωστά τότε προσπαθήστε ξανά με την αναζήτηση του κωδικού. Η αναζήτηση του κωδικού αρχίζει με τον αμέσως επόμενο κωδικό. – *Εάν θέλετε να*

συνεχίσετε την αναζήτηση, μην ξεχάσετε να ενεργοποιήσετε την συσκευή εκ νέου με το πλήκτρο επί της συσκευής.

Ταυτοποίηση κωδικού

Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να δείτε τους επιλεγμένους τριψήφιους κωδικούς:

1. Πιέστε το πλήκτρο συσκευής της συσκευής, της οποίας τον κωδικό επιθυμείτε να δείτε π.χ. **TV**.

2. Πιέστε το πλήκτρο **SET** (ρύθμιση) και μετά πιέστε το **1**, **2**, ή **3**, ανάλογα με το ποια θέση του κωδικού θέλετε να δείτε. Π.χ. εάν πιέσετε **SET+1** και ο επιλεγμένος κωδικός είναι αυτός του παραδείγματος, δηλ. ο **153**, η λυχνία αναβοσβήνει, αφήνοντας το πλήκτρο **SET+1**, **εμφανίζεται 1*** που υποδηλώνει την εκατοντάδα του συγκεκριμένου κωδικού. Το μόνο που χρειάζεται είναι να μετρήσετε. Πιέζοντας **SET+2** και αφήνοντας το εμφανίζεται η δεκάδα π.χ. αναβοσβήνει **5*** που υποδηλώνει το 5 του κωδικού **153**. Και πιέζοντας και αφήνοντας **SET+3** εμφανίζεται π.χ. **3*** για το 3 του κωδικού **153**.

Αποκλειστική καταχώρηση των λειτουργιών έντασης ήχου και σίγασης σε μία συσκευή

Πιέστε το πλήκτρο συσκευής της συσκευής, που θέλετε να χρησιμοποιείτε πάντα για την ρύθμιση του ήχου π.χ. **TV**. Για το κλειδίωμα πιέστε το πλήκτρο **SET** και μετά το **5**. Για το ξεκλείδωμα πιέστε το πλήκτρο **SET** και μετά το **6**.

Χειρισμός

Στην πράξη ο χειρισμός των συσκευών σας γίνεται με τον ίδιο τρόπο που πραγματοποιείται με τα αυθεντικά τηλεχειριστήρια. Επειδή τα σύμβολα του **UR** ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνα των αυθεντικών τηλεχειριστηρίων ίσως να πρέπει να δοκιμάσετε όλα τα πλήκτρα προκειμένου να εντοπίσετε όλες τις λειτουργίες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μπαταρίες: 2x μικρές μπαταρίες τύπου R03, UM4, AAA

Εμβέλεια: μέγιστη 7 m

Δεν ενδείκνυται για συσκευές 400 kHz

2 έτη εργοστασιακή εγγύηση

Σε περίπτωση που το **UR** σας σταματήσει να λειτουργεί εντός 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς, τότε θα λάβετε δωρεάν από την Vivanco μία νέα συσκευή προς αντικατάσταση.

Εξαιρέσεις: λανθασμένοι κωδικοί, εκούσια καταστροφή και κανονικές φθορές του περιβλήματος και των πλήκτρων λόγω χρήσης.

(TR) Kullanma talimatı**Pillerin takılması**

Lütfen cihazın arka tarafındaki pil yerinin kapağını açınız, dili biraz aşağıya bastırınız ve 2 adet alkali mikro hücre pili takınız. Bunu yaparken, pillerdeki ve pil yerindeki kutuplara dikkat ediniz (+/=) ve ardından tekrar kapağı dikkatlice kapatınız. – Lütfen her zaman, düzgün işleyen pil kullanmaya dikkat ediniz.

Bir cihaza uyarılama, örn. televizyona veya DVB Set Top Box'a (ya da uydu anten alıcısına / kablo alıcısına) veya başka bir cihaza.

Cihazlarınıza kumanda edebilmek için, uzaktan kumandayı cihazlarınıza göre ayarlamamız gerekmektedir. Bunun için iki yol mevcut bulunmaktadır: Doğrudan kumanda kodunun girilmesi ve kodun aranması.

UR (kızılötesi, enfraruj) sizinle iletişim kuramazsa, yanıp sönmeye başlar ve bundan sonra veri girişini tekrarlamamız mümkündür. Algıladığı her veri girişini gösterge lambasının kısa bir yanıp sönmesi ile alındılar.

Ekteki liste ile doğrudan kumanda kodunun girilmesi

Örnek: Uzaktan kumandanın Panasonic marka televizyona ayarlanması:

1. Ekteki listeye bakarak örn. Panasonic kodu olan **153** kodunu seçiniz.
2. Kod girişine hazırlık olarak **SET** (ayar) tuşuna ve ardından lamba (LED göstergesi) sürekli yanana kadar buna ilaveten **TV** tuşuna basınız.
3. Sonra ardı ardına rakamlara basınız (örn. 1 5 3).
4. Rakamların girilmesinden sonra lamba söner ve böylelikle uzaktan kumanda, cihazınıza kumanda etmeye hazır hale gelmiştir.
5. Son olarak, televizyonunuza kumanda etmek suretiyle, ayarlanmış olduğunuz kumanda kodunun işleyip işlemediğini test ediniz. Hiç işlemiyorsa ya da doğru işlemiyorsa, o takdirde, listeden başka bir kod numarası girmeyi ya da kod araması yaptırmayı deneyiniz (aşağıdaki şekilde).

Kod araması


Herhangi bir cihazın markası listede yer almıyorsa ya da girilen kod uymuyorsa, o takdirde kod araması yaptırmamız tavsiye edilir.

Manüel kod araması


1. Lütfen kumanda edilecek cihazı açınız. Program çalışmaya başlar.
2. Kod aramasına hazırlık olarak **SET** (ayar) tuşuna ve ardından lamba (LED göstergesi) sürekli yanana kadar buna ilaveten bir cihaz

tuşuna, örn. **TV** veya **SAT** (kablo alıcı ve **DVB-T Set-Top-Box'lar için de**) tuşuna basınız.

3. Sonra uzaktan kumandayı kumanda edilecek cihaza doğru tutunuz.

4. Bir kez **AÇ/KAPA**  (cihaz açık/kapalı) tuşuna basınız. Lamba (LED göstergesi) yanıp sönmeye başlar.

5. Tekrar, cihaz tepki verene kadar yaklaşık

saniyede bir, **AÇ/KAPA**  (cihaz açık/kapalı) tuşuna basınız. - *Cihazınızın tepki verdiğini geç farketmeniz neticesinde bir sonraki koda geçilmesi önemli değildir. Bu takdirde arama yönünü tersine çevirmek için SET ve ardından tekrar AÇ/KAPA tuşuna basabilirsiniz. Cihazınız kapanmış idiyse, aramaya devam edebilmek için, cihazı üzerindeki düğmeden ya da orijinal uzaktan kumandasından açmanız gerekmektedir. - Cihazınızın tepki vermesi halinde, arama işleminden çıkmadan diğer tuşları da deneyebilirsiniz. Bazı tuşların doğru işlememesi halinde, AÇ/KAPA tuşu ile arama işlemine devam ediniz.*

6. Cihazınızın doğru tepki vermesi halinde, **TV** veya **SAT(DVB) v.b.**, tuşuna basınız ve böylece arama işlemi bitiriniz. Lamba (LED göstergesi) söner.

Arama, yaklaşık 30 saniye hiç işlem yapılmaması halinde, kendiliğinden kesilir.

Otomatik kod araması

Uzaktan kumandanız, bir kaç saniye içerisinde neredeyse otomatik olarak doğru kumanda ayarlarını bulur:

1. Lütfen herhangi bir kanal gösterime girecek şekilde kumanda edilecek cihazı açınız.
2. Kod aramasına start vermek için **SET** (ayar) tuşuna ve ardından lamba (LED göstergesi) yanıp söne kadar buna ilaveten bir cihaz tuşuna, örn. **TV** tuşuna 3 saniyeden biraz daha fazla basınız.
3. Sonra uzaktan kumandayı kumanda edilecek cihaza doğru tutunuz. Bu esnada uzaktan kumanda, her 2 saniyede bir başka bir **AÇ/KAPA** sinyali yollar.
4. Cihazınızın tepki vermesi halinde, kod arama işlemi bitirmek için **SET** dışında herhangi bir tuşa basınız. – *Arama işlemi bitirmekte gecikerseniz, o takdirde, manüel kod araması ile (yukarıdaki gibi) arama işlemine devam ediniz.*
5. Son olarak, ayarlanan kumanda kodunu test ediniz. Doğru işlememesi halinde lütfen yeniden kod araması yaptırınız. Bu takdirde kod araması, bir sonraki koddan itibaren start alır. - *Yeniden arama yaptırmak istemeniz halinde, cihazınızı tekrar düğmesinden açmayı unutmayınız.*

Kod **teşhisi**
Ayarlanmış olan 3 haneli kodu istediğiniz zaman görebilirsiniz:

1. Kodunu görmek istediğiniz cihazın cihaz tuşuna basınız. Örn. **TV**.
2. **SET** (ayar) tuşuna basınız ve buna ilaveten kodun hangi hanesini okumak istediğinize bağlı olarak **1,2**, veya **3'e** basınız. Örn. **SET+1** bastıysanız ve örnek olarak **153** kodu ayarlı ise, **SET+1'den** elinizi çektiğinizde yüzler hanesi olan 1'i göstermek amacıyla lamba 1* yanıp söner. Yani sadece saymanız gerekir. **SET+2** ile bundan elinizi çektiğinizde onlar hanesi gösterilir, örn. lamba 153 kodunun 5 rakamını gösterecek şekilde 5* yanıp söner. **SET+3** ile ise bundan elinizi çektiğinizde birler hanesi gösterilir, örn. lamba 153 kodunun 3 rakamını gösterecek şekilde 3* yanıp söner.

Ses ayarını ve ses kesmeyi sadece bir cihazta tahsis etmek

Ses ayarı için devamlı kullanmak istediğiniz cihazın cihaz tuşuna basınız, örn. **TV**. Ardından kilitlemek için **SET** ve sonra buna ilaveten **5** rakamına basınız. Kilidi açmak için **SET** ve sonra buna ilaveten **6** rakamına basınız.

Kullanım

Cihazlarınızı orijinal uzaktan kumandalarından bildiğiniz şekilde aynı kullanırsınız. **UR** işaretleri orijinal uzaktan kumandalarinkinden ayırt edebildiğinden dolayı, gerekirse fonksiyonları bulmak için tüm tuşları denemelisiniz.

Teknik veriler

Piller: 2x mikro hücre, R03, UM4, AAA
Menzil: Azami 7 m
400 kHz cihazlar için değil

2 yıl fabrika garantisi

UR satın alımı takiben 2 yıl içerisinde bozulursa, Vivanco'dan ücretsiz olarak yerine yedeğini alırsınız. İstisnai durumlar: Kodun olmaması, bilerek hasar vermek ve gerek kasanın gerekse tuşların normal aşınma süreci.

(CZ) Návod k obsluze

Vložení baterií

Otevřete přihrádku pro baterie na zadní straně ovladače lehkým stisknutím západky. Do přihrádky vložte 2 alkalické tužkové baterie. Zkontrolujte, zda symbol pólu na baterii odpovídá symbolu pólu v přihrádce (+ na +) a přihrádku znovu opatrně zavřete. Používejte vždy nové, nepoškozené baterie.

Nastavení ovladače na přístroj, např. televizor nebo digitální receiver (satelitní nebo kabelový receiver), nebo jiný přístroj.

Abyste mohli přístroje ovládat, musíte dálkový ovladač nejprve nastavit. Máte dvě možnosti –

buď přímo zadáte kód ovládaného přístroje, nebo použijete manuální nebo automatické hledání kódu.

Po stisknutí nesprávného tlačítka nebo zadání neexistujícího kódu dálkový ovladač několikrát zabliká. Poté můžete znovu stisknout správné tlačítko nebo zadat správný kód. Stisknutí správného tlačítka, resp. zadání správného kódu potvrdí ovladač krátkým bliknutím kontrolky.

Zadání kódu ovládaného přístroje z příloženého seznamu

Příklad: Jak nastavit ovladač pro televizor Panasonic

1. V příloženém seznamu vyhledejte příslušný kód, tedy např. **153** pro televizory Panasonic.
2. Před zadáním kódu do ovladače nejprve podržte stisknuté tlačítko **SET** (nastavení) a k němu stiskněte tlačítko **TV**, až se rozsvítí kontrolka.
3. Poté postupně zadejte jednotlivé číslice kódu, tedy např. 1 5 3.
4. Po zadání celého kódu kontrolka zhasne a ovladač je nastavený k ovládání televizoru.
5. Nakonec vyzkoušejte ovládáním televizoru, zda je kód správně nastavený. Pokud ovládání nefunguje nebo nefunguje správně, zkuste další kód ze seznamu nebo použijte funkci vyhledání kódu (viz níže).

Vyhledání kódu

Jestliže značka vašeho televizoru není v seznamu uvedena nebo žádný z uvedených kódů nefunguje, doporučujeme použít funkci vyhledání kódu.

Manuální vyhledání kódu

1. Zapněte přístroj, který chcete ovládat. Spustí se program.
2. Před vyhledáním kódu podržte stisknuté tlačítko **SET** (nastavení) a k němu stiskněte některé tlačítko přístroje, např. **TV** nebo **SAT** (i u boxů pro kabelovou televizi nebo DVB-T set top boxů), až se rozsvítí kontrolka.
3. Namiřte dálkový ovladač na přístroj, který chcete ovládat.
4. Stiskněte jednou krátce tlačítko **ZAP/VYP** (zapnutí/vypnutí přístroje). Kontrolka začne blikat.
5. Poté několikrát za sebou zhruba v sekundových intervalech stiskněte tlačítko

ZAP/VYP (zapnutí/vypnutí přístroje), dokud přístroj nezačne reagovat. – *Nestihnete-li včas zareagovat a ovladač už mezitím odešle další kód, stiskněte tlačítko **SET** (nastavení) a poté tlačítko **ZAP/VYP**. Ovladač začne vysílat kódy ve zpětném pořadí. Jestliže se přístroj mezitím vypnul, musíte ho znovu zapnout (přímo na*

přístroji nebo pomocí originálního dálkového ovladače), aby hledání kódu fungovalo. – Jakmile začne přístroj reagovat, můžete vyzkoušet i další tlačítka, aniž byste hledání kódu ukončili. Pokud některá tlačítka nefungují správně, pokračujte stisknutím tlačítka **ZAP/VYP** v hledání správného kódu.

6. Pokud přístroj reaguje správně, stiskněte tlačítko **TV** nebo **SAT (DVB) atd.** Tím ukončíte hledání kódu a kontrolka zhasne. Hledání se ukončí také automaticky, jestliže do 30 sekund nestisknete žádné tlačítko.

Automatické vyhledání kódu

Dálkový ovladač umí správný kód najít během několika sekund také téměř automaticky:

1. Zapněte ovládaný přístroj. Spustí se program.
2. Pro automatické vyhledání kódu podržte stisknuté tlačítko **SET** (nastavení) a k němu stiskněte tlačítko např. **TV** a přidržeť jej alespoň po dobu 3 sekund, dokud nezačne blikat kontrolka..
3. Zamiřte dálkovým ovladačem na přístroj. Ovladač vysílá každé 2 sekundy jiný signál **ZAP/VYP**.
4. Jakmile přístroj zareaguje, stiskněte jakékoli tlačítko kromě tlačítka **SET**. Tím hledání kódu ukončíte. – *Jestliže automatické vyhledání kódu neukončíte včas, musíte správný kód nastavit pomocí **Manuálního vyhledání kódu** (viz výše).*
5. Nakonec nastavený kód vyzkoušejte. Pokud ovladač nefunguje správně, vyhledejte správný kód znovu. Vyhledávání kódu pak začne dalším kódem v pořadí. – *Než začnete hledat správný kód, nezapomeňte přístroj nejprve zapnout.*

Zobrazení kódu

Nastavené třímístné kódy si můžete kdykoli zobrazit:

1. Stiskněte tlačítko přístroje, jehož kód chcete zobrazit, např. **TV**.
2. Podržte stisknuté tlačítko **SET** (nastavení) a k němu stiskněte tlačítko **1**, **2** nebo **3** podle toho, kterou z číslic kódu chcete zobrazit. Například pokud stisknete tlačítka **SET** a **1** a v ovladači je nastaven kód **153**, pak po uvolnění tlačítek **SET** a **1** kontrolka blikne jednou (= číslice 1). Počítejte tedy, kolikrát kontrolka blikne. Po stisknutí a uvolnění tlačítek **SET** a **2** blikne kontrolka pětkrát (= 153). Po stisknutí a uvolnění tlačítek **SET** a **3** blikne kontrolka třikrát (= 153).

Ovládání hlasitosti a vypínání zvuku pomocí jednoho přístroje

Stiskněte tlačítko přístroje, který chcete vždy používat k nastavení hlasitosti, tedy např. **TV**. Nastavení uložíte přidržením stisknutého

tlačítka **SET** a k tomu stisknutím tlačítka **5**. Zrušíte ho přidržením stisknutého tlačítka **SET** a k tomu stisknutím tlačítka **6**.

Ovládání

Přístroje ovládáte prakticky stejně jako pomocí originálních ovladačů. Symboly na ovladači **UR** se mohou od symbolů na originálních ovladačích lišit, proto je třeba v některých případech vyzkoušet různá tlačítka při hledání určité funkce.

Technické údaje

Baterie: 2 tužkové baterie AAA, R03, UM4

Dosah: max. 7 m

Nevhodný pro přístroje 400 kHz

2 roky záruka od výrobce

Přestane-li ovladač **UR** kdykoli během 2 let od zakoupení fungovat, získáte od firmy Vivanco zdarma nový ovladač. Výjimka: chybějící kódy, úmyslné poškození a běžné opotřebení krytu a tlačítek.

(SK) Návod na obsluhu

Vloženie monočlánkov

Otvorte záklopku priestoru pre monočlánky na zadnej strane ovládania, pružinu zľahka stlačte nadol a vložte 2 alkalické monočlánky. Dodržte ich polaritu tak, ako je naznačená v priestore pre monočlánky a na monočlánkoch (+==+), priestor pre monočlánky opäť pozorne uzatvorte. – Používajte vždy len nepoškodené monočlánky.

Prispôsobenie prístroju, napr. televízoru alebo DVB Set Top Box (alebo satelitnému / káblovému prijímaču) alebo inému prístroju

Aby ste mohli ovládať svoj prístroj, treba diaľkové ovládanie nastaviť na Vaše prístroje. Máte dve možnosti: priame zadanie kódu ovládania alebo hľadanie kódu.

Ak vám ovládanie *nerozumie*, kontrolka *viackrát zabliká*. V takom prípade môžete zadanie zopakovať. Každé prijaté zadanie kódu sa potvrdí krátkym bliknutím kontrolky.

Priame zadanie kódu pomocou priloženého zoznamu

Príklad: Nastavenie diaľkového ovládania na televízor Panasonic:

1. Z priloženého zoznamu vyberte kód pre Panasonic **153**.
2. Prípravu na zadanie kódu začnite krátkym stlačením tlačidla **SET** (Nastavenie) a potom tlačidla **TV**, až kým LED-kontrolka nesvieti trvalo.
3. Potom postupne stlačte číselné tlačidlá (napr. 1 5 3).

4. Po zadaní číselného kódu kontrolka zhasne a diaľkové ovládanie je pripravené na ovládanie Vášho prístroja.

5. Na záver skontrolujte nastavený kód tak, že sa pokúsite o ovládanie Vášho prístroja. Ak nefunguje vôbec alebo nefunguje správne, pokúste sa o zadanie iného kódu zo zoznamu.

Hľadanie kódu


Ak sa značka Vášho prístroja nenachádza na zozname alebo ak sa k nemu nehodí ani jeden z uvádzaných kódov, odporúčame hľadanie kódu.

Ručné hľadanie kódu


1. Zapnite prístroj, ktorý má byť ovládaný. Program beží.

2. Prípravu na zadanie kódu začnite krátkym stlačením tlačidla **SET** (Nastavenie). Potom krátko stlačte jedno z tlačidiel napr. **TV alebo SAT (aj pre prijímače káblovej televízie a DVB-T Set-Top-Boxy)**, až kým LED-kontrolka trvalo nesvieti.

3. Potom diaľkové ovládanie nasmerujte na ovládaný prístroj.

4. Raz krátko stlačte **ZAP/VYP**  (Zapnutie / vypnutie prístroja). LED-kontrolka bliká.

5. Opakovane, v cca. 1-sekundových

intervaloch stláčajte **ZAP/VYP**  (Zapnutie / vypnutie prístroja), až kým prístroj nereaguje. – Ak ste si reakciu prístroja všimli neskoro a medzitým už bol vyslaný ďalší kód, nevadí: *môžete vrátiť smer hľadania; najprv stlačte SET a potom zas ZAP/VYP. Ak sa váš prístroj vypol, musíte ho znova zapnúť pomocou vypínača na prístroji alebo pomocou originálneho diaľkového ovládania.. – Ak Váš prístroj nereaguje, môžete vyskúšať aj iné tlačidlá bez toho, aby ste vystúpili z vyhľadávania. Ak niektoré tlačidlá nefungujú, hľadajte znova pomocou ZAP/VYP.*

6. Ak Váš prístroj reaguje správne, stlačte tlačidlo **TV alebo SAT(DVB) atď.**, čím ukončíte vyhľadanie. LED-kontrolka zhasne.

Vyhľadanie sa po cca. 30 sekundách nečinnosti preruší.

Automatické vyhľadanie kódov

Počas niekoľkých sekúnd Vaše diaľkové ovládanie nájde takmer automaticky správne nastavenia ovládania prístroja:

1. Zapnite prístroj určený na diaľkové ovládanie a nechajte na ňom bežať program.

2. Štart vyhľadávania kódu dosiahnete stlačením tlačidla **SET** (Nastavenie) a stlačením tlačidla napr. **TV** na viac ako 3 sekundy, až kým nezačne blikat LED-kontrolka.

3. Diaľkové ovládanie nasmerujte na ovládaný prístroj, diaľkové ovládanie vysiela každé 2 sekundy signál **ZAP/VYP**.

4. Ak Váš prístroj reaguje, stlačte niektoré z tlačidiel (okrem **SET**), čím ukončíte vyhľadanie kódu. – *Ak ste vyhľadanie kódu ukončili príliš neskoro, hľadajte, prosím, ďalej pomocou ručného vyhľadávania tak, ako bolo opísané vyššie.*

5. Nakoniec otestujte nastavený ovládací kód. Ak nefunguje správne, pokúste sa o jeho vyhľadanie ešte raz. Hľadanie kódu sa v takom prípade odštartuje pomocou nasledujúceho kódu zo zoznamu. – *Nezabudnite, že ak chcete opätovne vyhľadávať kód, treba prístroj opäť zapnúť pomocou jeho vlastného vypínača.*

Identifikácia kódu

Nastavené 3-miestne kódy si môžete kedykoľvek prečítať:

1. Stlačte tlačidlo prístroja, ktorého kód si chcete prečítať, napr. **TV**.

2. Stlačte **SET** (Nastavenie) a zároveň stlačte **1,2**, alebo **3**, podľa toho, ktoré z miest 3-miestneho kódu si chcete prečítať, napr. ak ste stlačili **SET+1** a nastavený kód bol **153**, po uvoľnení **SET+1** blikne kontrolka 1 krát, označuje stovkový rád kódu číslom 1. Treba teda len počítať bliknutia. Pomocou **SET+2** sa po uvoľnení tlačidiel odčíta hodnota desiatkového rádu, napr. ak blikne kontrolka 5 krát, označuje 5 v kóde 153. Pomocou **SET+3** sa po uvoľnení tlačidiel odčíta hodnota jednotkového rádu, napr. ak blikne kontrolka 3 krát, označuje 3 v kóde 153.

Hlasitosť a vypnutie hlasitosti, exkluzívne priradenie niektorému z prístrojov

Stlačte to tlačidlo na ovládaní, ktoré chcete vždy používať na reguláciu hlasitosti, napr. **TV**. Na zablokovanie stlačte **SET** a zároveň **5**. Na odblokovanie stlačte **SET** a zároveň **6**.

Ovládanie

Vaše prístroje budete ovládať prakticky rovnako, ako s originálnymi diaľkovými ovládania. Keďže sa symboly tohto diaľkového ovládania môžu líšiť od symbolov originálnych diaľkových ovládaní, musíte si odskúšať funkciu jednotlivých tlačidiel.

Technické údaje

Batérie: 2x monočlánok, R03, UM4, AAA

Dosah: max. 7 m

Nevhodné pre prístroje 400 kHz.

2 roky záruky od výrobcu

Ak by do 2 rokov od zakúpenia došlo k poruche Vášho diaľkového ovládania, dostanete od firmy Vivanco bezplatnú náhradu. Výnimky: chýbajúce kódy, úmyselné poškodenie a normálne opotrebovanie skrinky ovládania a tlačidiel.

(H) Kezelési útmutató**Elemek behelyezése**

Nyissa fel az elemtartó fedelét a készülék hátdoldalán, finoman nyomja lefelé a fedőlemezt, majd helyezzen be két alkálielemet. Ügyeljen az elemeken, illetve az elemtartón feltüntetett polarítások (+ = +) egyezésére. Zárja vissza figyelmesen az elemtartót. – Kérjük, mindig kifogástalan állapotú elemeket használjon.

Beállítás az eszközhöz, pl. televízióhoz, beltéri egységhez (műholdvevőhöz), vagy más berendezéshez

A berendezések távirányíthatóságához a távirányítót be kell állítani az adott eszközhöz. Erre kétféle mód kínálkozik: a vezérlőkód közvetlen bevitele, illetve a kódkeresés.

Ha az Ön által beírt kód nem értelmezhető, akkor az univerzális távirányító LED-je többször felvillan, és a bevitel megismételhető. A távirányító LED-je minden értelmezhető bevitt rövid felvillanással nyugtáz.

A vezérlőkód közvetlen bevitele a mellékelt lista alapján

Példa: A távirányító beállítása Panasonic tévékészülékhez:

1. A mellékelt listából kiolvasható a megfelelő kód: pl. a Panasonic esetén **153**.
2. A kódbevitel elindításához nyomja le röviden a **SET** (Beállítás) gombot, majd vele egyidejűleg a **TV**-gombot, amíg a LED tartósan ki nem gyullad.
3. Egymás után írja be a számokat a megfelelő gombokkal (a példában 1 5 3).
4. A számbevitel után a LED kialszik, és a távirányító készen áll az eszköz irányítására.
5. Végül ellenőrizze a kódbevitel helyességét: próbálja meg működtetni a tévékészüléket a távirányítóval. Ha nem, vagy nem tökéletesen távirányítható, akkor kérjük, keressen másik kódot a listában, vagy próbálja a kódkeresést, lásd lenn.


Kódkeresés


Ha az adott készülék márkája nem szerepel a listán, vagy a hozzá megadott kódok egyike sem megfelelő, akkor a kódkeresést kell használni.

Kézi kódkeresés

1. Kapcsolja be a vezérlendő készüléket. Állítsa be valamely csatorna műsorát.
2. A kódkeresés elindításához nyomja le röviden a **SET** (Beállítás) gombot, majd valamely készülékgombot (pl. **TV** vagy **SAT** – **utóbbi a beltéri egységekhez, műholdvevőkhöz is**), amíg a LED tartósan ki nem gyullad.

3. A távirányítóval ezután mutasson a vezérlendő eszköz felé.

4. Ebben a helyzetben nyomja meg egyszer, röviden a  főkapcsolót. A LED villogni kezd.

5. Ezután kb. másodpercenként egyszer nyomja le röviden a  főkapcsolót. Addig folytassa, amíg a készülék reagál. – *Akkor sincs gond, ha Ön túl későn vette észre, hogy a készülék reagál, és a távirányító már elküldte a következő kódot: a keresés iránya megfordítható. Ehhez nyomja le a **SET** gombot, majd ismét a főkapcsolót. Ha a készülék kikapcsolt, akkor a további kereséshez magán a készüléken, illetve az eredeti távirányítónál újra be kell kapcsolni. – Ha az eszköz reagál, akkor más gombok is kipróbálhatók a keresés megszakadásának veszélye nélkül. Ha bizonyos gombok nem működnek helyesen, akkor a főkapcsolóval keresen tovább.*

1. Ha a készülék helyesen reagál, akkor nyomja le a **TV** vagy **SAT (DVB)** készülékgombot. Ez befejezi a keresést. A LED kialszik.

A keresés kb. 30 másodperces téttlenség után automatikusan megszakad.

Automatikus kódkeresés

Távirányítója néhány másodperc alatt, csaknem automatikusan képes megkeresni a helyes beállításokat:

1. Kapcsolja be a vezérlendő készüléket, és állítsa be úgy, hogy egy csatorna műsorát adja.
2. A kódkeresés elindításához nyomja le a **SET** (Beállítás) gombot, majd a készülékgombot (pl. **TV**) legalább 3 másodpercig, amíg a LED tartósan ki nem gyullad.
3. A távirányítót irányítsa a vezérlendő eszközre. A távirányító 2 másodpercenként egy be/kikapcsolási jelet küld.
4. Ha az eszköz reagál, akkor a kódkeresés befejezéséhez nyomja le valamely gombot a **SET**-en kívül. – *Ha a keresést túl későn fejezte be, akkor kérjük, a **kézi kódkereséssel** folytassa azt, lásd fenn.*
5. Végül ellenőrizze a kódkeresés eredményének helyességét. Ha nem megfelelő, akkor kérjük, próbálja újra a kódkeresést. A kódkeresés ilyen esetben a soron következő kóddal folytatódik. – *Ha a keresést tovább folytatná, akkor ne feledje ismét bekapcsolni a készüléket a saját kapcsolójával.*

A kód azonosítása

A beállított 3-jegyű kód bármikor kiolvasható:

1. Nyomja le a kiolvasandó kódú készülék készülékgombját, pl. a **TV** gombot.
2. Nyomja le a **SET** (Beállítás) gombot, majd vele egyidejűleg az **1**, **2**, vagy **3** gombot, attól

függően, hogy a kód mely számjegyét kívánja kiolvasni. Ha pl. a **SET+1** gombokat nyomja le, és a kód **153**, akkor a **SET+1** gombok elengedése után a LED egyszer villan fel, jelezve, hogy az első számjegy 1. A számjegy meghatározásához tehát Önnek csak számlálnia kell a villanásokat. A **SET+2** lenyomása és elengedése után a LED a második számjegyet mutatja, tehát a példában ilyenkor ötször villan fel. A SET+3 lenyomása és elengedése után a harmadik számjegy jelenik meg: a példában a LED háromszor villan fel.

A hangerő és a némítás egyetlen készülékhez való hozzárendelése

Nyomja meg azon készülék gombját, amelyet kizárólagosan szeretne hangerőszabályzásra használni. A példában legyen ez a **TV**. A hozzárendeléshez nyomja le egyszerre a **SET** és az **5** gombot. A hozzárendelés törléséhez nyomja le egyszerre a **SET** és a **6** gombot.

Használat

A készülékek gyakorlatilag ugyanúgy távirányíthatók, mint az eredeti távirányítóval. Az univerzális távirányító szimbólumai különbözhetnek az eredetiétől, így szükség szerint próbálja végig mindegyik gomb működését.

Műszaki adatok

Elemek: 2x R03, UM4, AAA elem
Hatótávolság: max. 7 m
400 kHz-es eszközökhöz nem használható

2 éves gyári garancia

Ha az Ön univerzális távirányítója a vásárlástól számított 2 éven belül meghibásodik, akkor a Vivanco díjmentesen kicseréli azt. Kivételek: hiányzó kódok, szándékos rongálás, illetve a tokozás és a gombok normális kopása

Code List

TV	-> 1
VCR	-> 16
SAT; DVB, DTT	-> 21
CD	-> 29
AUX, AMP, LD, Others	-> 30
DVD	-> 32
TAPE	-> 35
TUNER	-> 35

TV

Brand	TV
Accent	023,332,376,393
Acme	004,010,313
Acura	010,309
ADA	015
ADC	002,006
Adcom	360
Addison	350
Admiral	001,002,003,020,050,054,109,187,196,197,234,308,376,408,426,454,465
Adyson	004,186,210,213,296
AEA	332
AEG	276
Agashi	185,187,212,214,296,377,381
Agazi	003,308
Agb	124
Agef	234
Aiko	004,005,010,023,296,309,332,376,382,392
AIM	023,332,381,391,400,416,430
Aiwa	088,213,318,339,367
Airis	500
Akai	007,009,010,011,012,023,052,062,064,069,070,071,134,142,170,185,221,261,269,296,309,311,314,317,332,333,340,376,377,378,381,382,391,392,400,401,405,407,414,433,434,449,453,471,506
AKI	185, 382
Akiba	012,023,101,212,332
Akito	023,026,332
Akura	003,012,016,023,072,101,185,191,212,308,311,332,376,393
Alba	309,311,317,326,332,378
Albe	004,010,012,023,028,029,054,063,069,087,163,170,184,185,187,195,198,215,217,296
Albiral	038,185,207,377,378,381,393,415,416,417,418,468,469,470
Alcyon	209
Alkos	165

Alhori	382
Allorgan	021,027,195,212,219,382
Allstar	023,052,332
Amplivision	004,198,207,214,228,382,416
Amstrad	003,010,012,014,023,031,069,070,072,075,109,124,226,308,309,317,332,341, 376,393,454
Anam	010,066,110,332,309,356
Anam National	332,356
Anglo	010,309, 393
Anitech	003,010,016,023,044,110,183,184,209,231,256,308,309,332,376,377,380,381
Ansonic	010,015,023,198,275,309,332
Antecno	392
Aoc	261
Arcam	296
Arcam delta	004
Arcelik	377,378,387,388,399,451
Arc en ciel	046,127,140,204,207
Ardem	098,311,451
Aristona	016,023,052,170,195,332
A.R.Systems	023,332,377,415,416
Arthur Martin	159
Art-tech	212, 377
ASA	001,017,018,019,050,111,234,407,438,440,41,442,465,506
Asberg	023,044,052,182,187,195,209,332,377,380,381,401
ASDA	504
Astra	010,309,332,376, 377
Astro sound	207,212, 377,378,416
Asuka	003,004,012,101,212,214,218,296,308,378,392
Ataki	411
ATD	430
Atlantic	004,021,022,023,052,170,182,197,296,332,377
Atori	010,309
Atoro	376
Audiosonic	004,010,012,021,023,052,140,170,198,309,311,332,376,377,382,392,393,399,415,419,451,481
Audio Star	392,411
Audioton	004,182,198,231,233,376,382,392,411
Audioworld	430

Aurora	376,382,400,426
Ausind	044,209,212
Autovox	001,003,004,021,044, 058,102,126,209,234, 308,376,377,382,396, 400,453
Avtex	508
AWA	023,296,332,376,377, 381,382,400,446,453
Axxon	311
Baile	345
Baird	140,185,186,200,232, 409, 453
Bang&olufsen	001,234, 377,381,426
Barco	409,417,418,426
Barcom	210
Basic line	010,012,023,052,101, 184,186,212,309, 332, 377,389,392,395,396
Bastide	004
Baur	023,077,098,119,133, 142,170,332,367,376, 377,381,385,386,395, 396,404,405,410,433, 437,444
Bazin	183,185,201,217,382, 403
BBK	474,475,476,477,486, 487,488
Beaumark	261
Beijing	263,345
Beknteknik	228
Beko	008,023,035,084,198, 214,228,311,332,342, 377,378,387,388,399, 403,451,471,483
Belson	503
Bennett	332
Beon	023,052,170, 332,401
Best	114,115,198
Bestar	023,052,116,198,228, 321,332
Bifonic	376,382
Bigston	376,393,400
Binatone	004
Black diamond	326,332
Black star	130
Blacktron	101,212
Blackway	101,212
Blaupunkt	009,113,120,136,179, 385,386,415,433,446
Blausonic	207, 382
Blue sky	012,023,101,212,228, 311,332,377,483,503
Blue Star	101,121,378
Bondstec	130
Boots	004,026
Boston	208,218
BPL	023,096,101,121,278, 332,436

Brandt	037,046,047,127,128, 140,204,360
Bravo	505
Brendstar	376
Brinkmann	023,332
Brion vega	001,023,052,058,170, 208,234,332,343,377, 391,408,426,454
Bristol	208
Britannia	004,296,377,382,406
Bruns	001,008,040,227,234, 405,426,427,469,470
BSR	027,132,197,210,212, 215,403
BTC	012
Bush	010,012,020,023,025, 026,028,029,033,052, 063,069,101,116,121, 132,133,140,168,170, 276,309,311,317,320, 321,326,332,333,337, 378,404,411,430
California	195
Capsonic	003,214,308,377,393
Carad	023,332
Carena	023,212,214,332
Carrefour	028,332
Cascade	010,023,309,332
Casio	023,201,332,377
Cathay	023,052,170,332
CBM	380
CCE	023,332
Celestial	471
Centrum	325,326
Centurion	023,052,170,332
Century	001,191,234,426,468
CGE	044,054,130,132,187, 198,204,209,376,377, 378,380,381,392,399, 401,403,468
CGM	226,233,376,377,393, 399,411,451
Changcheng	345
Changhong	165,241,242,245,246, 247,248,264,278,279, 288,471
CIE	196,212,226, 376,392,400
Cihan	214, 377,378,381,403
Cimline	010,029,212,213,309
Cinex	276
City	010,309
Clarivox	038,040,170,332,377, 381,415,416,419,424, 425,426,427,468
Classic	505
Clatronic	003,004,010,012,023, 031,044,052,084,130, 185,198,209,212,214, 308,309,311,332
CME	505
Cofadel	204
Colombia	228

Colombus	182
COM	505
Computron	376,377,381
Concorde	010,309, 376
Condor	004,022,023,052,084, 101,182,184,187,198, 211,296,332,376,377, 380,381,393,401,469, 470
Conel	505
Conrac	483
Conrad	332
Conrowa	265,430
Contec	004,010,028,030,031, 211,212,217,296,309, 332,376, 382,393,446
Cont.ediso	204
Conti	377,381
Continental edison	037,046,047,112,127, 140
Cosmel	010,309,332,376,419
Cosmos/Tok ai	376,377
Crezar	182,226
Crosley	001,044,130,132,209, 234,380,397,426,468
Crown/ Onwsaky	010,023,044,052,054, 084,096,115,122,170, 198,209,228,309,311, 332,350,371,376,377, 380,392,393,399,401, 411,434,451
Crystal	377
Cs electronics	004,012,130,296, 392
CTC	130
Ctc Clatronic.	015,187,198,207,210, 212,226,377,380,382, 392,393, 399,401,468, 469,470
Curtis	381
Cybercom	308,309,310,311,312, 313,314,315,316,317, 318,319,320,321,322, 323,324,325,326,327, 328,329,330,331,332, 333,334,335,336,337, 338
Cybermaxx	308,309,310,311,312, 313,314,315,316,317, 318,319,320,321,322, 323,324,325,326,327, 328,329,330,331,332, 333,334,335,336,337, 338
Cybertron	012
Cymatic	378,382,415

Cytron	308,309,310,311,312, 313,314,315,316,317, 318,319,320,321,322, 323,324,325,326,327, 328,329,330,331,332, 333,334,335,336,337, 338
D-Vision	332
Daewoo	004,010,023,052,059, 095,116,196,261,296, 309,321,332,345,376, 377,381,382,391,392, 400,453,468
Dainichi	012,212,296
Dansai	003,023,052,170,212, 296,308,332,393
Dantax	035,149,162,198,213, 311,326
Darwin	505
Datronic	196,211
Datsura	096,122
Dawa	023,195,332,377,381
Daytek	430
Dayton	010,309
Daytron	023,196,332
Dayu	345
Deawoo	023
Decca	004,011,023,026,031, 052,124,170,332,377, 381,382,415,453,466
Decca(uk)	229
De Graaf	007,020,034, 404
Deitron	023,332
Denko	185,214
Denver	211,212,332,376,377
Desmet	023,052,170,182,332, 376, 377,378,381,415
Diamant	023,332
Diamond	376,400,430
Dick smith	511
Digatron	332
Digiline	023,213,332
DigiLogic	332
Digital	212
Digitor	332
Dik	332
Dixi	010,023,040,052,170, 309,332,376
Domeos	377
Domland	219
Domoh	182,377
Doric	397
Drean	023
DSE	276
DTS	010,309

Dual	004,023,064,090,126, 127,132,140,161,185, 195,197,207,211,219, 308,309,310,311,312, 313,314,315,316,317, 318,319,320,321,322, 323,324,325,326,327, 328,329,330,332,333, 334,335,338,376,377, 378,381,382,395,396, 405,437,440,454,459, 468
Dual-Tec	004,010,132,197,309
Dumont	001,004,015,018,019, 234,377,380,381,401, 426,438,440,441,442, 469,470
Durabrand	261,332
Dux	023,170,195,332
Dynamic	376
Dynisty	377,400
Dynatron	023,052,170,332
Easy Living	333
Edan Line	377,409
Elbe	023,038,109,158,180, 198,275,332,378,382, 397,408, 415,416,446, 454
Elcit	001,234
Electa	121
Electro Tech	010,309,376
Elekta	101,332
Elektronska	207,378, 415
Elfunk	007
ELG	023,332
Elin	004,017,019,023,052, 170,181,186,197,233, 296,332,376,377,381, 382,405,407, 440
Elite	012,022,023,052,179, 184,197,332
Elman	015,132 ,207,213,378, 469,470
Elsay	184,229
Elta	010,296,309
Emerson	001,023,101,128,142, 234,261,311,332,377, 378,380,381,382,393, 426,441,468,469,470
Emperor	101
Engel	207,227,378, 427
Erae	503
Erres	016,023,052,170,332
ESC	023,332
Essentiel	509,510
Essentiel B	035,169,172,224,257, 280,322,340,509,510
Estel	207
Etron	010,023,309,332,376, 434
Eurocom	207,212, 378
Euro-Feel	003,308
Euroline	089,170,505

Euroman	023,185,196,198,212, 214,296,332,377,381, 382
Euromann	003,004,052,115,308
Europa	023,228,332
Europhon	004,015,023,026,052, 073,124,132,207,226, 332,378,382,415,468, 469,470
Eurotronic	228
Evesham	333
Excel	332
Expert	021,186,188,197,395, 450
Exquisit	023,332
Fagor	332,378,379
Fair tec	503
Falcon	376
Famiy life	332
Fenner	010,116,184,191,195, 212,309,321,376,377, 381,400
Ferguson	036,037,038,051,053, 082,112,128,164,170, 232,332,350,360
Fidelis	182,211,376,377,381, 382
Fidelity	004,020,023,069,097, 098,296,317,332,378, 382,388,392,395,396, 406,421,434,467,468
Filsai	217,376,382
Finlandia	007,020,111,129,181, 186,200, 403,404
Finlux	001,004,011,015,017, 018,019,023,044,052, 064,111,124,132,158, 168,170,181,209,225, 234,276,311,314,315, 332,376,397,401,407, 413,414,415,438,440, 441,442,453,469,470, 483,506
First Line	004,010,023,027,052, 063,130,183,296,309, 311,332,376,377,381, 382,395,396,468,483, 503
Fisher	001,004,007,019,028, 030,040,041,084,132, 195,198,200,211,227, 234,382,395,396,397, 426,427,440,446,447
Flint	023,052,149,183,184, 187,196,214,332,377
Formenti	001,002,004,022,044, 126,132,134,170,182, 209,234,296,332,376, 377,378,380,381,382, 393,397,399,401,403, 415,426,469,470
Fortress	001,002,234,426
Fraba	023,198,332

France Concept	184
Friac	023,332
Frontech	003,010,020,050,069, 119,130,183,184,191, 213,308,309,317,376, 404
Fujitec	377
Fujitsu	011,021,197,207,212, 332,392,442,454
Fujitsu Siemens	333,483
Funai	003,027,211,212,308, 346,376,393,446
Future	332
G-Luxon	500
Galactex	382,393
Galaxi	023,054,084,332
Galaxis	023,198,332,377
Galaxy	380,382,399,401,433, 438
Galeria	196,376
Galway	184
GBC	010,028,132,226,233, 309,376,377,378,381, 392,397,400,411,434, 446,453,465,468
GBS	505,506
GCM	195,212
GE	261,360,388
Geber	389,395,396
GEC	004,011,023,042,050, 052,124,133,142,170, 332,382,395,397,403, 404,415,446,453
GEC(UK)	186,229,231,256
Geleso	376,378,392,397,400, 415,468,465
Geloso	010,020,132,231,309
General Technic	010,309,376
Genesis	332
Genexxa	012,023,050,052,212, 332
Germanvox	226
Gevalt	503
Giant	377,381,382,383,384
Gitem	377,381,385,386,387, 388,389,390
GM	376,377, 393
GMG	376,377, 393,401
Goldhand	231,296
Goldstar	004,010,013,020,023, 052,085,094,130,132, 170,198,206,210,223, 261,296,309,311,326, 332,344,376,378,377, 381,382,404,485

Goodmans	003,010,011,023,028, 029,052,069,094,112, 116,128,154,170,206, 230,308,309,311,317, 321,326,332,333,337, 345,376,377,378,381, 400,481
Gorenje	084,115,198,377,395, 396,399
GPM	012,210,212,376,392
Gradiente	023,332,350
Graetz	050,142,143,188,311, 332
Granada	004,007,011,020,023, 028,032,041,044,052, 055,065,124,128,129, 134,135,139,170,209, 332,377,381,382,383, 384,397,403,404,406, 415,417,420,424,429, 446,457
Grandin	010,012,023,101,121, 170,184,309,311,332, 378,395,450,503
Great Wall	393,419
Gronic	180,191,212, 377,378,381,382
Grundig	009,018,023,044,092, 102,117,118,136,137, 165,179,185,209,261, 332,347,377,381,385, 386,391,424,433,479, 481,503
GTT	187,211,401
H-150a	276
H&B	483
Haaz	338
Haier	430
Halifax	003,004,296,308
Hallmark	261
Hamerstein	382,393,448
Hampton	004,183,226,296,382
Hanimex	392
Hankook	261
Hanseatic	004,008,010,022,023, 027,028,052,074,096, 101,119,132,142,170, 198,234,275,309,311, 332,345,376,377,382, 385,386,395,396,397, 404,405,415,437,446, 483
Hantarex	010,023,124,309,332, 376,377,415
Hantor	023,332
Harwood	023,186,326,332
Hauppauge	023,332
HCM	003,004,010,023,075, 101,121,200,211,226, 308,309,332,376,378, 382,411
Hedzon	332

Hemmerman	183,201, 382,395,396
Hexa	378,425
Hifivox	140,204
Higashi	185,382
Highline	023,332
Hiline	376,393,434
Hinari	007,010,012,023,028,044,052,138,170,200,212,213,227,230,309,326,332,376,377
Hisawa	012,101,121,149,212,311
Hisense	007,165,332,404,409
Hit	234
Hitachi	004,011,017,020,023,024,028,034,042,045,046,047,048,049,050,086,098,119,124,132,133,139,140,141,142,143,145,165,186,256,258,261,313,332,345,348,378,382,391,395,396,397,403,404,407,414,446,449,461,464,506
Hitsu	185,212
Hoher	276,311
Horizont	306,307
Hornophon	023,052,332
Hoshai	012,212,233,411
Huanyu	004,116,296,321
Hunter	432
Hygashi	004,296
Hyper	004,010,130,132,226,233,296,309,376,377,378,382,392,403,411,434,461
Hypson	003,004,023,052,101,121,170,212,214,308,311,332,376,377,381,393
Hyundai	276,332
Iberia	023,332
Ibervisao	188,207,378,395,396
Ibico	196
ICE	003,004,010,012,023,052,069,187,210,212,296,308,309,317,332,392,393,434
ICES	296
Ict	332
IEG	382
Imper	376,377,381,391,392,393,394
Imperial	023,044,050,052,054,084,130,132,187,198,209,332,377,380,381,393,399,401,403,468,378
Imperial Crown	345
Indesit	025,102

Indiana	023,052,170,332
Inf.Rem.Contr	413
Ingelen	050,188,311
Ingersol	010,309
Inno Hit	004,010,011,012,023,052,094,124,170,206,209,211,222,309,332,376,377,381,382,392,397,411,415,434,453,468
Innovation	003,010,062,068,069,088,104,108,112,116,155,157,169,176,177,178,308,309,314,316,317,318,319,320,321,322,324,325,326,327,328,329,332
Interactive	098,332
Interbuy	010,098,110,130,309,332
Interdiscount	377,387,388,444,449
Interfunk	001,016,023,050,052,098,130,140,142,170,198,234,332,376,377,381,382,387,392,395,396,397,401,405,415,417,434,437,453,468
Internal	023,332
Intersound	182
Intervision	003,004,015,023,101,110,198,308,332,377,378,382,468,469,470
IRC	505
Irradio	010,012,023,052,069,170,206,209,212,309,317,332,376,377,378,381,392,393,424,434
IRT	430
Iskra	183,231,378,382,415,451,469,470
Isukai	012,023,101,212,332
ITC	004,132,184,204,233,378,382
ITE	207
ITL	196,376
ITS	012,023,052,069,101,121,212,296,317,332
ITT	010,050,062,133,134,135,142,143,144,188,220,309,314,349,376,377,378,381,389,392,395,396,397,399,400,401,402,403,404,405,406,407,408,409,410,411,412,413,414,506
Itt nokia	064
Itt Schaub Lorenz	376,377,378,395,396,397,398
ITV	023,309,326,332
JEC	165
Jet Point	199,377,448

Jinlipu	376
Jinxing	430
JMB	332,345
John Lewis	507
Johnson	382
Jubilee	332
JVC	028,052,069,082,165, 189,317,350,356,421, 434,446,448,463
Kaiser	377
Kaisui	004,010,012,023,121, 212,296,309,332,376, 377,382,392,401,411
Kambrook	377,382,393,449
Kamosonic	004,382
Kamp	004,296
Kanghua	436
Kangli	345
Kapsch	021,050,188,197,200, 397,440
Karcher	004,010,017,023,038, 101,170,198,276,309, 311,332,376,377,381, 382,399,404,411,416, 442
Kasai	212
Kathrein	332
Kauasonic	432
Kendo	015,020,023,029,098, 109,180,183,186,196, 197,198,207,213,332, 376,397,382,408,454, 465,468,469,470
Kennedy	021,132,182,197,231, 387,397,454,468
Kennex	182,226,233
Kerion	182,212,377,381
KIC	382
Kingsley	004,296
Kiota	393
Kioto	332
Kiton	332
Kitt	212,382,393
Kiyogin	377
Klarmax	378,382,415,416,417, 418
Kneissel	023,175,180,182,196, 198,212,275,332
Kobic	376
Koenig	397,505
Koerting	377,395,396,426
Kolster	023,052,191,210,214, 332,377,378,381,382, 416,468,469,470
Konka	012,023,185,238,242, 243,244,248,249,254, 255,260,261,285,287, 289,303,311,313,332, 373
Kontakt	204
Korpel	023,052,170,332
Korting	001,022,198,234
Kosmos	023,332

Kotron	226,393
Koyoda	010,309
Kronne	180,378,382
KTV	004,210
Kuba	186,195
Kunlun	345
Kuro	096,122,200
Kyoto	038,217,378,382,415
L&S electronic	311
Lavis	211,415
Leader	376
Lecson	332
Legend	376,377,381,382,393,41 9
Lenco	010,023,226,233,309, 332,400,405,469,470
Lenoir	004,010,196,199,208, 211,309,376,377,381, 382,395,396,400,411
Lesa	130,191
Levis Austria	332
Leyco	003,011,023,027,052, 170,214,308,332,377, 393,453
LG	004,010,013,020,023, 052,085,089,094,130, 132,150,170,198,206, 210,223,261,296,304, 309,311,326,332,430, 485,503
Liesenk	170
Liesenk&Tte r	332
Liesenkotter	023,179,195,332,377
Life	003,010,062,068,069, 088,104,108,112,116, 155,157,169,176,177, 178,308,309,314,316, 317,318,319,320,321, 322,324,325,326,327, 328,329,376
Lifetec	003,010,023,062,068, 069,088,098,104,108, 112,116,155,157,169, 176,177,178,211,214, 308,309,310,311,312, 313,314,315,316,317, 318,319,320,321,322, 323,324,325,326,327, 328,329,330,331,332, 333,334,335,336,337, 338
Listo	035,172,257
Lloyd'S	376,382,393,397,424
Local Calcutta TV	278
Local Chennai TV	501
Local Delhi TV	269

Loewe	023,098,099,198,234, 275,332,351,395
Loewe Opta	001,052,170,190,377, 382,415,437,440
Logik	031,421,430,443
Luma	020,021,023,052,142, 170,186,197,332,454, 465
Lumatron	020,021,023,052,142, 170,308,332
Lux May	023,052,332
Luxor	004,020,048,064,078, 094,102,133,139,142, 147,206,313,382,390, 397,403,404,405,407, 409,422,506
Lxi	261
Maaz	417,418
Macth-Italia	377
Madison	023,182,212,332
Magnadyne	001,015,124,130,132, 170,191,234,376,377, 378,381,395,396,397, 401,415,426,433,465, 468,469,470
Magnafon	004,015,044,073,124, 181,182,183,195,207, 209,296
Magnavox	023,332
Magnex	377
Magnfon	377,397,382,415,438, 469,470
Magnum	003,010,062,068,069, 088,104,108,112,116, 155,157,169,176,177, 178,308,309,311,312, 314,316,317,318,319, 320,321,322,324,325, 326,327,328,329,332, 480,481,482,484
Mandor	003,308
Manesth	003,004,022,023,029, 052,170,182,184,188, 213,308,332,377,389
Manhattan	023,332
Marantz	023,052,170,187,195, 332,377,381
Marech	182
Marelli	001,234
Mark	023,052,170,296,311, 332,451
Marshall	212
Mascot	468
Masuda	332
Matsui	004,005,010,011,014, 020,023,026,027,028, 029,031,052,063,069, 092,124,148,149,165, 170,174,213,215,309, 311,317,332,376,377, 378,382,386,393,395, 396,397,404,455
Matsuka	382,393

Matsushita	066,356
Maxam	376,382,393
Maxell	376
Maxim	276
Maxwell	377,415,418,417,469, 470
MCE	376
Mcmichael	042
Mediascreen	214
Mediator	016,023,052,170,195, 332
Medion	003,010,023,062,068, 069,088,098,104,108, 112,116,155,157,169, 176,177,178,211,308, 309,310,311,312,313, 314,315,316,317,318, 319,320,321,322,323, 324,325,326,327,328, 329,330,331,332,333, 334,335,336,337,338, 430,483
MEGA	377,391
Megatron	261
MEI	332
M-Electronic	004,010,017,019,037, 050,052,069,110,111, 116,140,170,309,317, 321,376,377,378,381, 395,396,397,400,401, 407,415,426,438,440, 441,442,465,468,469, 470
Melectronic	023,098,296,311,332, 345,386,506
Memorex	010,261,309,356
Memphis	010,011,114,309, 419
Mercury	023,332,376,382,393, 420,430
Metronic	360
Metz	001,076,081,136,152, 153,218,234,332,385, 386,433
MGA	261,332,392,393,400, 437
Micromaxx	003,010,023,062,068, 069,088,104,108,112, 116,155,157,169,176, 177,178,308,309,310, 311,312,313,314,315, 316,317,318,319,320, 321,322,323,324,325, 326,327,328,329,330, 331,332,333,334,335, 336,337,338,483
Micron	382

Microstar	003,010,062,068,069, 088,104,108,112,116, 155,157,169,176,177, 178,308,309,310,311, 312,313,314,315,316, 317,318,319,320,321, 322,323,324,325,326, 327,328,329,330,331, 332,333,334,335,336, 337,338,483
MIJI	499
Minato	332
Minerva	018,102,136,185,209, 385,386,424,433
Minoka	023,052,332
Mirror	337
Mitsubishi	001,023,028,031,052, 055,056,061,098,099, 102,136,165,171,192, 234,261,276,278,279, 326,332,352,365,376, 383,384,400,433,437, 446
Mivar	004,044,074,094,124, 193,198,206,209,275, 290,291,292,293,294, 295,374,375,382,415, 505
Morgans	023,332
Moti	505
Motion	044,209
M&S	489,490,491,492
MTC	098,133,198,378,399
Mtlogic	311,481
Multi System	170
Multitec	023,276,332
Multitech	004,010,015,020,023, 028,044,046,130,132, 170,198,207,212,233, 296,309,332,376,377, 378,382,392,415,437, 446,468,469,470
Murphy	004,019,134,296,397
Musikland	332
Mycom	261
Myryad	332
NAD	142,261
Nagota	403
Nagoya	207
Naiko	023,332
Nakashi	377
Nakamura	023,332
Namsunc	376
Naonis	020,109
Narita	400
National	065,102,165,194,284
NEC	023,028,057,165,261, 331,332,345,350,376, 400,416,446

Neckermann	001,004,009,020,023, 052,084,098,119,133, 170,198,332,367,377, 381,382,385,386,391, 399,403,404,444,465
Necstar	432
NEI	023,052,069,114,170, 183,199,212,317,332, 377,378,381,419
Neovia	503
Nesco	130
Netsat	332
Neufunk	023,311,332
Newave	261
Newmar	182,183,207,378,382
Newtech	010,023,052,309,332, 377,382
New World	012
Nicamagic	004,296
Nikkai	003,004,011,012,023, 052,114,165,170,186, 205,211,212,296,308, 332,382,393
Nikkei	226,233,311,377
Nikko	261,419
Noblex	023,184,199,200,376, 400,446,447
Nobliko	004,015,018,044,209, 296,380,382,424,438, 468,469,470
Nogamatic	140,204
Nokia	050,062,064,133,134, 135,142,143,144,188, 220,314,315,353,376, 377,378,381,389,392, 395,396,397,399,400, 401,402,403,404,405, 406,407,408,409,410, 411,412,413,414,506
Nordic	212,213
Nordmende	023,025,037,046,047, 050,052,058,112,127, 128,140,204,311,332, 333,354,386,387,388, 397,449,467
Nordvision	170
Nordway	217
Normerel	332
Nortek	233
Nortex	377
Novak	332
Novatronic	023,183,187,212,226, 332,376,377,393,400
Nu-tec	332,430
Oceanic	050,142,143,389,390, 395,397,402,403,404, 405,407,409,414,450, 506
Oceanic(F)	188,220
Octal	382
Octan	195
O.General	376,446

Okano	023,084,187,198,233, 332,399
Olympic	376
Omni	430
Onceas	004,196,211,376,382, 468
Onida	350,381
Onwa	070,196,212,393,401, 434
Opera	023,332
Optimus	356
Orava Slov	377,378,426
Orava/OTF	376,377
Orbit	023,052,332
Orient	376,377
Orion	010,014,022,023,027, 029,031,052,063,076, 100,124,143,148,160, 170,213,309,311,326, 332,340,355,376,377, 391,393,395,396,402, 403
Orion Hungary	377,381,402,403,421, 422,423
Orline	023,332
Ormond	326,332,377,415
OR-ON	411
Orsowe	207,377,381,393,415
Osaki	003,004,005,011,012, 023,075,166,308,332, 377,381,393
Osio	023,332
OSO	012
Osume	011,030,332
Other Line	415
Otto Versand	002,004,009,022,023, 028,052,077,098,112, 119,121,122,132,133, 140,142,170,332,367, 376,437,377,381,382, 385,386,388,391,396, 397,404,405,433,444, 446,451
Pacific	311,332
Pael	004,181,185,296,382, 424
Palladium	004,013,023,084,198, 311,332,367,399
Palsonic	023,332,377,381,382, 392,393,430
Panama	003,004,010,023,166, 296,308,309,332,377, 381,393,468
Panashiba	376
Panasonic	023,050,065,066,067, 068,102,125,142,143, 152,153,165,194,261, 266,286,316,332,356, 385,386,397,436
Panavision	023,332
Panavox	376,377,397
Panavision	393
Panda	165,267,430

Panorama	376,382,392
Panoramic	387
Papouw	332
Pathe Cinema	004,022,038,074,132, 182,207,211,228,275, 296,378,382,399,415, 416,425
Pathe Marconi	038,046,047,127,140, 204
Pausa	010,309,376
PCM	211,377,381
Penney	261
Perdio	005,011,022,023,182, 207,213,332
Perfekt	023,332
Pershin	424,425
Philharmonic	185,382
Philco	001,023,044,054,130, 132,141,187,198,209, 234,261,332,376,377, 378,380,381,395,396, 397,399,401,403,416, 426,446,468
Philharmoni c	004,166
Philips	001,004,016,023,039, 042,044,052,089,090, 112,116,132,142,156, 170,195,219,234,261, 321,323,332,357,377, 381,382,385,386,391, 401,416,417,426,449, 456,472,496,512
Phocus	311,312,481
Phoenix	001,023,052,170,182, 195,198,234,296,332
Phonola	001,016,023,052,170, 195,219,234,296,332
Pilot	332,505
Pioneer	037,050,052,098,140, 146,170,198,216,332, 358,377,381,405,449
Pionier	198
Plantron	003,023,052,308,332, 376,397,403,415,465, 468
Playsonic	311
Polar	305
Poppy	010,211,309
Portland	377
Powerpoint	332,430
Prandoni- Prince	020,124,142,182,197, 207,209,212,397,403, 415,465,468,469,470
Precision	004,166
Premier	394,432,435
Prima	010,050,309,376,382, 393
Princess	376,430
Prinz	048,186,195,217,230, 313

PRO2	308,309,310,311,312,313,314,315,316,317,318,319,320,321,322,323,324,325,326,327,328,329,330,331,332,333,334,335,336,337,338
Profex	010,044,142,309,376,380,405
Profilo	326,377,378,381,388,415
Profi-Tronic	023,052,332
Proline	011,016,023,052,063,184,213,214,332,345,360
Prosonic	023,043,108,162,170,198,296,311,320,326,332
Protech	003,004,010,015,023,052,114,130,132,133,166,170,308,309,332,377,381,451
Proton	261
Provision	023,170,311,326,332
Pvision	503
Pye	016,023,052,069,170,195,234,317,332,377,381,391,400,417
Pygmy	208
Pymi	010,309
Qual Craft	392,469,470
Quasar	130,356,397,469,470
Quelle	003,004,017,018,019,023,027,031,052,077,098,130,132,136,142,151,170,206,308,326,332,367,377,381,382,386,393,395,396,405,424,433,437,438,440,441,442,444,447
Questa	028
Radialva	023,332
Radiola	016,023,039,052,170,195,332,377,381,391,417
Radiomarelli	001,023,124,130,191,332
Radionette	017,019,181,188,395,397,440,442
Radio Shack	023,261,332
Radioton	185,211,451
Radiotone	008,023,052,198,332
Raduga	307
Rank	018,028,397,404
RBM	018,397,404
Rc	259
RCA	032,261,358,360
Realistic	261
Recor	023,332,377,381,393,437
Record	307
Rectiligne	023,332
Rediffusion	142,397,405

Redstar	023,332
Reflex	023,332
Regente	376
Reoc	311,345
Revox	023,052,170,190,198,332
REX	003,020,021,050,109,158,197,308
RFT	001,008,040,198,227,234,275,332,426,451
Ricoh	332
RIZ	378
R-Line	023,052,170,332
Rm-d	268
Roadstar	003,010,012,023,226,233,308,309,311,332,337,359,376,377,381,392,411
Rob.Electr.	426,427
Robotron	001,227,234
Rodex	332
Rowa	332,376,382,393,430
Rowsonic	382
Royal	376,381,382,392,393,401
Royal Lux	198
RTF	001
Rubin	304,306,307
Rukopir	332
Radioton	179,211
Radiotone	008,023
Rank	018,028
RBM	018
RCA	032
Recor	023
Rectiligne	023
Rediffusion	126
Redstar	023
Reflex	023
Revox	023,170,190
REX	003,020,021,050,109,158,197
RFT	001,008,040,044
R-Line	023,170
Roadstar	003,010,012,023,198,202
Robotron	001,044
RTF	001
Saba	001,037,046,047,050,059,112,124,127,128,140,142,143,204,311,356,360,376,377,378,383,387,388,389,397,400,403,415,449,467
Saccs	038
Sadec	212
Sadko	307
Sagem	101,184
Saisho	003,004,010,014,029,031,124,183,213,215,308,309,382,392,400,416
Saito	207

Saivod	332
Sakura	376
Salora	020,048,050,094,096, 108,109,119,122,129, 132,133,135,139,142, 186,206,313,314,320, 361,377,389,403,404, 405,406,407,409,413, 414,441,465,506
Sambers	015,044,073,124,181, 207,209,211,380,398, 415,416,424,438,469, 470
Sampo	356
Samsung	003,004,010,011,023, 031,052,084,091,094, 105,106,161,166,170, 173,198,199,206,261, 296,308,309,332,360, 362,376,377,381,382, 399,448,453
Sandra	004,296
Sandra Color	195,231,382,415
Sankyo	428,429
Sansui	023,052,183,196,212, 332,376,377,409,411, 430,434,500,501,503
Sanwa	188
Sanyo	004,007,011,017,019, 023,028,030,031,032, 040,041,044,074,096, 128,132,135,161,165, 198,200,244,252,275, 278,296,332,363,376, 382,397,409,410,426, 427,429,440,446,447, 453,457,458,461
SAR	377,378,382
Save	023,332
SBR	016,023,042,170,332
Schaub Lorenz	050,142,143,188,220, 311,503,506
Schneider	004,012,023,039,052, 069,072,126,130,132, 140,161,170,311,317, 329,332,372,376,377, 381,382,378,391,392, 395,396,397,403,404, 417,434,454
Schneider France	195,212,219
Scotch	261
Scott	182,261,377
Seaway	345
Sears	261
Sedea	506
Seelver	332
SEG	003,004,015,023,028, 040,044,089,130,132, 170,296,308,311,326, 332,345,377,378,380, 381,382,468,469,470
SEI	023,201,234,332,367

SEI- sinudyne	332,367
SEI- synudyne	001,014,015,027,050,07 6,124
Seleco	020,021,028,050,109, 132,158,197,364,377, 378,381,388,391,408, 446,454,465
Semp	471
Sencora	010,309
Senday	182
Senra	165,205,212,420
Serino	184,212
Set	377,378
Sharp	002,006,028,030,060, 202,243,350,356,365, 420,421,446
Shintoshi	332
Shivaki	195,196,261,332,377
Shiwan	212
Shorai	027,212
Shov	376,377,381,391,393, 430
Show	431,432
Siam	023
Siarem	001,015,124,132,180, 191,234,397,415,426, 469,470
Sicatel	038,207,378,416
Sice	433
Sidec	378
Siel	380
Siemens	009,023,030,136,179, 332,366,385,386,415, 424,429,433,447
Siera	023,332
Sierra	016,052
Siesta	161,198
Silma	377
Silva	023,211,212,256,296, 332,376
Silva Schneider	276
Silver	028,332,392,393
Silvercrest	332
Simtel	377,392,393,411
Singer	001,015,023,130,132, 180,188,191,204,211, 234,332,338,376,377, 381,382,397,415,434, 426,450,468,469,470
Sinudyne	001,014,015,023,027, 029,076,132,170,201, 332,367,377,391,392, 395,396,397,426,454, 469,470
Sirel	415
Skantic	050,139,147
Skay	411
Sky	261,332
Skyworth	239,271,272,273,301, 332,338,430
Slava	382

S. Lorenz	376,377,392,395,396, 397,399,400,405,407, 409,411
Sogera	022
Sokol	306,307
Solavox	050,093,188,332,395, 406,407
song	251,269,283
Soniko	214,217,233,332
Sonitron	007,135,198,382
Sonneclair	023,332
Sonoko	003,004,010,023,052, 101,170,211,212,214, 308,309,332,376,377, 381,382,392,393,411
Sonolor	007,050,188,367
Sontec	023,052,161,170,196, 198,210,220,332,377, 399
Sony	010,011,028,030,031, 077,107,128,131,166, 203,237,302,309,332, 356,367,444,445,446, 449,460
Soundcolor	211,212,214,215
Soundesign	261
Soundmaster	226,376
Sound&Vision	012,015,332
Soundwave	023,052,170,332
Sowa	261
Sowtech	437
Standard	004,010,012,022,023, 052,166,182,183,191, 196,309,332,376,382, 392,468
Star	381
Starlight	170
Starline	228
Starlite	023,212,332,376
Starlux	196,226,376
Stenway	101,121,185,212
Stern	020,021,050,197,387, 408,454,465
Stevision	276
STM	221
Strato	023,332
Strong	332
Stvi	378,382
Sunic Line	182,332
Sunkai	010,023,027,063,183, 211,212,213,309,332, 377,411
Sunny	432,434,435,436
Sunstar	023,332
Sunwatt	377,381
Sunwave	502
Sunwood	010,023,052,309,332
Superla	004,296,378,415
Supersonic	332,409,411,430,434, 437
Supertec	376,377,381,392

Supertech	023,119,212,226,233, 296,332
Supertone	185,207
Supra	010,184,214,261,309, 376,377,400
Supreme	438
Susumu	012
Sutron	010,309
Syc Line	376
Sydney	004,166,296,415
Synco	261
Sysline	170,332
Sytong	212,296
Tacico	261
Tadistar	401
Taisho	207,213
Talent	433
Tamashi	212
Tandberg	081,158,387,415,454
Tandy	002,004,011,012,049, 050,166,403,404,450
Targa	493,494,495,503
Tashiko	004,020,028,042,057, 129,166,296,356,382, 404,429
Tatung	004,011,023,026,052, 124,166,170,229,276, 332,333,382,415,433, 453,466,503
TCL	196,240,241,250,253, 274,277,297,298,299, 300,430,478
TCM	003,010,062,068,069, 088,104,108,112,116, 155,157,169,176,177, 178,308,309,310,311, 312,313,314,315,316, 317,318,319,320,321, 322,323,324,325,326, 327,328,329,330,331, 332,333,334,335,336, 337,338,483,485
Teac	023,098,261,311,332, 376,377,381,382,430, 437
Teak	190
TEC	004,010,049,130,132, 166,309,332,376,377, 378,382,468
Tech Line	023,332
Technema	182
Technica	392
Technics	066,194,356
Technisat	040,332
Technisson	311,312
Technol	376,382,393,400,437
Technosonic	332
Tecnema	022
Tecnimagen	332
Teco	261,350
Tedelex	332,376,377,378,381, 382,430
Teinel	377,378

Teinelsa	182,207
Teknant	211,376,377
Tele+	376,377,439
Teleavia	037,046,112,127,140,204
Telechrom	392,411
Telecor	023,332
Telefac	376
Telefunken	023,036,037,051,052,053,079,080,102,103,112,127,128,140,164,204,276,311,332,360,368,376,377,378,383,387,388,400,415,430,436,443,449,462,468
Telefusion	023,332
Telegazi	023,332
Telemeister	022,023,332
Teleopta	226,376
Telepoint	377
Telesonic	023,332
Telestar	023,332,376,393
Teletech	010,023,089,114,130,170,309,332,468
Teleton	004,021,081,119,133,166,197
Televideon	022,182,296,377,381,382,397,403
Television	332
Telko	505
Telkom	377,378
Telra	377,378,388
Tempest	023,332,376,382,392
Tennessee	233,332
Tensai	010,012,019,022,023,027,052,184,185,207,211,213,217,325,332,376,377,378,381,382,392,400,440,442,468,469,470
Tenson	182
Tesla	180,207,416
Teslaslov	377,378,417,426
Tesmet	052
Tetran	182,197,378
Tevion	003,010,023,062,068,069,088,104,108,112,116,155,157,169,176,177,178,276,308,309,310,311,312,313,314,315,316,317,318,319,320,321,322,323,324,325,326,327,328,329,330,331,332,333,334,335,336,337,338,471,480,483
Texet	004,166
Thomson	004,023,037,046,047,051,052,053,059,102,103,112,127,128,140,164,167,204,331,332,360,369,387,388,417,423,424,449,467

Thorn	011,019,023,036,038,055,082,098,112,128,142,165,170,232,332,367,413
Thorn F.	377,381,382,384,385,386,387,388,389,391,393,395,396,397,403,405,406,409,410,413,415,416,421,424,433,437,440,441,442,443,444,445,446,447,448,449,450,452,453,454,455,457,458,459,460,461,462,463,464,466
Tibishi	376,382,392,393
TMK	261
Tobo	376
Tokai	011,023,052,183,184,210,212,226,332,376,377,381,393
Tokyo	004,296,411
Tomashi	101,121,212
Tomita	382
Top Vision	210
Topvision	378
Toshiba	018,028,083,165,205,245,261,270,276,279,281,311,312,356,370,386,430,437,446,455,471
Towada	050,132
Trans Continsens	023,332,377,415,465
Trans Continents	332
Transonic	023,098,332,377,381,393,401,430
Transtec	296
Trevi	199,226,233,376,392,411
Triad	332,377,381,416
Trident	166,432
Trilux	377,451
Tristar	421
Triumph	014,023,083,124,181,211,226,332,438
Trivision	376
Tsoshi	212
Tvtext95	332
Uher	021,022,023,044,050,052,181,184,190,195,197,198,209,332,403
Ultravision	416,467
Ultravox	001,004,015,023,130,132,134,182,183,186,191,201,234,296,332,377,381,382,397,426,433,437,465,468,469,470,471,472
Unic Line	023,182,183,212,332
Unic Radio	180,188,228,378,382,405,415
Uniden	212

United	023,089,170,311,326,332
United Satellite	228
Universal	311,332
Universum	003,017,019,023,052,064,084,098,103,111,115,123,130,132,170,198,206,209,308,314,332,367,376,377,378,381,382,385,386,389,393,395,396,405,407,424,429,433,437,438,440,441,442,444,446,447
Univox	023,038,188,191,195,207,234,332,377,378,381,395,416,426,468
Uranya	182,191,211,376,377,415,469,,470
Utax	211,382
V7	261
Videoseven	
Vanguard	186,212,376,382,404
Veco	376,377,381
Venus	262
Vestel	023,035,050,052,170,183,199,311,319,322,325,326,332,377,378,380,381,391,399,404,421,428,468
Vexa	010,023,170,212,231,309,332,376,377,382,391,392,404,411
Viceroy	382,393
Victor	028,052,066,350,356
Videocon	165,247,269,381
Video Logic	185
Videologic	382,392
Videologiqu e	004,012,296
Videomac	382,393
Videosat	130
Video System	023,052,332
Videotechni c	296
Videoton	184,217,377,378,382,401,402,403,404,415,422
Vidion	196,376
Vidtech	261
Visaelect	378,380,382
Visa electr.	505
Visiola	004,180,296
Vision	022,023,052,182,332,376,377
Visorex	097,415
Vistar	049,188,389,407
Vityaz	306,307
Vivanco	489,497,498
Vortec	023,052,170,332

Voxson	001,020,023,044,050,052,109,189,197,208,209,234,261,332,426,465,469,470
Walkie	197
Waltham	004,023,038,049,139,166,217,332
Wards	261
Warumaia	345
Watson	022,023,052,170,332,333,377,381,393,397,465
Watt Radio	004,015,038,132,187,01,210,231,296
Wattradio	382,395,396,397,401,416,469,470
Wega	001,023,028,234,332
Wega Color	446
Wega Vision	446
Wegavox	332,376,401,468
Wellfund	233
Welltech	311
Weltblick	023,052,170,182,332,377
Weston	132,332,378
Wharfedale	023,276,332,436
White	182
White Westinghou se	004,015,022,023,044,170,182,296,332,377,378,380,382,399,401,437,469
Windstar	101
Windy sam	332
Winston	376,377,411
Wintel	311
Winternitz	376,400,461
World-of-vision	312
World Tech	377
X-view	503
Xenius	345
Xiahua	430
Xlogic	430
Xoceco	235,236,242,260
Xrypton	023,182,332
Yamaha	356
Yamishi	023,101,184,212,332
Yokan	023,332
Yoko	003,004,010,012,023,052,166,170,183,198,212,256,296,308,309,332,376,377,382,387,393
Yorx	012,185,196,392
Yumatu	376,377,393,401,473
Zanussi	020,021,109,197
Zapping	505
Zirwatel	376
Zonda	430
Zoppas	197
Zel	256
Others	282

VCR

Brand	VCR
Accent	173
Adelsound	098
Admiral	171
Adyson	099
Agashi	172
Aiostay	173
Aiwa	001,002,003,004,017, 100,101,102,103,104, 105,106,165,166,173
Akai	003,005,006,007,008, 009,019,063,102,105, 113,121,145,146,172, 174,175
Akiba	041,099
Akitan	107
Akura	003,013,041,099,102
Alba	004,014,015,016,017, 019,041,099,101,103, 104,105,107,108,109, 110,111,113,165,166
Albiral	172
Allorgan	073,145,169
Allstar	114,115
Ambassador	019
Amstrad	002,022,023,099,101, 108,116,117,173
Anglo	173
Anitec	174
Anitech	041,099,114
Anitsch	091
Ansonic	098
Aphel Sound	173
Aristona	115
Art Tech	174
ASA	026,086,106,115,173, 174
Astra	173
Asuka	002,026,041,099,101, 106,115,118,
Atlantic	171,172,
Audiosonic	108,
Audioton	019
Authentic	175
Autovox	174,
AWA	106,108,119,120,172
Awatron	173
Baird	002,003,005,014,027, 028,045,101,102,107, 108,121,122,123,171, 175
Bang & Olufsen	172,174,175
Basic line	004,014,019,041,099, 103,108,165
Bauer-Bosch	174,177
Baur	026,032,172
Beaulieu	174
Bestar	014,019,108

Black Panther	108
Black panther line	014
Blaupunkt	026,029,030,031,032,039,071,115,125,126,127,128,129,130,167,177
Blue sky	099,103,104,105,106
Bondstec	019,099
Brandt	066,067,102,131,132,133,134
Brinkmann	103,104
Brion vega	033,135,171,174,175,176
Broksonic	042
Bush	004,014,015,016,017,041,052,099,101,103,104,105,107,108,109,110,113,136,165,166
Canon	137,177
Carena	103,115
Carrefour	138
Casio	101,173
Cathay	108
Catron	019
C. Edison	175,176
CGE	002,003,101,102,171,172,173,175
CGM	089,171
Cimline	004,041,099,103,165
Clarivox	172,177
Clatronic	019,099
Combitech	017,105,166
Concorde	172
Condor	014,019,107,108,171,172
Conic	172
Corvus	173
Crosley	176
Crown/Onwa saky	014,019,041,099,108,114,173,176
Cybercom	165,166,167,168,169,170
Cybermaxx	165,166,167,168,169,170
Cytron	165,166,167,168,169,170
Daewoo	014,019,034,040,079,103,105,108,138,170,172
Dansai	041,099,107,108
Dantax	165
Daytron	014,108
Decca	002,003,026,101,102,104,115,142,143,172,173,174,175
De Graaf	026,035,115,122,139,140,147,171,173,174,
Deitron	108
Dema Color	171
Denko	099
Denon	147

Desmet	172
Diamant	106
Domland	103
Dual	003,026,101,102,108,115,165,166,167,169,170,172,173,174,175
Dumont	002,026,035,045,101,115,122,144,171,172,173,174
Dynatech	173
Edan Line	171
Elbe	062,108,118,171,173
Elcatech	099
Elin	021,145,172
Elsay	099
Elta	041,099,107,108,173,
Emerson	053,099,138,171,172,173
ESC	014,019,108,145
Esselte	173
Etzuko	041,099
Eumig	171
Euroman	172
Europhon	019
Excel	171
Fenner	019,172,
Ferguson	003,028,039,043,046,057,067,101,102,108,123,133,134,146
Fidelis	172
Fidelity	002,099,101,116,145,173
Finlandia	026,035,045,101,115,122,139,140,147,171,174
Finlux	002,003,005,026,035,045,050,061,101,115,122,144,147,171,173,174,
First Line	004,034,035,041,061,099,103,104,106,108,120,136,138,147,148,165,173
Fisher	019,044,045,118,122,149,150,171
Flint	004,103,165
Formenti	171,172,174
Formenti-Pheonix	026
Frontech	019,114
Fujitsu	002,101,173
Funai	002,101,173
Galaxi	101
Galaxy	002
GBC	019,041,172,
GE	175
Geber	176
GEC	026,115,174,176
Geloso	041
General	019,173,177
General Technic	004,017,038,073,104,165,166,167,169

Genexxa	122
Goldhand	041,099
Goldmedal	173
Goldstar	002,101,106,172,173
Goodmans	002,014,019,021,028,041,047,048,099,101,103,104,106,108,115,129,136,145,151,152,173
Gradiente	142
Graetz	003,033,045,102,122,135,145,171,175,176
Granada	010,026,029,035,039,045,049,101,106,115,122,127,140,145,147,171,172,174,175,176,177
Grandin	002,014,019,041,099,101,103,106,108,176
Gronic	172
Grundig	026,029,032,039,041,050,051,052,054,084,104,115,127,128,129,133,153,154,155,177
Haaz	165
Hanimex	105,107
Hanseatic	026,103,106,108,115,172,174,176
Hantarex	174
Harwood	099
HCM	041,052,099,114
Hinari	004,017,041,052,053,098,099,102,103,105,108,114,136,148,152,156,165,166
Hisawa	004,103,105,165
Hitachi	002,003,026,035,037,098,101,102,115,129,139,144,145,147,173,175,176
Hmv	175
Hornyphon	115
Hyper	172
Hypson	004,041,099,103,105,108,165,172
Impego	019
Imperial	002,101,145,171,172,173
Ingersoll	098,103,145
Inno Hit	014,019,021,026,041,099,108,114,145,174,176
Innovation	004,017,038,073,165,166,167,169
Interbuy	106
Interfunk	026,045,099,115,122,172,174,176
Internal	108
International	108
Intervideo	173,
Intervision	002,101,103,104,106,107,108,172,173,

Irradio	041,099,106,115,171,174
ITT	003,005,033,045,055,056,102,121,122,135,145,157,171
ITT/Nokia	082,084,085,088,089,090,092,140,171,172,175,176
ITV	014,019,106,108
Jet Point	174
JVC	003,056,057,058,059,060,102,132,142,143,157,175
Kaiser	174
Kaisui	041,099
Kamar	174
Kambrook	,173,174
Karcher	026,108,172
Kansai	173
Kapsch	176
Kendo	004,005,006,014,019,034,063,099,103,104,106,113,121,146,165
Kenwood	003,102,118,171,175
Kimari	149
Kneissel	103,104,105,106
Koerting	172,174
Kolster	172
Korpel	041,099
Kuba	149,173,175
Kunya	175
Kuwa	029
Kyoto	099
Lenco	014
Lenoir	171,172
Leyco	041,099,148,172
LG	002,101,106,108
Liesenkotter	174
Life	174
Lifetec	004,017,038,073,103,104,165,166,167,168,169,170
LLoyd	173
Lloyd's	173,175
Loewe	031,036,098,106,115,126,127,144,158,159,167,172
Loewe Opta	026,039,106,172,174,177
Logik	021,041,098,099,103,121,145
Luma	093
Lumatron	014,108
Luxon	173
Luxor	005,045,047,061,099,120,121,122,149,151,171,176
Magnadyne	171,172,174,175,176
Magnasonic	045,171
Magnavox	115,129
Magnfon	176
Magnum	179

Manesth	034,041,099,103,115,138,173
Marantz	026,039,047,062,103,107,115,118,127,151,160,174,177
Mark	019,108
Marquant	114
Matsui	004,017,053,064,098,101,103,104,105,106,107,111,117,145,148,156,165,166,176
Maximal	171
Maxwell	172
MCE	172
Mediator	026,115
Medion	004,017,038,073,103,104,105,165,166,167,168,169,170
M. Electronic	172,173
Melectronic	002,101,106,118
Memorex	002,010,044,045,101,106,122,140,149,171,173
Memphis	041,099
Metz	029,030,031,032,039,084,115,125,126,127,128,153,158,159,161,167,177
Micormay	104
Micromaxx	004,017,038,073,103,165,166,167,168,169,170
Microstar	004,017,038,073,165,166,167,168,169,170
Migros	002,101
Minerva	032,039,128
Minolta	175
Mitsubishi	002,026,057,061,115,119,120,143,162,172
Monexe	173
MTC	173
Multitech	002,019,026,041,099,101,114,122,172,173,174
Murphy	002,101,173,176
NAD	096,122
Nakamura	173
National	029,031,126,167
NEC	003,057,062,102,106,118,122,143,175
Neckermann	003,026,033,053,102,115,127,135,156,171,172,174,175,176,177
NEI	026,172,174
Nesco	041,099,101,105,173
Neufunk	103
Newtech	172
Nikkai	019,065,099,108
Nobliko	083,097

Nokia	003,005,010,021,033,045,055,102,108,113,115,121,122,135,140,145,147,171
Nordmende	003,056,057,066,067,102,131,133,134,143,148,157,175
Oceanic	002,003,010,101,102,115,121,122,140,171,176
Okano	004,063,099,103,104,108,113,114,165
Omega	173
Orava/Otf	172
Orion	004,015,017,048,053,064,098,103,104,105,107,109,110,148,152,156,165,166,172,173,175
Orson	002,101
Osaki	002,041,099,101,106,172,173,
Osume	136
Otake	109,110
Otto	026,032,115,172,174
Versand	
Pael	177
Palladium	003,039,041,063,098,099,102,103,106,113,127,145,171,173,174,175,176,177
Palsonic	099,101,173
Panama	172
Panasonic	029,030,031,038,076,125,158,159,161,167,176
Pathe Cinema	064,098,120,177
Pathe Marconi	003,102
P. Cinema	177
PCM	172
Penney	062
Pentax	035
Perdio	002,101,103,173
Pershin	177
Philco	062,171,172,173,175,176
Philips	012,026,039,054,056,077,115,127,129,160,172,174,177
Phonola	026,115,174,177
Pioneer	026,057,115,143,147,174,175
Plantron	176
Playsonic	171
P. Marconi	175
Portland	014,019,107,108
Prinz	002,101,148
PRO2	165,166,167,168,169,170
Profex	041,114
Profi-Tronic	115,145

Proline	002,052,101,133,134, 136,173,174
Proscoc	108,173
Prosonic	101,103,107,108,165
Protech	115
Provision	108
Pye	026,115,174,177
Qualcraft	173
Quartz	045,171
Quelle	002,026,027,032,033, 039,045,053,115,127, 135,156
Radialva	099,106,115,140
Radiola	026,115
Rank	102
Rank Arena	175
RCA	094
Realistic	171,173
Recor	172
Rediffusion	176
REX	003,056,102,157,175
RFT	019,026,099,129
Roadstar	014,021,041,099,106, 108,145,173,
Royal	099,114
Saba	003,046,056,066,067, 081,102,108,131,132, 133,134,151,157,175
Saisho	004,017,041,053,064, 098,103,104,111,148, 156,165,166,173
Salora	005,045,055,061,120, 121,122,171,172
Sambers	173,177
Samsung	021,073,074,145,163, 169,171,172,174
Samurai	019
Sansui	003,013,057,099,102, 104,114,121,143,175
Sanwa	098
Sanyo	027,044,045,122,140, 143,149,171,176
Saville	017,105,107,108,145, 166
SBR	026,115
Scan Sonic	145
Schaub Lorenz	002,003,005,033,045, 101,102,113,121,122, 135
Schneider	002,004,014,019,026, 034,041,099,101,106, 108,115,145,147,165, 172,173,174,176
Scott	171
Seaway	108
SEG	021,041,099,108,114, 119,145,173
SEI sinudyne	026,098,115
Seleco	003,019,102,106,142, 157,172,174,175
Semivox	103,138
Sentra	019,099,136

Sentron	041
Setron	099
Sharp	010,011,047,106,140, 151,173
Shinko	173
Shintom	041,045,099,122,173
Shivaki	106,174
Shorai	098,148
Siarem	176
Siemens	032,039,045,050,106, 115,122,127,128,150, 155,160,171,177
Siera	115
Silma	174
Silva	106
Silver	108,171
Simko	173
Singer	171,172
Sinudyne	026,098,115,172,174
S. Lorenz	171,176
Solavox	019,176
Sonamec	173
Sonitron	149
Sonneclair	099
Sonoko	014,108,171,172
Sonolor	010,140
Sontec	106,172
Sony	018,020,024,070,071, 072,075,078,112,121, 124,130,161,164
Sound Master	172
Soundwave	103,106
Southern Cross	172
Ssangyong	099
Standard	014,108
Starlite	106,122
Stern	108,175
Strong	013,173
STZ	173
Sunkai	004,103,104,108,165
Sunstar	002,101,173
Suntronic	002,101
Sunwood	041,099
Supertec	172
Supertech	173
Supra	106,145,172,173,
Sylvania	173
Symphonic	173
Symphonic	099,101
Taisho	004,098,103,148,165
Tandberg	032,053,108
Tashiko	002,010,101,106,115, 140,145,174,173
Tatung	002,003,026,101,102, 103,104,115,120,140, 146,173,174,175
Targa	025,,141,180
TCM	004,017,038,073,165, 166,167,168,169,170, 178

Teac	100,101,102,106,108,115,173,175
Teak	172,173,175
TEC	019,099,107,108,171,172,173
Technics	029,031,167
Technisat	103,104
TEF	175
Teinel	172
Teknant	174
Teknika	173
Tele+	174
Teleavia	003,102,131,175
Telefunken	003,056,057,058,066,067,068,069,080,081,102,108,131,133,134,157,175
Telemeister	095
Telerent	173,175
Teletech	099,101,108,114
Televideon	171,172,176
Tempest	019
Tenosal	041,099
Tensai	002,041,098,099,101,106,114,172,173,174
Tevion	004,017,038,073,103,104,165,166,167,168,169,170
T. Ferguson	175
Thomson	003,012,056,057,058,067,080,081,102,132,133,134,157,175
Thorn	003,045,064,102,106,122
Thorn F.	172,174,175,176,177
Tivo Hdd	012,078
TMK	087
Tokai	041,099,102,106,122
Tokiwa	099
Tonsai	041
Topline	104
Toshiba	003,026,034,056,061,102,115,120,129,138,157,170,172,175
Towada	041,099,114
Towika	041
Trakton	019
Transonic	172,174
Triumph	053,156
TTR	175
TVA	019
Uher	033,106,135,145,175
Ultravox	033,107,108,135,171,172,176
Unic Radio	173
Unitech	021,145
United Quick Star	014,107,108

Universum	002,005,009,022,026,032,039,054,101,103,104,106,114,115,116,121,127,128,129,145,171,172,173,174,175,176,177
Univox	172
Uranya	171,172,176
Vector	062,
Vexa	172
Victor	057,058,142,143,175
Vidar	171
Video	062
Video E. Club	171
Videon	004,017,038,073,165,166,167,169
Video Tec.	173
Vidital	176
Vidion	171
Watson	105,115,172
Wattradio	176
Weltblick	106,172
White	085,086
White Westinghouse	033,085,086,135
W. Westingh.	171,176
Xenon	093
Yamaha	175
Yamishi	041,099,107,108
Yokan	041
Yoko	019,021,041,106,145,172,173
Zanela	171,173
ZX	103

SAT

Brand	SAT
@SAT	362,382,430
@sky	295,303
Adb	184,191
AGS	249
Aitech	438
Akai	003,125,242
Akena	249
Alba	003,004,005,006,007,008,009,102,133,328,365,435,439,441
Aldes	007,010,011
Allantide	015
Allsat	012,014,055,125,242,372
Allsonic	010,029,309
Alltech	441
Allvision	307
Alpha	242,249
Amitronica	433
Ampere	024

Amstrad	017,018,019,021,023, 154,313,431,435,441
Analog	433
Andover cablevision	258
Ankaro	010,029,243,244,309, 432,436,441
Antsat	284
Antron	004,009,014,247,439
AnySat	301
Apollo	004,439
Arcon	017,024,025,027,056, 243,306,325,436
Ariasat	437
Arion	436
Armstrong	021,242
Arnion	362,382
Asa	320
Asat	125,242
Asci	295,303
Asscom	140
AST	036
Astacom	249,250
Aston	164
Astra	003,021,030,031,032, 033,034,093,284
Astro	009,011,029,040,041, 042,123,125,132,170, 241,247,306,309,313, 432
Astrx	288
Athena	249
Atlanta	390,400,433,448,457, 458,459
Atlantia	433
Atlantic telephone	172,324
Audioton	009,055,247
Aura	034
Aurora	172,184,324
Austar	076,172,184,324
Autovox	435
Auxstar	436
Avion	436
Axiel	249
Axil	035,187,295,351,365, 399,433,435,457,458, 459,460
Axis	017,029,033,050,309
Axitronic	433,435
Axosat	441
b@ytronic	314,320
Baff	434
Balmet	430
Barcom	025,243,325
Bauchhage	308
Beko	381
Benjamin	342,343,344,345,346, 347,348,349
Beon	375
Best	025,029,309,325,428, 436

Black diamond	435
Blaupunkt	040,241
Bluesky	435,441
Boca	021,093,246,307,431, 432,448
Boftec	350
Boston	448
Botech	351,352,353
Brain wave	044,123,330
Brandt	136,137,138,145,316
Bravo	433,435,436,437,441
Broadcast	043
Brunor	126
Bruns	441
BT	249,250,327
BT cable	260
BT satellite	003,022,145
Bush	005,006,012,045,102, 133,328
Cabletime	261,262,263,264
Caliber	354,355,356,357,358, 359
Cambridge	003,046
Camex	434
Camundosat	047
Canal digital	140
Canal Satellite	132,140,245
Canal+	132,140,174,222
Century	279
Channel master	007
Chaparral	098
Cherokee	433
Chess	295,303,318,432,433, 435,441
Citizen	438
Citycom	005,052,076,253,306, 307,320,438
Clark	247
Classic	435,439
Clatronic	044
Clayton	435
Clemens kamphus	015,083
Clyde cablevision	265
CM remotes	431,433,434,435,437, 439,441,448
CME	434,435,436,437,443, 444
CMR	441
CNT	011
Colombia	249
Colorado	441
Columbus	069,433
COM	439
Comag	307,314,431,432
Commander	244
Commlink	010
Comtech	050,051

Condor	029,304,309
Conel	435
Connexions	039,047,048
Conrad	246,
Contec	050,052,246
Cosat	055
Crea	436
Crown	021
Cryptovision	266
Cybercom	306,307,308,309,310, 311,312,313,314,315, 316,317,318,319,320, 321
Cybermaxx	306,307,308,309,310, 311,312,313,314,315, 316,317,318,319,320, 321
Cytron	306,307,308,309,310, 311,312,313,314,315, 316,317,318,319,320, 321
Daeryung	039
Daewoo	327,439,441
Dansat	012,014
Dantax	435
Darwin	438,441
Daytona	431,448
DCE	433,435
DDC	007,439
Decca	053
Delega	007
Deltasat	306
DEW	050
Diamond	054
Digenius	320
Digi	432
Digihome	435,436
Digitasat	307
Digistream	418
Digiquest	362,382
Digital	432,435,436
Digital+	140
Digitronic	429,436,440,444,445, 448
Dijiturk	360,361
Discovery	249
Diseqc	250,433,441
DishTV	305
Disk Express	243
Diskxpress	025,048,325
Distratel	434,443
Distrisat	242
Ditristrad	055
Dmt	306
DMT(Xcruise r)	423
DNT	039,125,242
Dong Woo	092
Drake	056,128
Dreambox	430
DSN	434

DSR	436
Dstv	172,184,324
DTM	436
Dual	306,307,308,309,311, 312,313,316,317,318, 319,320,321
Dugi	408
Dynasat	031,438,439
Echostar	026,039,057,058,060, 073,140,149,150,151, 156,249,295,303,318, 391,440,441
EEC	015
Einhell	004,010,015,019,021, 439,441
Elap	434,441
Elbe	435
Electron	436
Elekta	011
Elsat	441
Elta	004,008,029,055,125, 242,309,365,439
Elta Sat	372
Emanon	004,439
Emme Esse	029,031,045,083,309, 438
Emtech	330
Engel	035,350,435,439,458
Enterprice	441
Ep Sat	005
ESP	439
E-space	436
Essentiel B	399,427,429
Eurodec	062,063,337
Eurograff	368
Euroline	350,441
Europa	022,242,244,246
Europhon	320,432,435,437,441
Eurosat	021,372
Eurosky	021,029,031,309,320, 435
Eurospace	061
Eurostar	008,021,080,253
Eutelsat	441
Exator	003,004,009,247
Exper	389
Eycos	436
Fair mate	441
Fait	438,441
Fenner	249,435,439,441
Ferguson	005,012,014,045,062, 064,065,066,337,436, 442
Fidelity	017,019
Filmnet Cablecrypt	267
Filmnet Comcrypt	267
Finlandia	005
Finlux	003,005,030,067,072, 079,335
Finnsat	050,062,337

First line	435
FM	372
FMD	350,433
Fobem	384,386
Force	148
Formenti	435
Fortec Star	284,285,286
Foxtel	076,132,172, 324
Fracarro	133,249,435,438,439, 440,441
France Satellite/Tv	069
Freecom	004,068,439
Freesat	439
Frigor electronic	433
FTE	022,024,051,087,246
FTE maximal	438,441
Fuba	004,025,029,032,039, 040,069,072,122,125, 241,243,309,320,325, 350,433,435,439,448
Fuji onkyo	432,440,447,449
Galaxi	025,243
Galaxis	010,029,033,050,055, 070,076,140,152,153, 172,309,317,324,372
Galaxy	325
Galaxy- galaxis	434,437,441
Gardetech	431
Gardiner	253
Garnet	306
Gaspel	304
GBS	436,438,439,440,441
Gbsat	330
GEC	265
Gecco	437
Gecko	314
Geima	344
General satellite	076
Globo	295,303,314,350,432, 435
GMI	021,390,432
Gold	386
Goldbox	132,140,245,322
Goldbox-D+	222,233
Golden Cable	400,403
Golden interstar	434
Goldmaster	362,363
Goldstar	068
Goldvision	436
Gooding	075
Goodmans	005,074,328,435
Gradiente	191
Granada	030
Grandin	435
Grothusen	004,068,439

Grundig	005,009,040,045,075, 077,086,124,140,154, 172,235,241,251,252, 324,441
G-Sat	014,015
H&B	435
Hanseatic	095,125,312
Hantor	004,019,044,092,439
Hanuri	011
Harting Und Helling	015
HB	330,433
HDT	326,413,414,421
HE@D	436
HEDY	277
Heliocom	024
High Performance	082
Hills	307
Hinari	007,008,014,439
Hirschmann	015,039,040,078,079, 080,083,122,129,178, 179,180,181,241,250, 307,313,314,320,335, 432,438,440
Hisawa	044
Hitachi	005,045,115,435
Hne	307
Hoher	435
Homecast	304,330,415,416,417, 420,437
Houston	055,244,249,443
Humax	076,152,192,193,234, 281,442
Huth	010,013,021,043,044, 050,055,083,244,246, 306
Hyundai	306,326
Hyundal	326,435
ICX	364
Id digital	076
Imperial	102,125,132,133,242, 295,303
Ingelen	433
Inno hit	435
Innovation	029,085,095,153,156, 157,309,311,312,313, 317,318,319,320,321
International	441
Intersat	377
Interstar	330,434
Intertronic	021
Intervision	055
Italtel- Stream	223,224
Itc	441
ITT/Nokia	005,030,045,048,079, 115,122,335,435,441
Jadeworld	184
Jaeger	295,303
Jeemon	372
Jepssen	330

Jerrold	257,270,364
Johansson	044
Jok	250
Jsr	055,372
JVC	003,075,236
Kathrein	015,040,042,052,087, 088,089,090,098,123, 125,177,241,242,247, 249,253,254,433,438
Kabel Deutschland	132
Kaon	362,382
Kennex	435,440
Kenwood	140
Kiton	433
Kneissel	435
Kocmoc tb	172,324
Koenig	439
Kongque	362,382
Konig	436
KONKA	465
Kosmos	068,083,087,088
KR	009,247
Kreiling	123,433,435
Kreiselmeye r	040,241
Kyostar	004,247,431,432,435, 439,445,448,449
Kyoto	353
L&s electronic	295,303
Labgear	327
Lamex	436
Lasat	011,029,091,092,093, 136,137,138,309,316, 320
LAUSON	451,453,454,455,456,45 7,458,459,460,461,462
Legend	441
Leiko	435
Lenco	004,022,068,094,244,43 9
Leng	044
Lennox	055
Lenson	336,433,435
Lexus	242
Leyco	003
LG	068,306
Lidcom	328
Life	137,153,317
Lifesat	029,085,095,137,153, 156,157,306,307,308, 309,310,311,312,313, 314,315,316,317,318, 319,320,321
Lifetec	029,085,095,137,153, 156,157,306,307,308, 309,310,311,312,313, 314,315,316,317,318, 319,320,321
Lion	015,061
Logix	306

Lorenzen	244,320,432,437
Lorenzen Inc.	401,355
Lorraine	068
LTC	454
Lupus	029,309
Luxor	019,030,115,122
Luxorit	412
Lyonnaise	337
M&S	404,405,406,426
Macab	062,140,337
Madritel	184
Maestro	433
Magnex	441
Manata	249,250
Manhattan	005,011,045,055,249, 250,284,372,435,441
Marantz	125,242
Mascom	011,088
Maspro	005,045,064,075,098, 129,235,241,251,441
Mataw	087,400,403
Matsui	003,075,145,235,241, 250,435
Maximum	295,303,306
Mb	095,312
Mediabox	132,140,245
Mediacom	437
Mediamarkt	021
Mediasat	033,132,140,245
Medion	029,085,095,137,153, 156,157,214,215,216, 217,218,219,295,303, 306,307,308,309,310, 311,312,313,314,315, 316,317,318,319,320, 321,432,435
Mega	125,242
Melchioni	436
Melectronic	253
Meliconi	435,442
Metabox	430
Metaware	430
Metreon	435
Metronic	004,009,010,141,171, 247,253,325,434,435, 436,439,441,443,448
Metz	040,241
Micro	247
Micro Technology	015,034,061
Micromaxx	029,085,095,137,153, 156,157,306,307,308, 309,310,311,312,313, 314,315,316,317,318, 319,320,321
Microstar	029,085,095,137,153, 156,157,306,307,308, 309,310,311,312,313, 314,315,316,317,318, 319,320,321
Mimtech	096
Minerva	040,075,235

Mitsubishi	005,040,145
Mitsumi	093
MKE	432
Mondeal	306
Monterey	433
Morgan sydney	338
Morgan's	295,303
Morgans	021,093,097,125,242,246,432
Moti	438,441
Motorola	190
Movie Time	269
Multichoice	172,184,324
Multistar	087,092
Multitec	318,319
Muratto	038,068
Mx Onda	365
Mysat	441
Navex	044
Neahausat	441
NEC	100,101
Neom	435
Neotion	295,303
Network	014
Neufunk	435
Neuhaus	033,055,071,244,246,336,441
Neuling	307,431,432,437
Neusat	308,441
Nevir	365
Newsat	434,441
Newstar	436
Newyork	389
Next	364,365,366,367,368,369,370,371,425,434
Nextstar	434
Nextvision	436
Nextwave	016,155,364
Nikko	021
Nimbus	096
NIMO	456
Nokia	005,030,045,048,079,110,111,122,134,135,140,194,195,196,197,198,199,200,201,202,203,204,222,223,227,230,236,280,292,335,435,441
Nomex	339
Nordmende	004,005,007,011,062,065,123,337,435,439
Nova	172,324
Nova(Yenica g)	395,397,398
NOVALAUS ON	451,452,453,454,456,457,458,464,466,469
Novis	044
OAK	271
Oceanic	015,054,061
Octagon	004,008,009,050,244,247,439

Okano	021,083,087,236,237,238,239
Olympus	441
Ondial	448
Ondigital	186,229,230
Openbox	436
Opentel	307,314
Optex	052,055,372,430,433,434,435,436,437,441
Optus	132,140,172,324
Orbis	295,303,314
Orbit	015,036
Orbitech	004,103,125,132,242,246,439
Orda	434
Origo	105
Osat	009
Otto	040
Versand	
Oxford	003,249
psat	307
Pace	005,012,014,040,045,064,074,099,107,112,130,132,140,154,186,189,191,195,204,205,206,207,208,209,210,211,212,213,361
Pacific	054,435,444
Packsat	250
Palcom	007,032,069,071,295,303,308,320,336,436
Palladium	021,075,077,235
Paltec	032
Panasat	172,324
Panasonic	005,045,154,183
Panda	005,012,241
Pansat	329
Patriot	249,448
Patriot Worldsat	003,249,250
Philips	005,014,028,037,045,049,059,075,086,099,104,121,124,125,132,140,169,170,222,224,225,235,237,238,241,242,243,244,245,246,247,248,249,250,251,252,253,254,311,322,360
Phoenix	014,050,074
Phonotrend	010,055,083
Pilot	433,435,438,441
Pilot Sat	372,373,374
Pino	295,303
Pioneer	132,140,245,272,273,275
Pk Sat	015
Planet	380
Playsonic	435
PMB	441
Pollin	432
Polsat	173,337
Polytron	052

Portland	327
Power sky	436
Predki	044
Preisner	246,313,432
Premier	132
Premiere	055,076,123,125,132,140,245
PremiumX	408
Priesner	021
Prinz	435
PRO BASIC	451,453,454,456,457,458
PRO2	306,307,308,309,310,311,312,313,314,315,316,317,318,319,320,321
Profi	094
Profile	249
Proline	435
Promax	005
Prosat	006,007,010,102,133
Protek	015,054
Proton	015
Provision	011
Ptt Telecom	047
Pye	235,
Quadral	007,010,029,246,249,250,309
Quadro	433,435,444
Quelle	019,040,320
Quiero	173,337
Radiola	125,242
Radix	039,313
Rainbow	009,247
RC	364
RE	096
Rebox	330
Red flower	434
Rediffusion	101
Redpoint	033
Redstar	029,309
Regal	350,433,435
Remoshack	296
Revox	096
RFT	010,103,125,242,244
Ritar	441
Roadmaster	355,375,376,377,378,441
Roadstar	140,435,436,441
Rover	435
Ruefach	094
S-ZWO	332
Sab	350,435
Saba	006,011,014,045,061,064,065,120,127,133,136,142,143,144,146,250
Sabre	005
Sagem	062,141,173,175,337,409,411,435
Sakura	050,074
Salora	030,100,101,107,274

Samsung	004,027,078,087,140,272,304,353,437
Sanyo	435
Sasa	434
Sat	007,017,036,038
Sat industries	441
Sat+	295,303,435
Satbox	276
Satcom	043,095,106,312,439
Sat control	362,382
Satec	014,045
Sateco	372,439
Satellite	390
Satford	043
Satmaster	043
Satpartner	004,009,011,044,068,083,247,439
Satplus	435
Sat-star	436
Satstation	284
Schäcke	247
Schaub Lorenz	330,430,435,441
Schneider	049,248,250,252,254,309,313,317,318,319,320,350,435,437,438,441
Schwaiger	013,014,052,054,089,095,137,144,146,147,152,155,157,168,246,284,295,303,306,312,313,314,316,317,319,431,432,435,449
Scientific Atlanta Sts	255,256,268
Scs	320
Sedea	429,430,431,432,433,434,435,436,437,438,439,440,441,442,443,444,445,446,447,448,449,450
Sedea electronique	434
Seemann	003,021,033,039
SEG	004,008,029,034,044,095,119,306,309,312,350,433,435,439,441
Seleco	055,435,439,441
Senyu	438
Septimo	434
Servimat	435,441
Servisat	350,435,441
Sezam	437
Shadowchne	435
Siemens	040,241,295,303
Silva	068,320
SilveCrest	432
Silvercrest	432
Skardin	033
SKR	441
Sky	154,182,190,191,220,221,278,282,283,323

Sky Digital	154
Sky xl	314,350
Skymaster	010,095,148,156,158, 159,160,161,162,293, 294,295,297,298,299, 300,301,302,303,304, 305,306,312,315,318, 319,441
Skymax	015,125,242
Skypex	320
Skyplus	295,303,306,307,314, 431,432,435,441
Skysat	433
Skyvision	055
SL	431
Sm electronic	306
SM electronics	441
Smart	307,313,320,448
SmartVision	463,464,467,468
Solaris	436,443
Sonashi	430
Sony	020,132,140,154
SR	021,065,093
Stab usual	436
Stabo	430
Star com	433
Star sat	436,441
Star track	436
Star Trak	004
Starion	034
Starland	156,318,441
Starring	044
Stella	047
Strong	004,009,029,048,051, 081,133,140,141,172, 222,228,247,289,295, 303,309,324,326,362, 371,382,400,435,438, 439,440,441
STYLUS	453
Sumida	021
Sun/Moon/St ar	184
Sunkai	435,436
Sunny	355,362,376,379,380, 381,382,434
Sunsat	441
Sunstar	021,093,107,184,448
Supermax	434
Systec	295,303
T.V.E.	435
Tae young	439
Tandberg	062,337
Tandy	009
Tantec	005,045,064,069,071, 336
Targa	407
Tatung	053,105
Tboston	187,351,365,441,448, 457,458,459

TCM	029,085,095,137,153, 156,157,306,307,308, 309,310,311,312,313, 314,315,316,317,318, 319,320,321
Teac/teak	435
Tecatel	424
Technica	435
Technical	435
Techniland	043
Technisat	039,071,103,108,109, 125,126,132,242,336, 372
Techno	435
Technomate	434
Technosat	437
Techwood	433,435
Teco	021,093
Tecsatsat	441
Tecsonic	435
Telanor	007
Telasat	095,312
Telca	435
Telcar	412
Tele+1	222,228,267
Teleciel	247
Telecom	047,372
Telefunken	004,045,131,136,137, 138,145,250,316,439
Teleka	009,021,027,039,088, 247,251
Telemaster	011
Telemax	091
Telesat	095,125,312
Telestar	071,132,242,295,303, 336,350,433,435
Telesystem	295,303,350,435,438, 441
Teletech	433,435
Televés	005,185,187,188,295, 303,330,338,340,362, 382,444,448
Telewire	055,307
Telko	441
Telkom	350,383,433
Tempo	375,384,385,386,387
Tensai	441
Termal	350,375,388,389,390, 391,392,441
Tesla	435
Tevebox	412
Tevion	029,085,095,137,153, 156,157,218,219,295, 303,306,307,308,309, 310,311,312,313,314, 315,316,317,318,319, 320,321
Thomson	005,065,084,131,132, 139,140,141,145,173, 175,245,249,250,337, 441
Thorens	054

Thorn	005,012,014,045,064, 066,436
Tioko	052
TMX	437
Tochibo	368
Tofild	350
Tokai	242,388
Tonbury	301,444
Tonna	005,043,055,249
Tonna electr.	434,441
Topfield	331,332,333,419,437
Toshiba	239
TPS	141,175
Traxis	432
Triad	015,036,038,068,113
Triasat	072
Triax	040,071,125,136,140, 242,313,327,336,350, 433,435,441,448
Trio	306
Tristar	051
Tudi	259
TV max	432
Twinner	338,340,431,441
Twinsat	433
Uec	132,172,324
Ultravox	372
Uniden	114,287
Unisat	021,050,242
United	350,435
Unitor	025,044,243
Universum	040,067,075,079,125, 235,241,320,335
Van hunen	320
Variosat	241
Variostat	040
Vector	015,061
Ventana	125,242
Vestel	350,383,393,394,422, 429,433,435,442
Vh-sat	320
Via Digital	135,139,231,232
Viasat	110,141
Victory	436
Videoton	435
Visa electr.	440,441
Visionic	429,430,431,432,434, 436,437,440,443,444, 445,446,447,449
Visiopass	335
Visiosat	044,055,156,163,164, 165,166,167,318,432, 433,440,441
Viva	244
Vivanco	334,341
Vortec	004,027,078,439
VTech	253
V-Tech	036,038,104,115
Walkvision	435
Wallis	441
Wavelenght	307,436

Way	291
Weiss	431,441
Wela	246
Wella	441
Wellington	435
Weltstar	435
Westminster Cable	260
Westwood	435
Wevasat	005,015
Wewa	005
Windsor	435
Winer	290
Winersat	044
Wisi	005,036,038,039,040, 113,116,117,118,241, 246,320,441,444,448
Wittenberg	017
Wolsey	082
Woorisat	011
Worldsat	330,350,433,435,448
Xms	306
Xsat	176,249,330
Xtreme	362,382
Yenicag	395,396,397,398
YES	191
Yonsat	380
Yuhsun	410
Yumatu	087,355,389,400,401, 402,403
Zehnder	011,029,038,087,089, 119,243,253,295,303, 306,307,309,314,325, 350,433,435
Zenith	190
Zeta Technology	242
zinwell	076
Zirwatel	351
Zodiac	009,247,436

CD

Brand	CD
Adcom	006
Aiwa	007,008,009,098
Akai	010,011,012,013
Alba	014
Arcam	083
Asuka	015
Audiosonic	015
Bestar	016
BSR	017
Bush	018
California audio lab	019
Carrera	020
Classic	119
Condor	017
Crown	021
Cybercom	103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Cybermaxx	103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Cytron	103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Denon	022,023
Dual	015,024,103,104,105,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118
Elta	105,108,113
Emerson	006,016,025
Fisher	026,027
Genexxa	016,025,028,029,030,031,032,033,034,107
Goldstar	020
Goodmans	025,035,036
Grundig	037,083
Harmon Kardon	010,038,039,040
Hitachi	006,024,041,042,043
Innovation	081,089,090,091,092,093,094,109,110,111,112,113,114,115
Intersound	015
JVC	044
Kenwood	026,029,045,046,047,100
Kodak	005
LG	020
Lifetec	081,089,090,091,092,093,094,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Linn	083
Luxman	048,049

Magnum	081,089,090,091,092,093,094,109,110,111,112,113,114,115
Marantz	051,052,083
Matsui	051,053,083
Mcintosh	054,055
Medion	081,089,090,091,092,093,094,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
M-Electronic	050
Memorex	006,016,025,031,034
Meridian	083
Micromaxx	081,089,090,091,092,093,094,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Micromega	083
Microstar	081,089,090,091,092,093,094,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Mission	083
NAD	028,049,084,085,086,087
Naim	083
Nakamichi	056,057
Onkyo	002,058,059,060,061
Panasonic	018,019,062
Philips	003,063,064,082,083
Philips Cd-I	064
Philips Cd-V	002
Pioneer	030,034,099
PRO2	103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Proton	083
Quad	083
Realistic	006,016,031,032,107
Roadstar	050,063,065
Rotel	083
Saba	024
SAE	083
Samsung	102
Sansui	003,025,066,067,068,083
Schneider	001,017,083
Scott	016,025
Sharp	029,069,070,071
Sherwood	124
Siemens	072
Signature	010
Singer	118
Skymaster	121
Sony	028,073,074,075,088,095,096,097
Sunwood	015
Tandberg	083

TCM	081,089,090,091,092,093,094,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Teac	122
Technics	019,062,077,101
Telefunken	024
Tevion	081,089,090,091,092,093,094,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,119,120
Theorie\$anw ending	123
Thomson	004,024
Toshiba	049,078,079
Universum	083
Vector Research	020
Victor	044
Welltech	107,108,112
Yamaha	069,076,080
Yorx	065

AUX

Brand	AUX	
	AMP	LD/OTHER
ADT		161
Aiwa	028,036,128,129	181,182
Akai	018,112,121	
Amplifier	158	
Amstrad	014,034,077,086,145	
Arcam	044	
Arion		162
ASH	027	
Aswo	043	
Audio Comb1		040,190
Audiolab	044	
Balanced audio technology	044	
Braun	104	
Bush	032,044,116	
CD Photo		039
CDR		041,191
CD Video		038
Copland	044	
Cpremier		195(VCD)
Curtis Mathes	119	
Cyberco m	169,170,171	173,174,175,176,177,178
Cybermax x	169,170,171	173,174,175,176,177,178

Cytron	169,170,171	173,174,175,176,177,178
Daewoo	022	194
DBS		179
Denon	020,080,098,131,139	001(LD)
Diora	081	
Disco Vision		003(LD)
DMT		161
Dual	062,124,169,170	173,174,175,176,183
Elta		176,184
Fischer	021,085,134	
Fujitec		195(VCD),196(VCD)
Goldmun d	044	
Goldstar	029	
Gold Vision		166,167
Goodman ns	015,018,032	
Grundig	043,044,142,148	005(LD),043,044,046
Harman Kardon	044,091	
HDT		159
Hitachi	098	003(LD)
Home automatio n		192
ITT	073	
JBL	068,118	
JVC	067,146,150	
Kawai		195(VCD),196(VCD),197(VCD),198(VCD),199,200(VCD)
Kenwood	023,062,156	062
Lifetec	169,170,171	173,174,175,176,177,178
Linn	043,044,148	043
Loewe	044	
Luxman	099,100,149,152	
Magnavo x		046
Magnum		201
Marantz	043,044,148,153	043,044,046
Mark	044	
Medion	034,169,170,171	173,174,175,176,177,178
Meridian	044,148	043

Micromax x	169,170, 171	173,174,175, 176,177,178
Micromega	044	
Microsoft		205(PC)
Microstar	169,170, 171	173,174,175, 176,177,178
Minowa	013	
Mission	155	
Mitsubishi		005(LD)
Myryad	044	
NAD	048	005(LD),047,048,049,050
Naim	044	043
Nakamichi	069	
Niam	148	
Nokia	072	
Noname	032	
Okano	016,017	
Onkyo	024,125	
Palladium	033,090, 133	
Palladium /Okano	143	
Panasonic	063,136, 138,141	
Philips	043,044, 101,140, 148,153, 154	004(LD),006 (LD),043, 044,045,046
Pioneer	011,044, 119,148	003(LD),005 (LD),043, 055,185
Premier		195(VCD), 196(VCD)
PRO2	169,170, 171	173,174,175, 176,177,178
Quad	044,148	043
Radiola	044	006(LD)
Radiotone	087	
Radix		160
Radmor	140,153, 154	
Revox	044,089, 120	
Revox/Studer	101,153, 154	
Revoy	044	
Rotel	126,127	
Saba	064,151	
Samsung	010,074, 083,092	065,186
Sansui		044,046
Sanyo	134,157	

Schneider	012,013, 016,019, 026,029, 032,033, 034,035, 043,073, 075,086, 088,096, 105,106, 107,108, 109,110, 111,113, 114,115, 143,144, 145,147	
Sharp	132,156	187
Sherwood	071,078, 079	
Show		196(VCD)
Siemens	016,018, 019,022, 026,029, 031,034, 043,075, 093,094, 095,142	
Sinotec	035	
Sinotec(Pepsi-Dose)	035	
Silver Crest		206(PC)
Sony	036,117, 133	002(LD),007 (LD),008(LD),051,052, 053,056,057, 058,059,060, 061,168,188
Sunny		196(VCD)
Supertech	032	
Switch Box		180
T+A	025,103	
T+A Elektroakustik	025	
TCM	169,170, 171,172	173,174,175, 176,177,178, 202,203
Techmate		163
Technics	063,082, 097,135, 138	063
Techsan		164,165
Telefunken		005(LD)
Tensai	102	
Tevion	169,170, 171	173,174,175, 176,177,178, 204
Thomson	064,123	064
Thorens	044	
Thorn		009(LD)

Uher	130	
Universum	010,016, 018,044, 084,107	
Victor	150	
Video CD		037,189
Welltech		173,178
X-10(NEC)		193
Yamaha	030,070, 076,122	042,054,066
Others	137	

DVD

Brand	DVD
3 Plus	058
Accoustic solutions	128
Aim	133
Airis	133
Aiwa	129
Akai	010,034,064
Alba	074,130,131,132,133
Ames	128
Amstrad	130
AMW	091
Apex	132,133,134,135
Apex digital	133
Arena	120
Aristona	125
ASDA	204
A-trend	136
Avtex	205,206
Axil	057
Baze	133
BBK	075,076,077,078,079, 080,081,082,083,084, 085,170,191,192
Blaupunkt	074
Blue sky	133
Brandt	033,118
Broksonic	137
Bush	074,097,130,131,132, 147
Black diamond	130
Celestial	133
Centrex	133
Centrum	138,139,140,141
Cinevision	142
Classic	128
Clatronic	133
CMI	120
Conia	133
Crown	118
Cybercom	102,103,104,105,106, 107,108,109,110,111, 112,114,115,116,117, 118,119,120,121,122, 123,124
CyberHome	042,068,136

Cybermaxx	102,103,104,105,106, 107,108,109,110,111, 112,114,115,116,117, 118,119,120,121,122, 123,124
Cytron	102,103,104,105,106, 107,108,109,110,111, 112,114,115,116,117, 118,119,120,121,122, 123,124
Daewoo	070,091,171,172,173
Denon	005,036,058
Denver	131,133
Desay	048,143,196
Digired	074
Digitrex	133
DIK	114
Dmtech	144
Dual	102,103,104,105,107, 108,109,110,111,112, 114,115,116,117,118, 119,120,128,130,167
DVD 1024	145
ECG	095
Elta	146,147,168
Emerson	142
Essentiel B	039,063,154,202
Ferguson	118
Finlux	142,133
Fisher	148
GE	074,132
Golden Sphere	108
Goodmans	118,147
Goldstar	142
Go-Video	105
Gradiente	118
Grandin	133
Grundig	011,158,169,199
GVG	096
Haaz	108,109
Harman/Kardon	050,150
H&B	110
Himage	094
Hitachi	008,009,025,030,043, 127,163
Hiteker	133
HTY	086
Initial	132
Innovation	012,013,014,114,116, 117,118
JBL	150
JVC	002,032,066
Kawai	174
Kendo	114,120,133
Kenwood	005,028,058
KLH	132
Konka	175,176,177,178
Koss	118
Labwave	023
Lasonic	067,108

Lecson	151
Lenoxx	152
LG	016,142,153
Life	012,013,014,116,117,118
Lifetec	012,013,014,102,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,114,115,116,117,118,119,120,121,122,123,124
Limit	108
Linn	035
Listo	072,113
Loewe	011,038,158
Magnavox	056,089,125,126,157
Magnum	181,182,185,186
Marantz	003,038,142,157,158,159
Matsui	118,133
Maxim	091
MBO	154
Medion	012,013,014,041,102,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,114,115,116,117,118,119,120,121,122,123,124,199
Metz	009,024,163
Mico	087,088
Micromaxx	012,013,014,102,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,114,115,116,117,118,119,120,121,122,123,124
Microsoft	155
Microstar	012,013,014,102,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,114,115,116,117,118,119,120,121,122,123,124
Mintek	132
Mirror	199
Mitsubishi	007,130
M&S	193
MTC	073
Mustek	069,071,128
NAD	027,142,162
Nakamichi	156
NBC	201,133,203
Noname	045
Norcent	093
Nortek	091
Onkyo	015,029,065,149
Optimus	059
Orion	137
Oritron	118
Pacific	114
Palsonic	133
Panasonic	005,006,017,022,036,051,054,055,058
Panda	074,090
Philco	053

Philips	003,011,038,040,047,052,125,126,157,158,159,209
Philips magnavox	157,158,159
Pioneer	009,024,026,059,062,163
Praline	199,133
Prism	104
PRO2	102,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,114,115,116,117,118,119,120,121,122,123,124
Proline	118
Proscan	155
Prosonic	160,161
Pye	125
RCA	097,132,134,155
Rec	058
Regal	179
Reoc	108
REX	138
Rowa	074
RTL	120
Saba	033,118
Salora	142
Sampo	108
Samsung	008,030,058,105,208
Sanyo	092,148
Schneider	014,114,118,125,130,144,161
Scott	133
SEG	108,130
Shanghai	133
Sharp	012,013,116,162
Sherwood	044,074
Shinco	074,132
Shinsonic	132
Siltex	076
Silvercrest	184,195
Sistemas	133
Skymaster	098,099,100,101,128,147
Sm electronic	128,147
Sony	004,031,046,060,207
Strong	091
SVA	074,133
Sunsui	137
Supervision	147
Sylvania	106
Targa	184,194,197,198,199,200
TCM	012,013,014,102,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,114,115,116,117,118,119,120,121,122,123,124,180,184
Teac	074,108,132,163
Technics	005,036,037,058,155

Tevion	012,013,014,102,103,104,105,106,107,108,109,110,111,112,114,115,116,117,118,119,120,121,122,123,124,183,187,188,189,190,199
Techwood	162
Theta digital	163
Tboston	057
Thomson	001,033,155
Toshiba	003,049,137,157
Transonic	133
United	164,165,133
Universum	130
Vestel	179(DVD)
Walkvision	074
Wharfedale	151,199
Xbox	155
Xenius	115,118
Yamada	199
Yamaha	005,036,058,061,125,126
Yamakawa	166
Ykumo	199
Zenith	142
Others	018,019,020,021

TAPE

Brand	TAPE
Aiwa	008,009,010
Akai	015,079,089,099,100
Amstrad	082
Aswo	017
Braun	036
Bush	003
Daewoo	073
Denon	002,006,007,045,058
Diora	065,066
Dual	016,101,102
Fischer	059,060,071
Goodmanns	001
Goodmans	033
Grundig	017,021,026,109
Harman	057,092
Kardon	
Hitachi	045,081
ITT	084,085
JVC	011,028,029
Kenwood	014,083,098,101,102
Linn	054
Luxman	042,043,050,097
Magnavox	109
Marantz	017,053,088,109
NAD	069,070
Nakamichi	093
Nokia	086
Onkyo	012,013,022,067,068
Panasonic	048,094,095
Philips	017,026,087,109

Pioneer	019,020,078,104,106,107,108
Radmor	053
Revox	027
Revox/Studer	017
Samsung	049,051,052,062,063
Sansui	109
Sany	071
Sanyo	072,096,103
Schneider	017,032,033,034,035,038,039,040,044,084,085
Sharp	005,030
Sherwood	056,074,075,076,077
Siemens	015,017,046,047
Sony	031,091,105
T+A	037
Technics	004,055,064,094
Thomson	018
Universum	034,041,052,061
Yamaha	023,024,025,080,090

TUNER

Brand	TUNER
Aiwa	006,007,048
Akai	026,077,089
Amstrad	081,093,097,098
Ash	053
Aswo	056
Bush	042
Centrum	104
Cybercom	105,106,107
Cybermaxx	105,106,107
Cytron	105,106,107
Daewoo	087
Denon	001,002,031,052,074,100
Diora	090
Dual	011,025,105,106
Elta	108,109
Fischer	063
Goldstar	004
Goodmanns	077
Goodmans	042
Grundig	056,058,110
Harman	084
Kardon	
Hitachi	031,082
ITT	030
JVC	044,073,076
Kenwood	025,066,068,071,075
Lifetec	105,106,107
Linn	101
Luxman	067,103
Marantz	056,110
Medion	105,106,107
Microstar	105,106,107
Micromaxx	105,106,107
Minowa	039
Mission	018
NAD	088

Nakamichi	049
Nokia	040
Noname	042
Okano	079,092
Onkyo	055,069
Palladium	080
Panasonic	001,061
Philips	056,110
Pioneer	010,013,014,065
PRO2	105,106,107
Radmor	057
Revox	016
Revox/Studer	056
Rotel	008
Sansui	110
Samsung	009,041,078,094,102
Sanyo	022,062
Schneider	004,018,020,021,023, 024,028,029,030,032, 033,034,037,038,039, 042,070,072,080,089, 092,093,098
Sharp	003,075
Sherwood	043,085,086
Siemens	004,018,036,037,047, 056,077,087,092,095, 099
Sinotec	024
Sinotec(Pepsi-Dose)	024
Sony	019,046,050,051
Supertech	042
T+A	035,054
T+A Elektroakustik	054
TCM	105,106,107,111
Teac	112,113
Technics	017,059,060,091
Tevion	105,106,107
Theorie&anwendung	114
Thomson	012
Uher	005
Universum	033,077,092,096,102
Yamaha	015,027,045,064,083